

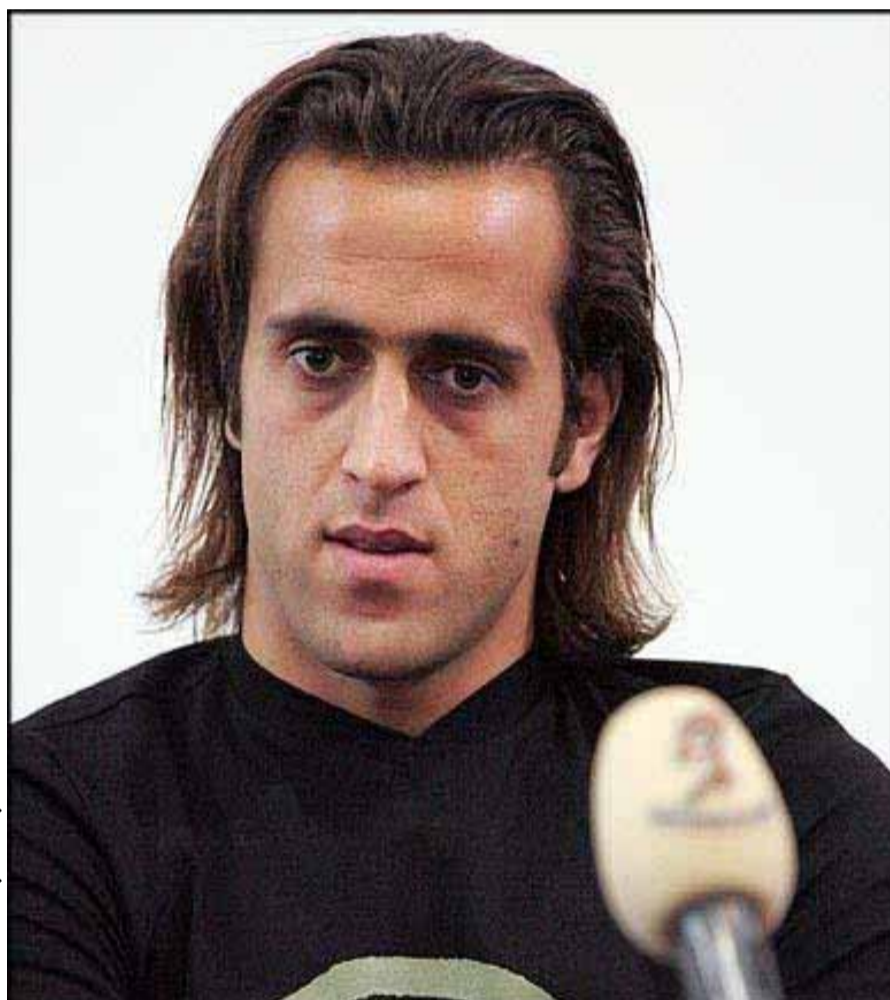
# تهدیدها بالا گرفت

به گزارش پرشین به نقل از رسانهای رسمی سخنگوی وزارت خارجه ایران از واکنش شدید ایران در صورت هرگونه تعرض به نیروگاه بوشهر سخن رانده است. رهبر جمهوری اسلامی نیز با بعید دانستن حمله نظامی به ایران، تاکید کرده که در صورت عملی شدن این "حماقت"، میدان مقابله ملت ایران، گسترده تر از خاورمیانه خواهد بود.

یک عضو ارشد اطلاعاتی آمریکا گفته که کارشناسان برجسته هسته‌ای به محض شروع به کار نیروگاه بوشهر، تولیدات این سایت را بررسی و تحلیل می‌کنند و فعالیت‌های آن تمام وقت زیر کنترل دوربین‌های ماهواره‌ای خواهد بود.

در همین راستا سخنگوی وزارت امور خارجه در واکنش به تهدیدات برخی از کشورها که علیه نیروگاه اتمی بوشهر مطرح می‌شود گفت: هفته آینده سوخت وارد نیروگاه بوشهر می‌شود و در حال حاضر سوخت در مجاورت نیروگاه قرار دارد هر نوع عملی واکنش شدید به دنبال خواهد داشت.

به گزارش پرشین به نقل از خبرگزاری ایلنا، رامین مهمانپرست در نشست خبری این هفته خود با خبرنگاران در پاسخ به سوالی مبنی بر تهدید اخیر اسرائیل درباره حمله به نیروگاه بوشهر گفت: این تهدیدات تکراری شده و طبق قوانین بین المللی تاسیساتی که در آن سوخت هسته ای وجود داشته باشد ... صفحه ۵



## کیک و ساندیس کار دست علی کریمی داد

صفحه ۳۲

## فرار مغزها یا مهاجرت نخبگان و دگراندیشان؟!



صفحه ۴

سینما ۱۰ صفحه    ادبیات ۱۲ صفحه    اقتصاد ۸ صفحه

### بنویسید اشتغال، بخوانید بیکاری

از روزی که مسئولان دولت نهم اعلام کردند که نرخ بیکاری تک رقمی شده، زمان زیادی نمی‌گذرد اما با وجود تغییراتی که در شاخص‌ها بوجود آمد کاهش نرخ بیکاری دوام چندانی نیافت و ...

### نویسندگان شارلاتان، منتقدان بوقچی

به تازگی آنیس شیوانی، نویسنده و شاعر آمریکایی، در مطلبی که در سایت هافینگتن پست منتشر شده از ۱۵ نویسنده و شاعر آمریکایی معاصر نام برده است که به اعتقاد او در مورد ارزش آثارشان (از سوی داوران جوایز ادبی و ...

### مردی که هنوز تمام نشده است

رابرت دنیرو در هفدهم آگوست سال ۱۹۴۳ در نیویورک به دنیا آمد. وی بازیگر، کارگردان و تهیه‌کننده ایتالیایی-آمریکایی است. دنیرو تاکنون دو بار جایزه اسکار را برای فیلم‌های «گاو خشمگین» و قسمت دوم فیلم «پدرخوانده» به دست ...



متخصص در خدمات  
جدی بنی ناشی از  
سوانح :  
اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه  
متخصص در خدمات  
جدی بنی در:  
محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

## دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

## تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

# Levenes

020 8826 1379 - 07501647246

ISSN 2042-213X



www.iranianstudy.com  
075 9269 0822

تحصیل در انگلستان و اخذ ویزای تحصیلی  
در کمترین زمان





آیا دچار حادثه  
شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



Ersan & Co  
S O L I C I T O R S

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان  
اکنون در شرکت خود آماده همکاری  
شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan.  
تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما  
دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی

Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345

or 02083427061



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

7 Willoughby Road, Turnpike Lane, London, N8 0HR

Email: info@ersans.co.uk

متخصص در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 0208 342 7070 Fax: 0208 342 7071

مژده مژده

Wake up! It's Icy Pack Time.

ICYPACK  
Pure Shake آیسبی پک

VOUCHER

Wake up! It's Icy Pack Time.  
لطفا با به همراه داشتن این کوپن در  
روز افتتاحیه Icy Pack رایگان خود را  
در سایز 9oz دریافت نمایید.  
Please collect your free 9 oz Icy Pack  
with this voucher on opening day  
لطفا از این محل کوپن خود را جدا فرمایید

191 Station Road, Edgware HA8 7JX  
0207 998 9294  
www.icypack.co.uk



## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس و بلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا با notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر  
info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.

Persian Weekly  
P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX  
Tel/Fax: 020 8455 4203  
www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

## هفته نامه پرشین



هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری  
چاپ لندن

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

صاحب امتیاز و مدیرمسئول  
ع. نجفی

صفحه آرای: عارف  
همکاران: سبا ایرانی - علیرضا ریاحی  
مهدی تربتی - پرویز آزادیان - مهرداد زمانی

امور پخش و توزیع: فریدون

چاپ: Web Print UK Ltd

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار میباشد

نحوه همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و

## یادداشت هفته

## سخنی با خوانندگان هفته نامه پرشین

سالیانی است که هر هفته همراه شما بوده ایم و توانسته ایم بی منت و بدون تاخیر پرشین را برای شما آماده کنیم تا آخر هفته ها در خانه های پر مهرتان حضور داشته باشد. شاید که لحظاتی را با ورق زدن صفحات آن، زمان بگذرانید و از آنچه با دقت و ظرافت برگزیده شده تا در منظر چشمانتان خوانده شود؛ لذت ببرید. آنچه به ما قوت قلب می داد که با وجود مشکلات فراوان در عرصه مطبوعات، ناامید نشویم و به راهمان ادامه دهیم؛ پیام ها و ابراز احساسات گرم و صمیمانه شما عزیزان نسبت به پرشین بوده و هست که همیشه مشوق ما بود.

همواره سعی کرده ایم تا سلیقه هر دسته از مخاطبان و یا رده های سنی مختلف را برآورده سازیم. سعی کرده ایم به گونه ای باشیم که شما می خواهید. از انتقادات و پیشنهادات شما استقبال کرده ایم و خواهان این بوده ایم که شما نیز برای بهبود کیفی مطالب، نظرات خود را با ما در میان بگذارید و در این مسوولیت حساس و مهم ما را یاری رسانید.

آنگونه که می دانید چاپ و انتشار یک نشریه از مراحل گوناگون آماده سازی که شامل تهیه مطلب، صفحه بندی و سپس چاپ و پخش می باشد؛ هریک مراحل را در پیش دارد که گروهی در هر بخش آن فعالیت و ایفای نقش می نمایند تا این هفته نامه به شکل وزین و در خور شان شما هموطنان عزیز تقدیم حضورتان گردد.

اما آنچه که امروز درباره اش به سخن گفتن نشستیم، بحث پیرامون هزینه های سنگین انتشار این هفته نامه است. همانطور که می دانید هفته نامه پرشین به هیچ ارگان یا سازمانی وابستگی ندارد که از آن طریق بتواند هزینه های خود را تامین نماید و چون رایگان در اختیار مخاطبان قرار میگیرد؛ تنها بر اساس آگهی های تجاری و تبلیغاتی است که بودجه خود را تامین می کند که آنها نیز فصلی و موقت می باشند. چرا که به غیر از آن هیچگونه سود یا منفعت شخصی را به همراه ندارد.

از آنجایی که ما ایرانیان همواره دوست دار فرهنگ و ادب و هنر هستیم. از حامیان و مخاطبان هفته نامه پرشین درخواست می شود که به منظور کمک به ادامه نشر این هفته نامه، از طریق فرم های اشتراک، آبونمان این نشریه شوند تا بدین طریق بتوانند کمکی در حفظ و تداوم این هفته نامه داشته باشند. با پر کردن فرم های اشتراک و پرداخت هزینه ای، ما هر هفته آن را برای شما از طریق پست ارسال می نماییم و شما نیز در تداوم انتشار نشریه خودتان سهیم و تاثیر گذار خواهید بود.

سردبیر

## آخرین رئیس دفتر آسوشیتدپرس در ایران درگذشت

الکساندر جی.هیگینز، آخرین رئیس دفتر خبرگزاری آسوشیتدپرس در تهران که مدت ها نیز رئیس دفتر این خبرگزاری در ژنو بود، در ۶۶ سالگی درگذشت.  
خبرگزاری آسوشیتدپرس از ژنو گزارش داد: هیگینز که در فوریه سال ۱۹۸۰ ایران را ترک کرد، ۳۸ سال کار در آسوشیتدپرس را در پرونده حرفه ای خود دارد. «والری هیگینز» همسر وی گفته است که شوهرش روز پنجشنبه در یک کلینیک خصوصی در شهر ژنولیه سوئیس درگذشت. هیگینز که به طور خودمانی معروف به «سندی» بود در ۲۵ اکتبر ۱۹۴۳ در شهر کیپ جیراردو در ایالت میسوری چشم به جهان گشود و دومین فرزند از پنج فرزند یک مبلغ مذهبی و امدادگر آمریکایی بود که در جریان جنگ جهانی دوم در چارچوب تبادل اسرا از یک اردوگاه ژاپنی ها در چین آزاد شد. وی در نوامبر ۱۹۷۹ به عنوان رئیس دفتر آسوشیتدپرس به تهران آمد و در مورد پلیس مخفی شاه و مناسباتش با سازمان سیا و همچنین روزهای اول تصرف سفارت آمریکا در تهران توسط دانشجویان ایرانی گزارش هایی را تهیه کرد.

## اشتراک هفته نامه

علاقمندان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرشیننامه زیر را تکمیل  
نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: ..... نام خانوادگی: .....  
آدرس: .....  
کدپستی: .....  
آدرس ایمیل: .....  
موبایل: ..... شماره شروع اشتراک از شماره: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۴۴ پوند ششماه ۵۲ پوند یکسال ۸۰ پوند

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمایند و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Persian Weekly P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX Tel/Fax: 020 8455 4203

لطفا چکهای ارسالی را در وجه هفته نامه پرشین ( Persian Weekly ) ارسال فرمائید

اشتراک = تداوم در انتشار

امور آگهی ها و تبلیغات

۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

info@persianweekly.co.uk



## همه چیز درباره مهاجرت

مرتضی لطفی

پس از جنگ جهانی دوم، مهاجرت به ویژه در دوره پسا جنگ سرد به چالش جهانی تبدیل گشت. امروزه حدود ۱۹۱ میلیون نفر مهاجر در سراسر این گیتی شامل؛ کارگران و متخصصان دائمی و موقتی، سرمایه گذاران، توریست‌ها، دانشجویان و محققان وجود دارند، که این تعداد سه درصد از جمعیت کل جهان را تشکیل می‌دهد و چنانچه این افراد در کشور واحدی سکنی گزینند کشور مذکور پرجمعیت‌ترین کشور دنیا خواهد بود. این واقعیتی است که امروزه به عنوان یک موضوع مهم بین‌المللی دارای ابعاد و آثار مختلف اجتماعی، اقتصادی، انسانی، سیاسی و به ویژه حقوقی؛ آن هم در سطح بین‌المللی می‌باشد. مطالعه شیوه‌های قانونی و نامتعارف مهاجرت از منظر «حقوق بین‌الملل مهاجرت» با تاکید بر کشور مهاجرپذیر «کانادا» اهمیت ویژه‌ای در ادبیات حقوق بین‌الملل دارد که تحلیل هر شیوه بر اساس حقوق مهاجرت؛ حقوق و تکالیف مهاجران و کشور مهاجرپذیر بر تعمیق شناخت این واقعیت در قرن ۲۱ میلادی می‌افزاید.

عناوین مهاجر، پناهنده، آواره، به دلیل نزدیک و مشترک بودن حوزه کاربردیشان غالباً در جایگاه حقوقی خود مورد استعمال قرار نمی‌گیرند و این موضوع از عدم شناخت تعاریف دقیق و مشخص حقوقی این عناوین نشأت می‌گیرد، تمیز این مباحث و همچنین روابط محتمل بین این عناوین به عنوان مدخلی بمنظور تحلیل پدیده مهاجرت در این کتاب در اولویت نخست قرار گرفته است؛ چراکه مسئله شناخت؛ مقدمه عمل و اجراء است.

کشورها در برخورد با پدیده مهاجرت؛ مواضع مختلفی را اتخاذ نموده اند، از آنجایی‌که تاکید کتاب حاضر بر موضع کشور کانادا به عنوان یکی از قطب‌های اصلی مهاجرپذیر دنیا می‌باشد؛ شناخت این کشور و بررسی پیشینه عملکرد آن در برخورد با پدیده مهاجرت دارای اهمیت ویژه‌ای است که در این کتاب مورد تحلیل قرار گرفته است.

مهاجرت کار عبث و بیهوده‌ای نیست؛ چارچوبی حقوقی آن را شکل و نظام بخشیده است و حتی سازمان بین‌المللی نیز تحت همین عنوان بر صحت و تسهیل انجام فعالیت‌های آن نظارت مستمر دارد.

حقوق بین‌الملل مهاجرت؛ خدمتگزار مساعدی است تا میان دارندگان حق و خواستاران آن توازن عادلانه برقرار کند و تاسیس سازمان بین‌المللی مهاجرت تلاشی بود تا توازن جدید را تثبیت کند و به عنوان سازمانی فراملی و بین‌الدولی؛ نظم دهنده این پدیده پیچیده باشد. البته سازمان‌های غیر بین‌المللی نیز در اجرای قانونمند این پدیده با تربیت افراد آگاه و وکلای کارآزموده برای نیل به مدیریت جهانی مهاجرت تلاش می‌نمایند. در قوانین ملی کشورهای بزرگ و پیشرفته که اغلب به عنوان مهاجرپذیران این گیتی تلقی می‌گردند نیز، این پدیده جهان شمول نظامند شده است، همچنین در رویه‌های قضایی نیز شاهد بررسی امکان اکتساب و یا اعطاء این پدیده می‌باشیم که به حکم ضرورت در بطن کتاب حاضر به آنها اشاره شده است. اگرچه حقوق بین‌الملل مهاجرت به عنوان گرایش نوپا در حقوق بین‌الملل عمومی مطرح است و کنوانسیون بین‌المللی نیز مشخصاً در این حوزه وجود ندارد، ولی حقوق بین‌الملل مهاجرت، اصول عمومی این گرایش حقوقی را با استناد به بند یکم، ماده ۲۸ اساسنامه دیوان بین‌المللی دادگستری؛ در اختیار نظام‌های حقوق داخلی می‌گذارد. این نظام‌های حقوقی نیز دستاوردهایی دارند که به عنوان اصول مشترک حقوقی از منابع حقوق بین‌الملل عمومی قلمداد می‌گردند، از جمله این دستاوردهای قابل استفاده در عرصه بین‌المللی؛ می‌توان به تفکیک میان روش‌های قانونی و غیر متعارف که مورد اخیر خود مشتمل بر روش‌های غیرقانونی و نامنظم است، اشاره داشت که البته آثار و تبعات حقوقی متفاوتی برای هر شیوه متصور است. در این کتاب به شناسایی شیوه‌های متفاوت مهاجرت بر اساس رویه‌های حقوق داخلی، که به عنوان اعمال مشترک کشورها در زمره اصول کلی حقوق بین‌الملل قابل شناسایی است پرداخته شده است.

## فرار مغزها یا مهاجرت نخبگان و دگراندیشان؟!\*

\* دکتر کاوه احمدی علی آبادی

طرح مسئله

تحقیقاتی که درباره کشورما ایران در زمینه فرار مغزها صورت گرفته بسیار است، ولی آن‌ها عمدتاً پدیده مهاجرت نخبگان را مورد بررسی قرار داده‌اند، از این روی بر متغیرهای مربوط به آن متمرکز شده‌اند، در حالی که در این تألیف، ما مشخصاً با جدا ساختن پدیده‌های فرار مغزها از مهاجرت نخبگان، به طرح مسئله، پرسش‌ها و پاسخ‌هایی می‌پردازیم که به آسیب اجتماعی فرار مغزها معطوف است. در تحقیقات فوق بر عوامل و متغیرهایی متمرکز شده‌اند، که به شکلی مستقیم یا غیرمستقیم بر بیش از تمایل افراد در اقامت یا مهاجرت در کشوری بدان توجه دارند، در حالی که در این اثر کوشش ما آن بوده است تا به عوامل و زیرساخت‌های اجتماعی-فرهنگی نامحسوسی به پردازیم، که پدیده فرار مغزها از بطن آن‌ها برمی‌خیزد و در فرایندی ممتد در نهادهای مختلف خانواده، پرورشی و سایر نهادهای اجتماعی پدید می‌آید. این که برخی از جوامع پیشرفته از امکانات بالقوه و بالفعل بیشتری نسبت به سایر جوامع برخوردارند، پدیده‌ای است که عمدتاً با فرار مغزها یکسان‌پنداری می‌شود. مهاجرت نخبگان، پدیده‌ای است طبیعی که علاوه بر جامعه ما، بسیاری از جوامع دیگر نیز با آن رو به رو هستند که از انواع مزیت‌های نسبی جوامع پیشرفته در مقایسه با جوامع دیگر ناشی می‌شود. در حالی که، فرار مغزها، آسیبی اجتماعی است که از عدم توانمندی یک جامعه در جذب جهان‌بینی فردی نخبگان و دگراندیشان در کل فرهنگ و جهان‌بینی جمعی جامعه برمی‌خیزد و با تقابل آن دو جهان‌بینی، منتهی به آن می‌شود که نخبگان و دگراندیشان احساس کنند دیگر نمی‌توانند در جامعه خود زندگی کنند و عملاً جامعه شان، آنان را فراری می‌دهد! چرا که تقابل جهان‌بینی فردی شان با جهان‌بینی جمعی جامعه خود به مرحله‌ای رسیده است که در بدترین شرایط حذف می‌شوند و در بهترین شرایط، خلاقیت شان مورد استفاده قرار نمی‌گیرد.

### تقابل جهان‌بینی فردی و جمعی

هر گاه جهان‌بینی جمعی در یک جامعه به گونه‌ای باشد که درصد یکنگ کردن هر چه بیشتر جهان‌بینی فردی برآید، جهان‌بینی فردی دو راه در پیش روی دارد. یا جهان‌بینی جمعی را پذیرفته و با گذشت از خواست‌های فردی، به نفع جهان‌بینی جمعی کنار می‌رود و در نتیجه فردیت رشد نکرده و تضعیف می‌شود و در نهایت مانع از تحقق خلاقیت می‌شود، یا به مقابله برمی‌خیزد که نتیجه این مقابله می‌تواند در جهت اعتلای شخصیت فرد، خلاقیت و شناخت نوین مؤثر افتد. ولی این اعتلا در چه جهتی صورت می‌گیرد؟ در جهتی که تصادم و تقابل صورت گرفته است و سایر موارد توافق بلااستفاده باقی می‌مانند. نتیجه این تقابل در هر دو صورت فوق عاید جامعه‌ای نمی‌شود که در آن جهان‌بینی جمعی در صد هم‌رنگ و هم محتوی کردن جهان‌بینی فردی برمی‌آید. چرا که حرکت افراد در جهت اعتلای جهان‌بینی فردی شان، چون در کنار جهان‌بینی جمعی در کل فرهنگ جامعه جذب نمی‌شود، بهره آن به جامعه نمی‌رسد، بلکه عاید فرهنگ و جوامعی می‌شود که بتواند جهان‌بینی‌های فردی را در کنار جهان‌بینی جمعی، در کل فرهنگ جامعه جذب کند، و این همان فرار مغزها پدیده‌ای است که علل تحقق آن را، نه باید در توطئه برخی از جوامع بر علیه جوامع دیگر دانست، نه پدیده‌ای اتفاقی که بتوان با پند و اندرز یا خواهش و تشویق عده‌ای، مانع از تحقق آن شد. فرار مغزها فرایندی است پیوسته و طولانی که از عدم توانایی جامعه مرجع در جذب جهان‌بینی فردی دگراندیشان و نخبگان در کل جهان‌بینی جمعی جامعه مرجع شروع شده با تقابل جهان‌بینی فردی با جهان‌بینی جمعی جامعه مرجع ادامه یافته و با جذب جهان‌بینی فردی نخبگان و دگراندیشان در جهان‌بینی جمعی جامعه‌ای که توانایی و ظرفیت هضم آن را در کل فرهنگ خود داراست به پایان می‌رسد. توجه به نکات فوق بسیار ضروری است، چرا که اکثراً "مهاجرت نخبگان" به جوامع پیشرفته را با فرار مغزها اشتباه گرفته می‌شود.

### نخبگانی که می‌مانند!؟

تصادم و تقابل بین جهان‌بینی فردی و جمعی هنگامی که جهان‌بینی فردی جذب جهان‌بینی جمعی نشود، از افرادی که می‌توانستند بنا به گزینش و تمایل خود، در سایر ابعاد جهان‌بینی فردی (منظور مواردی بجز آنچه در تقابل با جهان‌بینی جمعی است) به شناخت و خلاقیت برسند، افرادی

می‌سازد که به جهت دفاع از جهان‌بینی فردی به مقابله با جهان‌بینی جمعی می‌پردازند و در نتیجه تنها به سوی تعاملی کشیده می‌شوند که در برگیرنده موارد اختلاف است. بنابراین، حتی خلاقیت‌ها و شناخت‌های نوین نیز در رابطه با موضوعهایی محدود و مشخص (موارد اختلاف) صورت می‌گیرد و جهان‌بینی جمعی با سوق دادن افراد به موارد اختلاف، موجب می‌شود تا گستره عظیمی از خلاقیت‌ها که می‌توانست در موارد اشتراک تحقق یابد، شکل نگرفته و بروز نکند. به همین جهت است که تقریباً جملگی روشنفکران و نخبگان جامعه ما تنها به حوزه‌های محدود و مشابه‌ای می‌پردازند و به طور کلی از سایر زمینه‌های شناخت و خلاقیت باز مانده‌اند و ترجیح می‌دهند، در حوزه موارد اختلاف کار کنند. در این وضعیت نیز خلاقیت‌ها و شناخت‌های نوین، سودی را نصیب فرهنگ جامعه نمی‌سازد، چرا که جهان‌بینی جمعی مانع شده است تا جهان‌بینی فردی در داخل کل فرهنگ جامعه جذب شود.

آنچه گذشت دقیقاً همان فرایندی از تعاملات است که در ایران ما در نهاد خانواده، نهاد آموزش و تربیتی و نهادهای اجتماعی وجود داشته و موجب شده است تا جهان‌بینی فردی ضعیف و جهان‌بینی جمعی قوی پدید آید و در فرهنگ جامعه، رشد فردیت، خلاقیت و شناخت جدید شکوفا نشوند. چرا که، هر نوع تجربه، بینش، علم و دانشی که از شناخت جدیدی حاصل شود به شدت در تعارض با تجربه یا دانشی قرار می‌گیرد که از شناخت جمعی حاصل شده است، و شناخت جدید به شدت با مقاومت روبرو شده و چه بسا طرد می‌شود. به همین جهت است که افکار و ایده‌های نو در جامعه ما اکثراً با مقاومت زیادی روبرو می‌شود، و این مقاومت پس از گذشت سال‌های متمادی مدام بازآفرینی می‌شود.

### مشارکت عامل پیوند جهان‌بینی فردی و جمعی

جوامعی با فرهنگ‌های پویا، از طریق مشارکت این اجازه و آزادی را به اعضای خود دادند تا با قرار گرفتن در جایگاه‌های یکدیگر موجب شوند تا تعاملات متفاوت و حتی متناقضی را در خود درونی کنند. در نتیجه هر بخش از جهان‌بینی دیگران که در برخورد با جهان‌بینی فردی قرار می‌گرفت، چون بخشی از جهان‌بینی دیگران را نیز برحسب تعاملاتی مشابه در خود درونی کرده بود، با آن‌ها احساس هم‌زبانی، هم‌حسی و هم‌اندیشی می‌کرد. این پدیده، یعنی آزادی افراد در قرار گرفتن در شرایط مختلف و تأثیر آن بر هم‌حسی و هم‌اندیشی، در بلند مدت و به مرور تنها به وسیله مشارکت در جوامع مذکور تحقق یافت. این همان پدیده‌ای است که از آن به‌عنوان تحمل و درک دیگران یاد می‌کنند. ولی این پدیده بدین جهت به خلاقیت، شناخت و رفتار جدید منتهی می‌شود که، افرادی که به سبب مشارکت، تحمل دیگران و جهان‌بینی شان را دارند، خود نیز از جهان‌بینی فردی قوی برخوردار بوده و در تفکر و رفتار نسبت به آن جدی و پیگیر هستند، از این رو این جدیت مانع از هم‌رنگی شده و می‌تواند به دیدگاه و رفتارهایی کم و بیش منحصر به فرد و احیاناً خلاقه بیانجامد. به بیانی دیگر، مشارکت در تعاملات گوناگون و متناوبه اند که منجر می‌شوند تا افراد با قرار گرفتن در آن، برنامه‌هایی متناقض و گوناگون را در خود درونی کنند که در قالب فرآورده‌هایی همچون، ایده، سلیقه، تفکر، باور و رفتار متجلی شده و چون از طریق مشارکت در تعاملات متفاوت و حتی متناقض، بخشی از افکار، ایده‌ها و برنامه‌های دیگران را نیز در خود درونی ساخته‌اند، آن‌ها را تحمل کرده و به جای شنیدن صرف، در بخشی از خود و نهاد و جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کنند، جذب نمایند. در نتیجه، علاوه بر آن که درک و تحمل دیگری به مثابه پدیده‌ای ضروری تحقق می‌یابد، شناخت و خلاقیت نیز در درون جهان‌بینی فردی و با جذب در نظام کلی جامعه به وقوع می‌پیوندد.

### عدم مشارکت نسل‌ها در جامعه ما

در جامعه ما الگوهای تربیتی، پرورشی و جامعه‌پذیری با مشارکت تحقق نمی‌یابد و با عدم مشارکت‌پذیری در تصمیمات و کارهای شان، تنها دستاوردهای خود را که حاصل تجارب و تعاملات شان است و در حقیقت نقطه پایانی و دستاورد آن تجارب و ضروریات آن به شمار رفته، به عنوان شناخت، بینش، منطق و رفتاری حاضر و آماده در اختیار نسل جدید قرار می‌دهد. بنابراین نسل جدید تنها ناظر آن شناخت‌ها، رفتارها و انتخاب‌هایی است که نسل پیشین تجربه کرده است. در نتیجه جهان‌بینی فردی او با جهان‌بینی فردی دیگران فصل مشترکی نمی‌یابد که پذیرایش باشد، از این روی به مقابله با جهان‌بینی جمعی می‌پردازد که به شکل تجویزی به جهان‌بینی او تحمیل شده و آن را سرکوب می‌کند. به همین سبب، چون نسل گذشته امکان تجربه‌ای مشابه را که خود در گذشته و حال دارد، به نسل جدید نمی‌دهد، به همین خاطر نسل جدید به هیچ وجه تعاملاتی را تجربه نمی‌کند که به شناخت‌ها، رفتارها و معیارها و گزینش‌هایی با ملاک‌های نسل گذشته منتهی شود و چون جهان‌بینی فردی او فصل مشترکی با جهان‌بینی‌های فردی دیگران نمی‌یابد، جهان‌بینی جمعی ای را در خود درونی نمی‌سازد که ریشه در جهان‌بینی فردی‌اش داشته باشد. از این روی جهان‌بینی فردی و جمعی بدون فصل مشترک، تنها راه تقابل با یکدیگر را دارند.

\*دکترای جامعه‌شناسی از نگزاس آمریکا

\*عضو جامعه‌شناسان بدون مرز





## جامعه شناسی خودمانی

■ نوشته حسن نراقی - سی و هفتم

وقتی دم دروازه ورودی هر شهر وزارت اطلاعات تابلوی بزرگی نصب می کند که هر گونه...مشکوکی!! را فقط با تلفن اطلاع دهید خوب چه تضمینی وجود دارد در یک شهر کوچکی که اکثرا همدیگر را می شناسند و با هم حساب خورده دارند با هزینه کردن یک دو ریالی رقیب را به دردرس نیندازند و هیچ ترسی هم از پی آمد نداشته باشد.

آن وقت با همین سیستم و در جای دیگر برای همین کارمند اطلاعاتی که پشت تلفن نشسته و خوشحال است کاری انجام می دهد دقیقا و به همین شیوه یک پرونده دیگر درست می کنند. حاصلش می شود این... یعنی یک خطی می کشند آنطرفش می شود هیئت حاکمه این طرفش لابد می شود هیئت محکومه!! با هم جز در موارد استثنائی همکاری نمی کنند و در بعضی مواقع که کار بیشتر بیخ پیدا می کند حتی به هم لج بازی هم می کنند به این خبر مندرج در روزنامه دقت بفرمایید: گفته می شود در سندج به هنگامی که چند مامور مشغول تعقیب یک سارق متواری بودند تعدادی از مردم بی خبر از ماجرا ناخواسته درحمایت از سارق ماموران را هو کردند... خوب بعضی وقت ها قضیه به این صورت هم بروز می کند.

### قانون گریزی و میل به تجاوز ما

به طور کلی قانون گریزی (باز هم تکرار می کنم شما استثنائا از خودتان که استثنائی هستید بگذرید. اصلا من منظورم بیشتر غیر استثنائی ها هستند). از قانون تمکین نمی کنیم حالا چرا این جور شده؟ آن مبحث جداگانه ای است و به این بحث مربوط نمی شود که چرا و چگونه قانون گریز شده ایم. حتی قوانینی را که مطمئن هستم برای آسایش ما تنظیم کرده اند. آلودگی هوا واقعا کشنده است. ماشین ها را دوسه روزی آن هم حتی المقبور اگر در خانه نگاه داریم مساله حل می شود اما محال است رعایت کنیم. تابستانی گرم است کمبود آب به صورت جدی بحران آفرین شده است این را هم همه می فهمیم و هم با چشم می بینیم ولی عدم اطاعت از مقررات برایمان ملکه شده دیگر عادت کرده ایم... میل تجاوز به قانون حتی در فرهیخته ترین فراد جامعه هم کم و بیش به چشم می خورد.

این رانندگی مان را دقت بفرمایید خودتان بهتر متوجه خواهید شد که چه می خواهم عنوان کنم. خیابان دوطرفه است طرف ما ترافیک سنگین است طرف دیگر تکی و توکی ماشین از روبروی ما در حال حرکت هستند نزدیک سرچهارراه هستیم احتمال این که آن جا یکی دو تا پلیس ایستاده باشند کم نیست حالا بیایید وسط خیابانها یعنی آن جایی که خط ممتد زرد به شما دستور می دهد که آن طرف خیابان نروید. آن طرف حق آنهاست که از رو به رو می آیند.

این جا راننده ها را به سمت سه دسته می توانیم تقسیم کنیم. یک قسمت معدود و نهایتا معقولی پشت ترافیک و در خط خودشان آن قدر می ایستند تا راه باز شود دسته دوم که باز هم تعداد آنها کم است بی پروا می آیند طرف چپ یعنی آن طرف خط ممنوعه و با سرعت در جهت خودشان ولی درحقیقت در جهت عکس مسیر قهرمانانه حرکت کی کنند بدون آن که فکر کنند سر چهارراه چه اتفاقی خواهد افتاد و ریسک روبرو شدن با پلیس را هم به جان می خرد این ها می شوند قانون شکنان پر دل و جرات قانون شکنان نترس که صدا البته در تمامی ابعاد خیلی هم خطرناک هستند و اما دسته سوم که تقریبا درصد بالایی شاید هشتاد و یا هشتاد و پنج درصد راننده ها را تشکیل می دهند این ها هر وقت بتوانند یک قسمتی از سمت چپ ماشین شان را آن طرف خط زرد یعنی در مسیر مقابل گاشته اند و فرمانشان را هم به طرف چپ بچاندند و می از پنجره ماشین شان گردن می کشند ولی جرات رفتن را بخود نمی دهند. هر چه قدر هم به توبت از گروه سوم به آنان خواهند پیوست. یعنی تجاوز به حق طرف روبرو دارد ولی خوشبختانه جرات ابراز آن را ندارد و این را خودتان تجربه کنید واقعا تعمق است. در ایده آل ترین حالتی که از قانون تمکین می کنیم حالتی است که قانون تمکین شده فی المجلس برای ما فایده داشته باشد و یا لااقل ما را مستثنی کند و برای بقیه اجرا شود. بارها با این مورد روبرو شده ایم: می روید فلان اداره (انجام کاری را می خواهید) می گویند نمی شود قانون اجازه نمی دهد شما رسما می ایستید و سماجت می کنید و می گویید حالا برای ما یک کاری بکنید. یعنی به طور واضح و روشن تقاضای استثنائی شدن از قانون را می کنید و از اهمیت درخواستتان هم غافلید.

اتمی بوشهر، تلاش هایی را آغاز کرده اند.

به نقل از سایت خبری تیک دیکا اسرائیل، پس از معلوم شدن نزدیکی زمان آغاز به کار رسمی نیروگاه اتمی بوشهر، چند تن از مقامات ارشد اسرائیلی به طور مخفیانه به کاخ سفید رفته و با مقامات آمریکایی دیدار کرده اند.

هدف از این دیدارها، متقاعد کردن مقامات روسی به توقف راه اندازی نیروگاه اتمی بوشهر از طریق مقامات آمریکایی بود.

کاخ سفید نیز تماس هایی را با مسکو داشته که دیمتری مدوف و ولادیمیر پوتین رئیس جمهور و نخست وزیر روسیه نیز گفته اند که کشورشان، ایران را برای افتتاح این نیروگاه کمک نخواهد کرد.

این سایت خبری اضافه می کند: پس از گذشت چند روز سخنگوی آژانس اتمی روسیه (روس اتم) اعلام کرد که مسکو در ۲۱ اوت سال جاری نخستین نیروگاه اتمی ایران را در بوشهر با کار گذاشتن سوخت، راه اندازی می کند.

این یعنی اینکه روسیه سعی کرد تا آمریکا را گمراه کند به ویژه آن که به نظر می رسد میان راه اندازی نیروگاه اتمی بوشهر و استقرار موشک های اس ۲۰۰ روسیه در منطقه ابخازیا با هدف بستن مسیر احتمالی جنگنده های اسرائیلی برای حمله احتمالی به ایران ارتباط وجود دارد.

این رسانه اسرائیلی همچنین اظهارات جان بولتون سفیر پیشین آمریکا را در سازمان ملل متحد منتشر کرده که به شبکه فکس نیوز آمریکا گفته است: اسرائیل می بایست حمله نظامی به نیروگاه را در روز ۲۱ اوت جاری یعنی روز راه اندازی نیروگاه اتمی بوشهر انجام دهد.

وی اضافه کرده بود: برای اسرائیل تنها یک هفته زمان باقی مانده تا تاسیسات هسته ای بوشهر را هدف قرار دهد تا قبل از اینکه زمان به طور نسبی بگذرد و دیر شود و حمله هم سخت شود.

ایران تهدید کرده است که در صورت تجاوز اسرائیل، با موشک بر شهرها و مراکز استراتژیک اسرائیل خواهد زد و منافع اسرائیل نیز در هیچ جای دنیا، در امان نخواهد بود.

## واکنش شدید ایران در مقابل تهدیدها

به گزارش پرشین به نقل از رسانهای رسمی سخنگوی وزارت خارجه ایران از واکنش شدید ایران در صورت هرگونه تعرض به نیروگاه بوشهر سخن رانده است. رهبر جمهوری اسلامی نیز با بعید دانستن حمله نظامی به ایران، تاکید کرده که در صورت عملی شدن این "حماقت"، میدان مقابله ملت ایران، گسترده تر از خاورمیانه خواهد بود.

یک عضو ارشد اطلاعاتی آمریکا گفته که کارشناسان برجسته هسته ای به محض شروع به کار نیروگاه بوشهر، تولیدات این سایت را بررسی و تحلیل می کنند و فعالیت های آن تمام وقت زیر کنترل دوربین های ماهواره ای خواهد بود.

در همین راستا سخنگوی وزارت امور خارجه در واکنش به تهدیدات برخی از کشورها که علیه نیروگاه اتمی بوشهر مطرح می شود گفت: هفته آینده سوخت وارد نیروگاه بوشهر می شود و در حال حاضر که سوخت در مجاورت نیروگاه قرار دارد هر نوع عملی واکنش شدید به دنبال خواهد داشت.

به گزارش پرشین به نقل از خبرگزاری ایلنا، رامین مهمانپرست در نشست خبری این هفته خود با خبرنگاران در پاسخ به سوالی مبنی بر تهدید اخیر اسرائیل درباره حمله به نیروگاه بوشهر گفت: این تهدیدات تکراری شده و طبق قوانین بین المللی تاسیساتی که در آن سوخت هسته ای وجود داشته باشد به خاطر تبعاتی که دارد، نمی توان به آن آسیب رساند.

وی درباره اظهارات سخنگوی وزارت امور خارجه آمریکا که گفته بود با راه اندازی نیروگاه بوشهر - تهران نیازی به غنی سازی ندارد گفت: حتما این فرد متوجه نیست که فعالیت تاسیسات هسته ای در یک کشور بدین معنا است که آن کشور به سوخت و غنی سازی نیاز دارد.

مقامات اسرائیلی نیز برای مانع سازی در برابر راه اندازی نیروگاه

## دخترم به محاربه متهم شده است

مادر شیوا نظر آهاری، یکی از فعالان حقوق بشر که در ایران زندانی است، از متهم شدن دخترش به "محاربه" خبر داد.

شهرزاد کریمان، مادر خانم نظر آهاری روز چهارشنبه ۲۷ مرداد (۱۸ اوت) به بی بی سی فارسی گفت که محمد شریف، یکی از وکلای دخترش در پرونده او اتهام محاربه را دیده است. به گفته خانم کریمان، سال گذشته هم در تفهیم اتهام به خانم نظر آهاری، چنین اتهامی مطرح شده بود اما "دخترم و وکلایش، چون فکر می کردند دلیلی ندارد این موضوع را جدی نگرفتند و از کنار این مساله گذشتند."

او با ابراز نگرانی شدید از این اتهام به نقل از آقای شریف گفت که حتی یک برگ سند یا مدرکی دال بر این اتهام در پرونده دخترش وجود ندارد، "اما این اتهام هست و ما نگرانیم."

شیوا نظر آهاری، از فعالان حقوق بشر و از موسسان کمیته گزارشگران حقوق بشر در ایران است و سال گذشته، یک روز پس از اعلام نتایج انتخابات ریاست جمهوری در ایران بازداشت شد.

او پس از نزدیک به صد روز بازداشت با قرار وثیقه آزاد شد، اما اواخر آذر ماه سال گذشته خورشیدی، زمانی که قصد شرکت در مراسم درگذشت آیت الله منتظری را داشت، بار دیگر بازداشت شد.



### دکتر زرین آزادی

چگونه روابطتان را با پارتان بیمه کنید  
سمیناری برای مجردها و متاهلین

3 Hour Conference:  
He said, She Said

2 Day Seminar:  
Payman

BE A CERTIFIED  
COUPLE COUNSELOR

- آیا اعتمادتان را به جنس مخالف از دست داده اید؟
- آیا حاضر به اعتماد دوباره هستید؟
- آیا تجربیات تلخ گذشته مانع برقراری ارتباط جدید است؟
- آیا از بدبینی و حسادت پارتان رنج میرید؟
- آیا از ایجاد رابطه میترسید و از جدایی وحشت دارید؟
- آیا پس از سالها زندگی با یکدیگر احساس تنهایی و یکنواختی میکنید؟
- در این سمینار میآموزید:
- ۱۵ قدم برای ایجاد و تداوم رابطه سالم
- روش یافتن پار دلخواه در مکانهای مناسب، اینترنت و جلوگیری از اشتباهات
- لیست بادهای و نایدهای در رابطه با پارتان

### لندن

شنبه: ۱۱ سپتامبر، کنفرانس ۱۳-۱۰، هزینه ثبت نام هر نفر ۱۹ پوند - دو نفر ۳۰ پوند  
شنبه: ۱۱ سپتامبر، سمینار پیمان ۱۸-۱۴ و بعد از کلاس پارتی: موزیک و رقص  
یکشنبه ۱۲ سپتامبر، سمینار پیمان ۱۸-۹ همراه با ناهار و مراسم اهدای دیپلمها

www.drAzadi.com  
(818) 990-3339  
drAzadi@drAzadi.com

برای کسب اطلاعات بیشتر  
و ثبت نام لطفا با شماره تلفن  
07957625056  
در لندن تماس بگیرید

Omid Cultural Society  
45 Queens walk, Ealing  
London W5 1TL





# ست سیا جهان

آیا تیم امنیت ملی اوپاما تغییر می‌کند؟

## سه کاندیدا برای جانشینی جیمز جونز

مجله تایم در شماره اخیر خود مقاله‌ای را به قلم «مایکل کروالی» به چاپ رسانده که در آن از احتمال تغییر تیم امنیت ملی کاخ سفید سخن به میان آورده است. به عقیده نویسنده از آنجا که انتخابات میان‌دوره‌ای کنگره نزدیک است، اوپاما می‌کوشد تا تغییری را در تیم مشاوران امنیت ملی



خود ایجاد کند. یکی از این افراد که دوران بازنشستگی او نیز نزدیک است «جیمز جونز» مشاور امنیت ملی است. بنا به گفته مایکل کروالی سه کاندیدای بالقوه برای جایگزینی ژنرال جیمز جونز وجود دارد. این سه نفر عبارتند از: «توماس دونیلن»، «جیمز اشتنبرگ» و «ژنرال جیمز کارت رایت». اینک باید دید که این افراد از چه قابلیت‌هایی برخوردارند و شانس کدام یک برای تصدی این پست بیشتر است. توماس دونیلن معاون مشاور امنیت ملی کاخ سفید در دوران اوپاماست. وی همچنین مشاور سیاسی مقامات آمریکایی بوده و دستی نیز در وکالت دارد. وی در سال ۱۹۸۵ از دانشگاه ویرجینیا فارغ‌التحصیل شده و در بخش ویرایشی مجله حقوقی ویرجینا مشغول به کار شد. دونیلن در زمان ریاست‌جمهوری کارتر، رابط رسمی کاخ سفید و کنگره بود. وی از سال‌های ۱۹۸۰ تا ۱۹۸۴ مدیر کنوانسیون دموکراسی ملی بود. او در سال ۱۹۸۶ به عنوان مشاور ارشد جوزف بایدن در کمیته حقوقی سنا شد. پس از پایان مبارزات انتخاباتی در ۱۹۸۸، وی به عنوان مشاور برجسته مایکل دوکاکای فرماندار ماساچوست برگزیده شد. وی در سال ۲۰۰۸ اوپاما را در شکست جان مک کین، سناتور آریزونا، یاری داد.

## تاسیسات سوریه چگونه بمباران شدند؟

اسرائیل با انتشار کتابی جزئیاتی از موشک‌باران تاسیسات هسته‌ای سوریه و ترور محمد سلیمان از سران دمشق را منتشر کرده است. به گزارش مشرق، کتاب جدیدی که اخیراً در سرزمین‌های اشغالی به چاپ رسیده، جزئیات جدید و جنجال برانگیزی را در مورد عملیات اسرائیل در تخریب و انهدام تاسیسات هسته‌ای سوریه و ترور ژنرال سوریه «محمد سلیمان» از افراد بسیار نزدیک به بشار اسد، فاش کرده است. در این کتاب که «موساد، عملیات بزرگ» نام دارد و «میخائیل بار زوهار» و «نیسیم میشل» آن را نوشته‌اند، جنگنده‌های اسرائیلی با اطلاع دولت آمریکا به تاسیسات هسته‌ای سوریه حمله کرده و آن را تخریب کردند. مشرق در ادامه می‌نویسد: «به نظر می‌رسد که ترمیم وجهه موساد که پیش‌تر مدعی بود بزرگ‌ترین و قدرتمندترین شبکه جاسوسی در منطقه و حتی جهان است، عامل اصلی انتشار این

در طول دوران ریاست‌جمهوری بیل کلینتون وی به عنوان عضو تیم سیاست خارجی دموکرات‌ها و سخنگوی اصلی وزارت خارجه و دستیار وزیر خارجه در امور عمومی در وزارت خارجه وارن کریستوفر بوده است. برادر او یعنی مایک دونیلن یکی از مشاوران برجسته جوزف بایدن معاون اوپاماست. وی در دوران انتقال قدرت به اوپاما از جورج بوش پسر، به همراه «وندی شرمن» در تیم بررسی اعضای کابینه اوپاما بوده و گفته می‌شود که وی به عنوان یکی از پیشگامان پست مشاورت امنیت ملی مطرح بوده است. دونیلن به علت ارتباطات ویژه و پیوندهای خانوادگی که با جوزف بایدن داشته، در جایگاه امنیت ملی، دفتر معاون رئیس‌جمهور را صرفاً دفتری درباره مسائل دفاعی و سیاست خارجی می‌داند. اما جیمز اشتنبرگ متولد ۱۹۵۲ و اینک مشاور وزیر خارجه است. وی رئیس مدرسه امور عمومی جانسون در دانشگاه تکزاس بود. او در سال ۱۹۷۰ تحصیلات خود را در دانشکده فلسفه آغاز کرد و در سال ۱۹۷۸ وارد دانشگاه حقوق یاله شد. وی سابقه عضویت در موسسه بین‌المللی مطالعات استراتژیک در سال‌های ۱۹۸۵ تا ۱۹۸۷ را داشته است. اشتنبرگ همچنین معاون مشاور امنیت ملی آمریکا در سال‌های ۱۹۹۷ تا ۲۰۰۱ بوده است. او همچنین عضو ارشد موسسه بروکینگز است که یکی از عمده ترین اتاق‌های فکر سیاست خارجی در آمریکا محسوب می‌شود. بر اساس گزارش وال استریت ژورنال وی به اتفاق دنیس راس فرستاده بیل کلینتون به خاورمیانه و دنیل کورتز نوشتن خطابه‌های اوپاما در مورد خاورمیانه و آپیک (کمیته روابط عمومی آمریکا و اسرائیل که مهمترین لابی اسرائیل در آمریکاست) را به عهده داشته است. او به عنوان یکی از اصلی ترین کاندیداهای مشاور امنیت ملی آمریکا مطرح بود اما اوپاما وی را به عنوان معاون مشاور امنیت ملی برگزید. اشتنبرگ در همین سمت معاونی خود پایه‌گذار مفهوم «اطمینان استراتژیک» در رابطه با چین شد. اوپاما فرد سوم برای تصدی این پست جیمز کارت رایت است که در سال ۱۹۴۹ به دنیا آمده است. وی جانشین رئیس ستاد مشترک ارتش آمریکاست. کارت رایت در سالهای ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۷ به عنوان فرمانده نیروهای استراتژیک مشغول به کار بود. در سال ۲۰۰۷ رابرت گیتس، وزیر دفاع آمریکا به کارت رایت پیشنهاد داد که به عنوان جانشین رئیس ستاد مشترک ارتش شود تا جایگزین ادوموند گیامباشتاین شود که در نتیجه وی در همین سال جایگزین گیامباشتاین شد. در سال ۲۰۰۹ گیتس بار دیگر از وی خواست تا به عنوان جانشین ستاد مشترک به ایفای نقش بپردازد. اینک در میان این سه نفر باید دید که براساس گزارش نشریه معتبر تایم، باراک اوپاما کدام یک را برای مشاور امنیت ملی خود بر می‌گزیند. البته به نظر مایکل کروالی نویسنده مجله تایم، توماس دونیلن از شانس بیشتری برای کسب این پست برخوردار است. وی همچنین در مقاله خود اضافه می‌کند که احتمال دارد رابرت گیتس نیز از پست خود یعنی وزارت دفاع خداحافظی کند. علاوه بر این کروالی در لفاظیه به این مطلب اشاره می‌کند که احتمال دارد هیلاری کلینتون جایگزین رابرت گیتس شود. هر چند که این امر اینک دور از ذهن به نظر می‌رسد. در این گزارش البته هیچ اشاره‌ای به کنار رفتن هیلاری کلینتون از پست وزارت خارجه نشده است. لازم به ذکر است که ژنرال جونز در تازه ترین سخنان خود در گفت و گو با سی ان ان به احتمال دیدار محمود احمدی‌نژاد با باراک اوپاما اشاره کرده بود که حاشیه‌های زیادی را ایجاد کرد. جونز گفته بود که اگر ایران سه آمریکایی را آزاد کند و به مذاکرات هسته‌ای بازگردد همه چیز امکان دارد و درها باز است.

گزارش است. این در حالی است که در پی چند شکست در عملیات‌های موساد، کارکرد و اعتبار موساد و سایر دستگاه‌های اطلاعاتی اسرائیل به شدت زیر سوال رفته که این مسئله به‌ویژه در زمان انتقال قدرت در این موسسات جاسوسی نقش و اهمیت ویژه‌ای پیدا می‌کند. در ادامه این گزارش به علیرضا عسکری تبعه ایرانی که مدت هاست ناپدید شده نیز اشاره شده است. مشرق نیوز با اشاره به این موضوع می‌نویسد: «روزنامه دیدیوت‌آچارنوت بخش کاملی از کتاب را منتشر کرده که در آن ادعا شده دستگاه‌های اطلاعاتی اسرائیل و آمریکا و سایر کشورهای غربی زمانی متوجه فعالیت‌های جاری در تاسیسات الکبر در دیر الزور شدند که به «علیرضا عسکری» از مسئولان نظامی ایران که توسط آمریکا و اسرائیل در دمشق ربوده شد دست یافتند و نام برده نیز جزئیاتی از طرح مشترک هسته‌ای ایران، سوریه و کره جنوبی را فاش کرد.» در این گزارش ادعا شده: «بعد از این حادثه بود که موساد و افراد مخفی هیات ستاد ارتش اسرائیل که یگان چریکی ویژه وابسته به اطلاعات ارتش بودند، این فعالیت‌ها را تأیید کردند.» البته این گزارش به ابعاد همکاری آمریکا در این پرونده اشاره نکرده است تا بدین وسیله نقش دستگاه‌های جاسوسی خود را در این عملیات برجسته کند.

## اشتراک = تداوم در انتشار

## پایان گروگان‌گیری در سفارت ترکیه در تل‌آویو

یک فرد فلسطینی که کنسول ترکیه در اسرائیل را به همراه همسرش برای دو ساعت گروگان گرفته و خواستار پناهندگی



به ترکیه شده بود، با شلیک گلوله نیروهای امنیتی بازداشت و تحویل پلیس اسرائیل داده شد. یک فرد فلسطینی که وارد سفارت ترکیه در تل‌آویو شده و دو نفر را گروگان گرفته بود، سرانجام دستگیر شد.

این فرد فلسطینی روز سه‌شنبه (۱۷ اوت / ۲۶ مرداد) به سفارت ترکیه حمله کرد و سپس دو نفر را به گروگان گرفت، اما توسط نگهبانان سفارت هدف گلوله قرار گرفته و دستگیر شد. دیپلمات‌های ترک پس از بازداشت وی، نزدیک به چهار ساعت از او بازجویی کرده و آنگاه این فرد فلسطینی را دست بسته و در حالی که یک نگهبان و دیپلمات او را همراهی می‌کردند، از سفارت اخراج کردند. این فرد فلسطینی پس از آن توسط یک آمبولانس به بیمارستانی در اسرائیل منتقل شد.

یک وکیل عرب ساکن اسرائیل برای آرامش بخشیدن به گروگان‌گیر که کنسول ترکیه و همسرش را به مدت دو ساعت گروگان گرفته بود، با وی تلفنی صحبت کرد. نیروهای امنیتی ترک مستقر در سفارت بر روی این فرد که به یک کلت و چاقو مجهز بود، آتش گشودند و با زخمی کردن او، شرایط را برای بازداشتش فراهم کردند. جزئیات ماجرا اما روشن نیست، زیرا مقامات اسرائیلی در مورد آن اطلاع چندانی به رسانه‌ها ندادند. یک مسئول وزارت خارجه اسرائیل گفت که کارمندان سفارت ترکیه به پلیس اسرائیل و نمایندگان رسانه‌ها اجازه ندادند وارد سفارت شوند و سعی کردند مسئله را به تنهایی حل کنند. شبکه دوم تلویزیون اسرائیل نواری را پخش کرد که گفته می‌شود صدای گروگانگیر موسوم به ندیم انجاص است. وی در این نوار می‌گوید که اگر اجازه ندهند به ترکیه پناهنده شود، خود را منفجر می‌کند.

رسانه‌های اسرائیلی اعلام کردند که این فرد فلسطینی ظاهراً از طریق یک پنجره نیمه باز در طبقه همکف، وارد سفارت شده است.

در همین حال یک مسئول در وزارت خارجه اسرائیل اعلام کرد که گروگانگیر فلسطینی دو هفته قبل از زندانی در اسرائیل آزاد شده بود. وی در سال ۲۰۰۶ نیز به سفارت بریتانیا در تل‌آویو حمله کرده و خواستار پناهندگی شده بود که پس از دستگیری به چهار سال زندان محکوم شد.

رسانه‌های اسرائیلی اعلام کردند که خانواده این فلسطینی در نزدیکی رام‌الله در کرانه باختری زندگی می‌کنند و از طرف تشکیلات خودگردان فلسطین به اتهام ارتباط با سازمان امنیت داخلی اسرائیل، تحت پیگرد است.

راديو اسرائیل اما اعلام کرد که سازمان امنیت داخلی هرگونه ارتباط با انجاص را تکذیب و اعلام کرده که وی به شکل غیرقانونی در اسرائیل زندگی می‌کند.

روابط ترکیه و اسرائیل از زمان حمله اسرائیل به کاروان کشتی‌های حامل کمک‌های انسانی به نوار غزه، به تیرگی گرائیده است.

در آن حمله کوماندوهای اسرائیلی، نه شهروند ترک را به قتل رساندند. بلافاصله پس از این حادثه ترکیه سفیر خود در تل‌آویو را فراخوانده و مانور نظامی مشترک با اسرائیل را لغو کرد؛ اما ارتباط دیپلماتیک دو کشور به شکل کامل قطع نشد.

ترکیه همواره خواستار عذرخواهی اسرائیل و پرداخت غرامت به خانواده قربانیان و آسیب‌دیدگان شده؛ امری که با مخالفت اسرائیل مواجه شده است.





# بازبینی پرونده مشکوک مرگ دیوید کلی

نعمت‌الله عبدالرحیم‌زاده / کارشناس مسائل اروپا

روزنامه دلی تلگراف در ۱۴ آگوست خبر از بازنگری در مورد مرگ دیوید کلی داد که می‌تواند به معنای بازگشایی پرونده مرگ وی بعد از سپری شدن هفت سال از وقوع آن باشد. سخنگوی دومینیک گریو، دادستان کل در این مورد اعلام کرد که گریو بنا بر درخواست ۹ پزشک از وی برای بررسی مجدد مدارک پزشکی مربوط به مرگ کلی این تصمیم را گرفته و اکنون او به همراه دیگر همکارانش در وزارتخانه به دنبال راهی برای به جریان انداختن این پرونده است.

دکتر کلی که دکترای خود را در سال ۱۹۷۱ و در زمینه میکروبیولوژی از دانشگاه آکسفورد اخذ کرده بود در زمینه سلاح‌های میکروبی تخصص داشت و از ۱۹۹۱ تا ۱۹۹۴ عضو کلیدی تیم بازرسی سلاح‌های شوروی سابق بود و همین سابقه باعث شد تا عضو تیم بازرسی سازمان ملل در عراق شود. او سپس به استخدام وزارت دفاع بریتانیا درآمد و در تنظیم گزارش سال ۲۰۰۲ این وزارتخانه در مورد سلاح‌های کشتار جمعی عراق نقش محوری داشت. گزارشی که مدعی بود رژیم صدام حسین چنین سلاح‌هایی را در اختیار دارد و می‌تواند در ظرف ۴۵ دقیقه آنها را به کار گیرد و همین گزارش نیز دلیل اصلی تونی بلر، نخست وزیر وقت بریتانیا برای همراهی با آمریکا در حمله به عراق بود. نیروهای بریتانیایی و آمریکایی در ۲۰ مارس ۲۰۰۳ حمله خود را به عراق آغاز کردند و دکتر کلی حدود دو ماه بعد یعنی در ۲۲ می با اندرو گیلیگان، خبرنگار بی‌بی‌سی در هتل چرینگ کراس لندن ملاقات کرد تا خبرهای تازه‌ای در مورد آن گزارش به وی بدهد. گیلیگان که مدت‌ها در بغداد خبرهای جنگ را مخابره می‌کرد از او شنید که دولت بریتانیا در تنظیم آن گزارش دخالت داشته و در اصل صدام حسین سلاح کشتار جمعی در اختیار نداشته است. انتشار گزارش گیلیگان از سوی بی‌بی‌سی خشم تونی بلر را برانگیخت و در نهایت و با افشای نام دکتر کلی، کمیته روابط خارجی مجلس عوام بریتانیا او را برای ادای توضیحات فراخواند و در جلسه این کمیته بود که دکتر کلی با برخورد تند یکی از نمایندگان هوادار تونی بلر روبه‌رو شد و چند روز پس از آن جسد وی در جنگل منطقه آکسفوردشایر هشت کیلومتر دورتر از خانه‌اش پیدا شد. جسد دکتر کلی در حالی چهار ماه بعد از حمله به عراق پیدا شد که رگ مچ دست راست وی بریده شده بود و در کنار جسدش کارد باغبانی و مقداری قرص مسکن قوی قرار داشت.

## تحقیقات لرد هاتن

تونی بلر چهار ماه بعد از صدور فرمان حمله به عراق با وقوع مرگ دکتر کلی مواجه شد و به دنبال آن لرد هاتن، قاضی بازنشسته را مأمور تحقیق در این زمینه کرد. لرد هاتن در جلسات تحقیق اشخاص متعدد سیاسی-امنیتی و حتی همسر دکتر کلی را فراخواند و در پایان حکم به خودکشی دکتر کلی داد. او در حکم خود عنوان کرد که دکتر کلی با دست چپ و به وسیله کارد باغبانی رگ مچ دست راست خود را بریده و به واسطه «خونریزی شدید» و مصرف بیش از اندازه قرص‌های مسکن قوی اقدام به خودکشی کرده است. علاوه بر این، لرد هاتن منکر اظهارات منتسب به دکتر کلی از سوی گیلیگان شد. از زمان حکم لرد هاتن در ۲۸ ژانویه ۲۰۰۴ تردیدها در مورد آن مطرح شدند. روزنامه گاردین در تاریخ ۲۷ ژانویه ۲۰۰۴، سه روز بعد از صدور حکم هاتن، و در ۱۲ فوریه همان سال گزارش سه پزشک را منتشر کرد که بنا بر گزارش آنان، کالبدشکافی از جسد او نشان می‌دهد که مقدار خون خارج شده به خصوص در هوای سرد آن موقع نمی‌توانست به مرگ وی منجر شود، گذشته از این که حکم مزبور در تعارض با مقدار خون اندک در صحنه مرگ است. این سه پزشک همچنین متذکر شدند که مقدار قرص‌های مصرف شده توسط دکتر کلی یک سوم مقداری بوده که می‌توانست برای وی کشنده باشد. روزنامه گاردین در ۱۵ اکتبر ۲۰۰۷ و طی گزارشی با عنوان: «سوءظن‌های تازه در مورد مرگ کلی» سخنان نورمن بیکر، عضو مجلس عوام از حزب لیبرال دموکرات را نقل کرد که مدعی بود بر چاقوی باغبانی کنار جسد هیچ اثر انگشتی یافت نشده و گفت: «کسی که می‌خواهد خودش را بکشد دیگر کار را تا آنجا پیش نمی‌برد که آثار انگشتش را از چاقو پاک کند. این مسئله مورد سوءظن شدید من است و یکی از چیزهایی است که من را متقاعد می‌کند که مرگ دکتر کلی یک قتل بود. پرونده باید بازگشایی شود». بیکر از همان موقع سرگرم تدوین کتابی در این مورد شد که حدود یک سال بعد با نام «مرگ عجیب دیوید کلی» در اکتبر ۲۰۰۷ منتشر شد. بیکر در کتاب خود به شواهد تحقیقات هاتن پرداخته و با بررسی زوایای مختلف مرگ دکتر کلی سعی کرده تا دلایل سوءظن خود را ذکر کند. او در این زمینه به برخی اطلاعات به دست آمده از منابع محرمانه استناد کرده که به وی گفته‌اند پلیس از نقشه مرگ وی مطلع بود اما از انجام اقدامی در برابر آن کوتاهی کرد تا آن که مرگ وی به صورت اقدام به خودکشی نمایانده شود و به این وسیله از آشفتگی سیاسی و دیپلماتیک جلوگیری شود.

## دومینیک گریو و بازبینی پرونده

شش پزشک در ۵ اکتبر ۲۰۰۹ اقدام قانونی در جهت بررسی مدارک پزشکی مربوط به مرگ دکتر کلی را آغاز کردند اما شورای استانی آکسفوردشایر با استناد به نامه لرد هاتن مانع تحقیقات آنان شد. لرد هاتن در نامه خود دستور داد تا مدارک مربوط به تحقیقات انجام شده در این پرونده به مدت ۳۰ سال ضبط شوند و مدارک پزشکی از جمله مدارک کالبدشکافی و عکس‌های مربوطه نیز به مدت ۷۰ سال ضبط شوند. دستور هاتن موجب شد تا این پزشکان به همراه چند پزشک دیگر طی نامه‌ای از دومینیک گریو درخواست بازبینی در این پرونده را داشته باشند. علاوه بر نامه این پزشکان، خانم می‌پدرسون، همکار دکتر کلی در تیم بازرسی سازمان ملل، نامه‌ای در ماه جولای سال جاری به گریو ارسال کرد و طی آن علاوه بر اشاره به شخصیت قوی کلی، از آسیب دردآور آرنج دست چپ او خبر داد و به گریو اطلاع داد که دکتر کلی به سبب این آسیب از چند ماه قبل از مرگش نمی‌توانست کارهایی از قبیل برش غذا را انجام دهد و از این رو نمی‌توانست با دست چپ رگ مچ دست راست خود را برید. اکنون به نظر می‌رسد که دومینیک گری از یک سو با دستور هاتن برای ممانعت از دسترسی به مدارک مرگ دکتر کلی روبه‌رو است و از سوی دیگر، چندین سال شک و تردید در این مورد و درخواست‌های اخیر پزشکان و خانم پدرسون او را ملزم به بازنگری در این پرونده می‌کند. او علاوه بر دستور لرد هاتن با موانع سیاسی و امنیتی نیز روبه‌رو است چرا که احتمال دخالت سرویس امنیت داخلی بریتانیا یا MI۵ و پلیس این کشور در قضیه قتل دکتر کلی وجود دارد. از این رو می‌توان گفت حتی اگر او اقدام به بازبینی پرونده نیز کند تا حدود خاصی می‌تواند پیش برود و نخواهد توانست به‌طور جدی پای عوامل اصلی این پرونده را به میدان بکشاند. / تهران امروز

## واکنش شدید چین به گزارش سالانه پنتاگون

چین نسبت به گزارش اخیر پنتاگون در مورد گسترش



هدفمند تسلیحاتی این کشور به شدت واکنش نشان داد. در این گزارش چین به تقویت هدفمند قابلیت‌های تسلیحاتی خود در برابر تایوان و دنبال کردن اهداف فراتر از آن متهم شده است.

گزارش اخیر وزارت دفاع آمریکا در مورد گسترش تسلیحاتی چین رهبران این کشور را به شدت خشمگین کرده است. در این گزارش آمده که چین سرگرم تقویت قابلیت‌های نظامی خود و مدرنیزه کردن هدفمند ارتش این کشور است.

وزارت دفاع چین روز چهارشنبه (۱۸ اوت / ۲۷ مرداد) اعلام کرد، این گزارش که به توسعه نظامی چین با نگاه انتقادی می‌نگرد برای روابط بین دو کشور «نامطلوب» است.

وزارت دفاع چین افزود، چین در مسیر توسعه‌ی صلح‌آمیز قرار دارد و «سیاست دفاعی ملی» خود را دنبال می‌کند. کارشناسان دفاعی چین نیز در رسانه‌های این کشور از گزارش پنتاگون به عنوان گزارشی «تهاجمی» و «نه کاملاً حرفه‌ای» یاد کرده‌اند. وزارت دفاع آمریکا در واشنگتن روز دوشنبه در گزارش سالانه‌ی خود به کنگره اعلام کرد که چین در حال گسترش گسترده‌ی تسلیحاتی خود است و

تصمیم دارد دامنه‌ی فعالیت‌های نظامی خود را به دیگر مناطق آسیا نیز گسترش بخشد. طبق این گزارش، پکن سرمایه‌گذاری‌های خود را در حوزه‌های نظامی، از جمله سلاح‌های هسته‌ای، موشک‌های دوربرد، زیردریایی‌ها، ناوهای هواپیمابر و جنگ سایبری افزایش داده است. در این گزارش همچنین تأکید شده که چین در حال تقویت و گسترش توان نظامی خود در برابر تایوان است.

## تایوان از آمریکا تسلیحات بیشتر طلب می‌کند

دولت تایوان در واکنش به این گزارش مجدداً از آمریکا سلاح‌های بیشتری درخواست کرده است. پنتاگون در گزارش یادشده پکن را متهم کرده که با پنهان کردن توسعه‌ی نظامی خود به «نامانی» دامن زده و بر «سوء تفاهم‌ها و محاسبات نادرست» افزوده است.

دولت آمریکا از نظر قانونی موظف به حمایت از تایوان در صورت حمله‌ی احتمالی چین است.

چین از انقلاب ۱۹۴۹ به بعد تایوان را از آن خود می‌داند و اعلام کرده که از تمامی راه‌ها برای بازپس گیری این جزیره استفاده خواهد کرد.

روابط چین و تایوان پس از روی کار آمدن ما یینگ جنو، رئیس جمهور تایوان، در سال ۲۰۰۸ بهبود چشمگیری یافت. اما چین هنوز هم می‌گوید، در صورتی که تایوان به طور رسمی اعلام استقلال کند، ممکن است به این کشور حمله کند.

تایوان پس از انتشار گزارش سالانه‌ی پنتاگون خواستار ارسال تسلیحات بیشتر، از جمله جت‌های جنگی «اف ۱۶» و زیردریایی از سوی آمریکا شده است. این درخواست آمریکا را بر سر دوراهی قرار داده است. پیش از این نیز معامله‌ی تسلیحاتی آمریکا و تایوان به ارزش ۶ میلیارد و چهارصد میلیون دلار روابط آمریکا و چین را تیره کرده بود.

انتشار خبر مربوط به این معامله در سال جاری موجب شد که پکن روابط خود با نمایندگان بلندپایه‌ی پنتاگون را قطع کند. در پی این اقدام، رابرت گیست، وزیر دفاع آمریکا، سفر خود به چین در ماه ژوئن را لغو کرد.

منبع: دویچه وله

## اوباما: بر سر حرف خود باقی می‌مانم

باراک اوباما رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا اعلام کرد سخنانی را که در رابطه با ساخت مسجد در نزدیکی برجهای دوقلو که در یازدهم سپتامبر مورد حمله تروریستی قرار گرفته بودند، گفته است، کماکان مورد تأییدش بوده و بر سر حرف خود باقی است.

اوباما که طی مصاحبه‌ای در ایالت اوهایو به سوالات خبرنگاران در این زمینه پاسخ میداد گفت "سخنان خود در این مورد را باز هم تأیید و تکرار می‌کنم".

اوباما در رابطه با این پروژه گفت: "مسلمانان ایالات متحده آمریکا در بجای آوردن وظایف دینی خود از تمامی حقوقی که دیگر شهروندان آمریکا از آن بهره‌مندند، بر خوردار هستند."



رنج نامه‌های دیگر  
از ایرانیان آواره  
و پناهنده  
در سراسر جهان

برای سفارش مستقیم این کتاب  
به سایت رسمی کتاب  
[www.visabook.org](http://www.visabook.org)  
یا به ایمیل زیر مراجعه نمایید  
[visa210@gmail.com](mailto:visa210@gmail.com)  
تلفن تماس:  
00442089655395  
00447558000969

ویزا  
داستان نمایشی  
مسعود کرمانی





تحولات نرخ بیکاری در چند سال گذشته

## بنویسید اشتغال، بخوانید بیکاری

از روزی که مسئولان دولت نهم اعلام کردند که نرخ بیکاری تک رقمی شده، زمان زیادی نمی‌گذرد اما با وجود تغییراتی که در شاخص‌ها بوجود آمد کاهش نرخ بیکاری دوام چندانی نیافت و امروز بعد از ثبت نرخ ۹.۹ درصدی نرخ بیکاری در بهار ۸۷ نرخ بیکاری جهش کرده و به معضلی بزرگ تبدیل شده است. مرکز آمار با استناد به شاخص‌هایی که در سال ۸۴ تغییر کردند، همان شاخص‌ها را ملاک عمل برای تعیین نرخ بیکاری قرار داده و عدد ۱۴.۶ درصد میانگین را برای بهار امسال به ثبت رسانده است.

شاخصی که روزگاری در تیرماه ۸۷ وزیر کار دولت نهم آن را ۹.۹ درصد اعلام کرد. با این حال آنچه این روزها به محل مناقشه بین مرکز آمار و وزارت کار تبدیل شده، آمارهایی است که رکورد زده‌اند و دولت و سیاستگذاران اقتصادی را کلافه کرده‌اند. در آستانه اجرای برنامه پنجم توسعه، در هدفگیری سیاست‌های کلی این برنامه که از سوی رهبر انقلاب ابلاغ شد و باید محور برنامه اجرایی دولت برای سال آینده قرار بگیرد، نرخ بیکاری هفت درصد اعلام شده است، این درحالی است که شاخص‌های نرخ بیکاری در حال افزایش است و در مقابل دولت هیچ واکنشی به این افزایش نشان نمی‌دهد. سفرهای استانی کم‌رنگ‌تر شده و طرح بزرگ بنگاه‌های زودبازده که روزگاری موتور اشتغالزایی دولت محسوب می‌شد به دلیل بحران مالی بانکها سرعت خود را کم و کمتر می‌کند. اختلاف‌نظری که این روزها تحت عنوان اختلاف آماری بین وزارت کار و مرکز آمار پیش آمده از گذشته پیش‌بینی شده بود؛ همان زمان که کارشناسان اقتصادی هشدار می‌دادند. دولت نهم در آستانه تشکیل، مهم‌ترین شعار خود را مقابله با بیکاری و ایجاد اشتغال قرار داد. از اجرای ایده بنگاه‌های زودبازده تا طرح‌هایی که در سفرهای استانی به منظور اشتغالزایی و بدون توجه به بودجه‌های سنواتی و برنامه‌های توسعه‌ای به تصویب رسید و اجرا شد همگی به دنبال کاهش نرخ

بیکاری بودند. در این میان این تغییر شاخص‌های نرخ بیکاری بود که به کمک دولت آمد. همان زمان محمد مدد، رئیس مرکز آمار در گفت‌وگویی با نشریه برنامه ارگان معاونت برنامه‌ریزی و مدیریت راهبردی رئیس جمهور به صراحت اعلام کرد: «طبق تعریف سازمان بین‌المللی کار (ILO) افراد ۱۰ ساله و بیشتر که بتوانند در هفته مرجع در تولید کالا و خدمات مشارکت کنند، به عنوان جمعیت فعال اقتصادی تلقی می‌شوند و شاغل به کسی گفته می‌شود که حداقل ۱۰



سال سن داشته باشد و طبق تعریف، در طول هفته مرجع حداقل یک ساعت کار کرده باشد.» این تعریف برای نخستین بار در سال ۱۳۸۴ به کار برده شد. این گفته مدد به روشنی مطرح می‌کرد که آنچه از نرخ تک رقمی بیکاری در بهار ۸۷ اعلام شده، شاخص‌های واقعی نبودند. با این حال پنهان کردن عده‌های واقعی نرخ بیکاری روند صعودی خود را طی کرد و امروز به حدود ۱۵ درصد رسید. این نرخ براساس اعلام مرکز آمار برای جوانان ۱۵ تا ۲۹ سال که سن رسمی سازمان بین‌المللی کار (ILO) اعلام شده به ۲۶.۱ درصد رسیده است. این درحالی است که آمار اعلام شده در بهترین زمان یعنی فصل رونق کسب و کار از جمله مشاغل فصلی همچون کشاورزی محاسبه شده است. مرکز آمار در گزارش فصلی نرخ بیکاری در بهار امسال اعلام کرده که تمام افراد ۱۰ ساله و بیشتر که در طول هفته مرجع، طبق تعریف کار، حداقل یک ساعت کار کرده یا بنا به دلایلی به‌طور موقت کارشان را ترک کرده باشند، شاغل محسوب

می‌شوند. اما این تعریف امروز دیگر کارساز نیست و به کمک کاهش نرخ بیکاری نمی‌آید. با وجودی که این تعریف در سال‌های گذشته موجب کوچک نشان دادن جمعیت بیکار کشور شد اما به دلیل افزایش جمعیت فعال کشور و تنظیم نشدن عرضه و تقاضای بازار کار این نرخ در حال افزایش است. مرکز آمار همچنین اعلام کرده که تمام افراد ۱۰ ساله و بیشتر (حداقل سن تعیین شده) طبق تعریف جمعیت فعال اقتصادی محسوب می‌شوند. مجموعه تحولات یاد شده به خدمت آمارسازی‌ها نیامدند و امروز شاخص‌های مرکز آمار به معضلی بزرگ‌تر تبدیل می‌شوند، چه آنکه جمعیت فعالی کشور سال به سال در حال افزایش است و دیگر نمی‌توان با تغییر شاخص‌ها، غول بیکاری را حتی به خلسه فرستاد.

یکی از نخستین اثرات بحران اقتصادی شدیدی را که دامنگیر امارات شده، می‌توان کاهش شمار کارگران خارجی در آن دانست.

پیش‌بینی می‌شود که دست کم پنج درصد از جمعیت کشوری - که بیشتر ساکنان آن خارجی بوده‌اند - کاسته شود. گزارش‌ها حاکی است که قیمت مسکن نسبت به زمان اوج آن در سال ۲۰۰۸ بیش از ۶۰ درصد کاهش داشته و بیش از نیمی از پروژه‌های ساختمانی در حال کار در امارات متوقف شده‌اند. بنا به گزارش دیگری، شمار دفاتر تجاری و اداری خالی در امارات دو برابر شده است. این در حالی است که پیش‌تر، به دومی به عنوان نمادی از جهانی شدن نگریسته می‌شد و امارات به مانند یک شرکت تجاری برای خود آوازه‌ای دست و پا کرده بود؛ اما اکنون در حال تکه تکه شدن و ویرانی است.

### تولید برنج در آسیا به خطر افتاد

تحقیقات جدید نشان داد که تولید برنج در قاره آسیا در معرض خطر قرار گرفته است. براساس مطالعات آکادمی ملی علوم تغییرات آب و هوایی و افزایش دما تولید برنج در قاره کهن را به شدت مورد تهدید قرار داده است.

افزایش دمای هوا طی ۲۵ سال اخیر باعث کاهش رشد زمین‌های تحت کشت برنج در قاره آسیا شده است. این کاهش بین ۱۰ تا ۲۰ درصد مناطق مختلف بوده است. حدود سه میلیارد نفر در جهان روزانه برنج می‌خورند.

### شعب بانک صادرات در اروپا فعال نیست

مدیر عامل بانک صادرات گفت: تمام وجوه شعب بانک صادرات در اروپا بلوکه شده است.

محمد جهرمی مدیرعامل بانک صادرات گفت: شعب بانک صادرات در اروپا فعال نیست و تمام وجوه آنها بلوکه شده است اما ما فعالیت خود را از مراکز دیگرمان ادامه می‌دهیم. در خصوص منابع بلوکه شده نیز باید گفت تعهدات ما نسبت به منابعی که داریم چندین برابر است. یعنی ما نه تنها در این تحریم ضرری از نظر بلوکه شدن منابعمان نمی‌کنیم بلکه آنها باید مراقب باشند بدهی ما به خودشان را با باز کردن سیستم وصول کنند.

او در ادامه افزود: ما سعی کرده‌ایم که مشکلات مشتریان خود را حل کنیم تا آنان مشکلی نداشته باشند.

جهرمی به نکته دیگری اشاره کرد: منابع حاصل از هدفمندی یارانه‌ها که قرار است به حساب بانکی افراد واریز شود ابتدا جمع و سپس توزیع می‌شود. این منابع چرخش منابع را چندان تغییر نخواهد داد. جهرمی بزرگترین دغدغه بانک‌ها را مطالبات معوق شبکه بانکی عنوان کرد: یکی از بزرگترین دغدغه نظام بانکی، معوقات بانکی است که باید پیگیری و وصول کنند.

به گفته وی، معوقات جدیدی که به معوقات قبلی افزوده می‌شود طبیعی است بخشی از معوقات وصول می‌شود و بخشی به معوقات قبلی اضافه می‌شود اما روند مطالبات معوق کاهشی است.

### رشد اقتصادی انگلستان سال آینده کاهش خواهد یافت

بانک مرکزی انگلیس در تازه‌ترین گزارش خود نسبت به کاهش رشد اقتصادی این کشور در سال ۲۰۱۱ هشدار داد و افزود با توجه به شرایط شکننده رشد و رونق اقتصادی آمریکا و اروپا، آینده نامطمئن در انتظار اقتصاد انگلیس است. به گزارش خبرگزاری رویترز گزارش فدرال رزرو آمریکا در خصوص روند کند و نامطمئن رشد و رونق اقتصادی این کشور نیز به نگرانی‌ها در خصوص وضعیت اقتصاد جهانی در ماه‌های آینده دامن زده است. مروین کینگ رئیس بانک مرکزی انگلیس در این باره گفت سال‌ها طول خواهد کشید که شرایط اقتصادی انگلیس به حالت عادی پیش از آغاز بحران باز گردد. بر اساس این گزارش رشد اقتصادی انگلیس سال آینده به کمتر از ۳ درصد خواهد رسید. این رقم پیش از این ۳.۴ درصد پیش‌بینی شده بود. نرخ تورم انگلیس نیز سال آینده به بالای ۲ درصد خواهد رسید. بانک مرکزی انگلیس قصد دارد نرخ تورم این کشور را در سال ۲۰۱۲ میلادی به کمتر از ۱.۵ درصد کاهش دهد. بانک مرکزی انگلیس در این گزارش بر حفظ نرخ بهره بانکی این کشور در حد کنونی تاکید کرد که این مسئله نشانگر نیاز اقتصاد انگلیس به حمایت‌های دولتی و ادامه اجرای بسته محرک مالی است. خبرهای ناخوشایند اقتصادی در آمریکا که افت ارزش سهام در وال استریت را سبب شده نگرانی‌های بین‌المللی نسبت به بهبود شرایط اقتصاد جهان را افزایش داده است. کسری تجاری آمریکا در ماه ژوئن به بالاترین سطح خود در ۲۰ ماه پیش از آن رسید و صادرات این کشور کاهش یافت که نشان دهنده کندی روند تولید و مشکلات بزرگ‌ترین اقتصاد جهان برای خروج از رکود است. در چین نیز که موتور مهم رشد در آسیاست شاخص‌ها دلسرد کننده هستند. واردات، تولید، خرده فروشی و سرمایه‌گذاری‌های تازه در چین کند شده است. بانک مرکزی کره جنوبی ماه گذشته نرخ بهره در آن کشور را که در پایین‌ترین سطح خود بود افزایش داد اما روز پنجشنبه آن را برای مدتی در حد فعلی تثبیت کرد. در ژاپن، ین قوی به چالش‌های پیش روی صادرکنندگان آن کشور اضافه می‌کند و همچنان سایه سنگین خود را بر سهام حفظ کرده است. خبرهای ناخوشایند از اقتصاد آمریکا و آسیا در کنار وضعیت نامطلوب اقتصاد اروپا این نگرانی را ایجاد کرده است که اقتصاد جهانی بار دیگر وارد رکود شود.



Reg. no. 06066025

## خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه  
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

دارای مجوز تاسیس در انگلستان

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورتحساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه

و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می‌کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان  
(Translation (Persian, English, Dari, Pashtu)

تلفن و فاکس ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

وب سایت: www.translation-house.com





خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street,  
London W1K 6WD  
(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jrvandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi.emirates.net.ae

خارج از مرزهای ایالات متحده آمریکا. بخش دیگری از این مدل جدید، اندوخته مالی زیاد شرکتهاست. فدرال رزرو در گزارش ماه گذشته اش تخمین زده است که شرکت‌های آمریکایی ۱۸ میلیارد دلار اندوخته مالی دارند که نسبت به دارایی شرکتها، بالاترین مقدار از سال ۱۹۶۴ است. شرکتها هنوز بحران سال ۲۰۰۸ را از یاد نبرده‌اند و ترجیح می‌دهند پول بیشتری را در تشک خود نگهداری کنند، سودشان هم که رو به افزایش است پس دیگر چه انگیزه‌ای برای سرمایه‌گذاری در کارخانه‌های جدید، دفاتر و کارکنان جدید به خصوص در داخل آمریکا باقی می‌ماند؟ آیا این رویکرد جدید شرکتها پایدار است؟ پاسخ به این سوال مشکل است. ممکن است یک بحران اقتصادی دیگر دوباره موجب سقوط سود آنها شود ولی از دید کارگران آمریکایی، این رویکرد کمتر از یک بحران دیگر نیست. ادامه این وضعیت موجب یک نرخ بیکاری بالا آن هم برای بلندمدت خواهد شد که از دهه ۱۹۳۰ بی‌سابقه خواهد بود. در کنار بیکاری، کاهش درآمد هم یک نسل را درگیر خواهد کرد. این تصویر ناخوشایند از آمریکا همین حالا هم قابل مشاهده است. امروزه ۴۶ درصد از افرادی که شغلی ندارند، برای شش ماه و بیشتر بیکار می‌مانند. یعنی بیشترین مقدار از سال ۱۹۴۷. (البته اطلاعاتی در این مورد برای قبل از سال ۱۹۴۷ وجود ندارد.) دو سال قبل تنها ۱۸ درصد از افراد بدون شغل بیشتر از شش ماه بیکار می‌مانند. بخش خصوصی آمریکا که در اشتغال زایی برای شش دهه دنیا را شگفت زده کرده بود، اکنون از کار افتاده است و با این رویکردی هم که اتخاذ کرده است امیدی به آن برای بهبود وضعیت اشتغال وجود ندارد. از آنجا که ترمیم چهره اقتصاد آمریکا توسط شرکت‌های خصوصی ممکن به نظر نمی‌رسد، برنامه کاهش مالیات آنها، آنهم هنگامی که همین حالا هم نقدینگی بالایی دارند، نمی‌تواند تاثیر مثبتی بر اشتغال داشته باشد. اما بخشودگی مالیاتی هدفدار که شامل شرکت‌هایی شود که اقدام به استخدام و سرمایه‌گذاری در داخل کشور می‌کنند، می‌تواند اثربخش باشد. یکی از سیاست‌هایی که توسط اوپاما اعلام شده است افزایش بخشودگی مالیاتی برای تولیدکنندگانی است که از تکنولوژی سبز استفاده می‌کنند. همچنین دموکرات‌ها به زودی طرحی را اعلام خواهند کرد که مشوق‌های بیشتری را برای تولیدکنندگان داخلی در نظر می‌گیرد. منبع دیگر برای ایجاد شغل می‌تواند بخش عمومی باشد. مانند سرمایه‌گذاری در زیرساخت‌ها. ساخت زیرساخت‌های جدید در آمریکا مانند جاده‌ها، راه‌آهن و بزرگراه‌ها شاید ضروری نباشد اما موجب ایجاد اشتغال خواهد شد. آنچه به عنوان راه حل اقتصادی مشکل اشتغال نمی‌توان در نظر گرفت - در واقع منصفانه هم نیست - مقصر شناختن کسانی است که در یافتن شغل ناکام مانده‌اند. طبق محاسبات نهاد سیاست اقتصادی در حال حاضر به ازای هر موقعیت شغلی خالی، پنج آمریکایی بیکار وجود دارد و اگر ما افسار کار را به دست شرکتها بسپاریم این نرخ کاهش نخواهد یافت. شرکتها شیوه پول درآوردن بدون استخدام افراد جدید را یاد گرفته‌اند. در واقع رویکرد جدید آنها بر پایه استخدام نکردن است و اگر دولت این حرفه بیکاری را پر نکند، دوران پر فروغ آمریکا به تاریخ خواهد پیوست. منبع: واشنگتن پست

## اشتغالزایی در آمریکا از نفس افتاده است

نویسنده: هارولد میرسن  
مترجم: آرش پورابراهیمی

در ایالات متحده آمریکا استخدام جدیدی در کار نیست، به نظر هم نمی‌رسد در آینده‌ای نزدیک این روند تغییر کند. مشکل فقط بزرگ‌ترین رکود اقتصادی بعد از بحران بزرگ دهه ۱۹۳۰ نیست. بلکه مشکل دیگر این است که شرکت‌های بزرگ آمریکایی راهی پیدا کرده‌اند تا پول زیادی به جیب بزنند آن هم بدون بازسازی مشاغل که طی این دو سال از بین رفته‌اند، بدون افزایش سرمایه‌گذاری و حتی بدون افزایش فروش در بازارهای داخلی. در روزهای خوش قبل از بحران سال ۲۰۰۸، داده اقتصادی که با بقیه همخوانی نداشت دستمزد‌ها بود. سود، درآمد و تولید ناخالص داخلی همگی در حال افزایش بودند؛ تنها دستمزد طبقه متوسط آمریکا بود که چندان رشد نمی‌کرد. اما امروز سود شرکت‌هاست که با دیگر داده‌ها همخوانی ندارد. در حالی که دستمزد‌ها همچنان پایین است، وضعیت اشتغال تعریفی ندارد و درآمد حاصل از فروش هم خیلی رشد نکرده، سود شرکتها در حال اوج گرفتن است. نگاهی به گزارش مالی سه ماهه دوم ۱۷۵ شرکتی که هفته قبل منتشر شد نشان می‌دهد که درآمد شرکتها به مقدار قابل قبول ۶.۹ درصد افزایش یافته و سود آنها به مقدار خیره‌کننده ۴۲.۳ درصد رشد کرده است. یعنی سود ۶ برابر بیشتر از درآمد رشد کرده است. حیرت انگیز است! چگونه شرکت‌های آمریکایی چنین کار خارق‌العاده‌ای را انجام می‌دهند؟ آنها مدلی تجاری را خلق کرده‌اند که به آنها این امکان را می‌دهد تا درآمد کسب کنند آن هم در حالی که مصرف‌کننده‌های بینوای آمریکایی مجبورند خریدشان را کاهش دهند. این کار از یک طریق امکانپذیر شده است: افزایش تولید و فروش در خارج از آمریکا. برای مثال جنرال موتورز به سرعت در حال توسعه خود در چین است. جایی که اکنون فروش خودروهایش بیشتر از مقداری است که در آمریکا به فروش می‌رسد. در چین، ۲۲ هزار نفر در خط تولید جنرال موتورز کار می‌کنند، یعنی تنها ۲۰ هزار نفر کمتر از آنچه در آمریکا مشغول به کار در خط تولید این شرکت هستند و جالب اینکه این کارگران آمریکایی کمتر از آنچه قبلاً درآمد داشتند، دستمزد می‌گیرند. تازه کارها ساعتی ۱۴ دلار می‌گیرند که به زحمت به نصف درآمد سربازان بازنشسته می‌رسد. جنرال موتورز نمونه‌ای است از شرکت‌های آمریکایی پس از بحران؛ اخراج گسترده کارکنان، افزایش بهره‌وری، کاهش دستمزد کارکنان و کاهش فروش در داخل در کنار افزایش استخدام و رونق فروش

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۹/۰۵/۲۱		
USD	دلار آمریکا	۱۰,۴۸۲
GBP	پوند انگلیس	۱۶,۴۳۸
CHF	فرانک سوئیس	۹,۹۰۴
SEK	کرون سوئد	۱,۴۲۳
NOK	کرون نروژ	۱,۶۹۳
DKK	کرون دانمارک	۱,۸۱۳
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۸۵۴
KWD	دینار کویت	۳۶,۴۵۱
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۲,۲۸۱
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۳۵۰
OMR	ریال عمان	۲۷,۲۲۳
CAD	دلار کانادا	۱۰,۰۱۵
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۴۳۶
TRY	لیر ترکیه	۶,۸۷۴
RUB	روبل روسیه	۳۴۵
QAR	ریال قطر	۲,۸۸۰
AUD	دلار استرالیا	۹,۳۹۱
SAR	ریال سعودی	۲,۷۹۵
BHD	دینار بحرین	۲۷,۸۰۰
SGD	دلار سنگاپور	۷,۶۹۴
CNY	یوان چین	۱,۵۴۶
MYR	رینگیت مالزی	۳,۳۹۱
EUR	یورو	۱۳,۵۰۵

### مؤسسه حسابداری اویس مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk

### تاثیر شاخص‌های ناامیدکننده اقتصادی بر قیمت نفت در هفته جاری

بهای نفت خام در بازارهای جهانی هفته گذشته از ۱۸ تا ۲۲ مرداد (۹ تا ۱۳ آگوست) با وجود کاهش ذخیره‌سازی‌های نفت خام آمریکا از روند کاهشی برخوردار بود. افزایش بیش از انتظار آمار بیکاری در آمریکا، تداوم ضعف رشد اقتصادی چین، افزایش ارزش دلار و کاهش ارزش سهام در بازارهای جهانی، بهای جهانی نفت خام را کاهش داد. بر اساس اعلام بانک مرکزی آمریکا ممکن است روند بازسازی اقتصادی این کشور کندتر از میزان پیش‌بینی شده بوده و لازم باشد فعالیت‌های جدی‌تری برای تثبیت روند بازسازی انجام شود. در هفته گذشته حد مقاومت قیمتی ۸۱.۲ دلاری مانع افزایش بیشتر قیمت نفت خام WTI و کاهش قیمت و شکسته شدن حمایت ۷۸.۲ دلار نیز شد ولی در سطح حمایت ۷۵ دلار متوقف شد. در هفته جاری نیز سطح ۷۵ دلار از حمایت‌های مهمی است که مانع کاهش بیشتر قیمت خواهد شد. کاهش یادشده، همزمان با افزایش ارزش دلار و کاهش شاخص‌های سهام روی داد که به دنبال افزایش ریسک در بازارهای جهانی اتفاق افتاد. آمارهای منتشر شده در باره اقتصاد آمریکا دلالت بر کاهش رشد این کشور در فصول آتی است همچنین آمار تعداد بیکاران هفتگی افزایش نشان داد. آمار منتشره در مورد اروپا نیز نامناسب بود به طوری که بهبود اندک هفته‌های گذشته نیز مورد تردید قرار گرفت، در مجموع آمار اقتصادی منتشر شده شرایط نامناسبی را به ارمغان آورد که منجر به فشار کاهشی بر قیمت نفت شد.





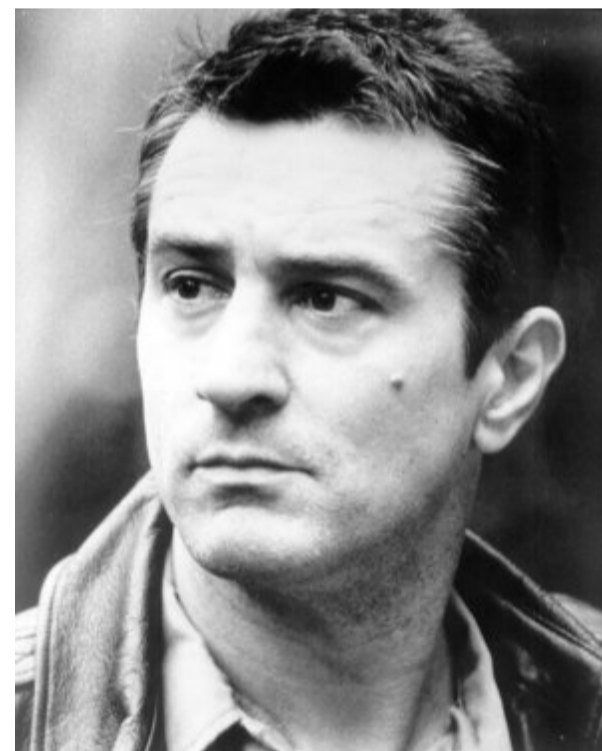
نگاهی به سیمای بازیگری رابرت دنیرو به مناسبت سالگرد تولدش

## مردی که هنوز تمام نشده است

رابرت دنیرو در هفدهم آگوست سال ۱۹۴۳ در نیویورک به دنیا آمد. وی بازیگر، کارگردان و تهیه‌کننده ایتالیایی-آمریکایی است. دنیرو تاکنون دوبار جایزه اسکار را برای فیلم های «گاو خشمگین» و قسمت دوم فیلم «پدرخوانده» به دست آورده است. رابرت دنیرو به عنوان یکی از بزرگترین و استثنایترین بازیگران تاریخ سینما شناخته می‌شود. او تا کنون شش بار نامزد جایزه اسکار شده است

سیدآریا قریشی

۱- رضا کیانیان، چند سال قبل مقاله‌ای درباره فیلم «مخمصه» (۱۹۹۵) نوشته بود با عنوان «شیوه دنیرو/شیوه پاچینو». در بررسی نحوه بازی این دو غول زنده بازیگری سینمای جهان، کیانیان به این نکته اشاره کرده بود که پاچینو و دنیرو بهترین نمونه برای دو



شیوه بازیگری متفاوتند: شیوه برونرا (پاچینو) و شیوه درونرا (دنیرو). با توجه به اینکه دنیرو و پاچینو، سردمداران بازیگران «دهه هفتادی» به‌شمار می‌آیند، توجه به این تفاوت مهم شیوه بازیگری این دو، بهترین فرصت برای بررسی سیمای بازیگری هر کدام از این دو است.

۲- مارلون براندو و جیمز دین، در دهه ۵۰، هر کدام سردمدار شیوه‌ای از متد اکتینگ بودند. براندو به شیوه درونگرایی (که البته به هیچ وجه نافی استفاده از کنش‌های بیرونی برای انتقال نقش نیست) و دین به سبک برونگرایی.

دنیرو و پاچینو هم در دهه ۷۰، هر کدام متأثر از یکی از این بازیگران بودند. دنیرو از براندو و پاچینو از جیمز دین. بنابراین انتخاب دنیرو به‌عنوان جایگزین براندو در «پدرخوانده ۲»، منطقی‌ترین و هوشمندانه‌ترین انتخاب ممکن بود. به‌خصوص اینکه حضور درخشان دنیرو در «خیابان‌های پایین شهر»، به‌شدت یادآور مارلون براندو دوران «در باراندان» و «وحشی» بود.

با این وجود دنیرو در «پدرخوانده ۲» آگاهانه از بازآفرینی صرف بازی براندو خودداری کرد و شمایی جدید از دن و ویتوی تودار و آرام و خطرناک آفرید که تضادش با مایکل پر شر و شور و برونرا و اهل عمل مستقیم، کاملاً به چشم می‌خورد. راز موفقیت دنیرو در این فیلم، در بازآفرینی و در عین حال به چالش کشیدن حضور براندو در «پدرخوانده» بود.

دل جامعه بدل می‌شدند، به‌طوری که گاهی متمایز ساختن آنها از محیط اطراف، به سختی صورت می‌گرفت.

در «قلب آنجل»، شخصیت لوسیفر چنان عادی و بی‌فراز و فرود توسط دنیرو بازی می‌شود که وقتی در انتها، به وجوه شیطنانی او پی می‌بریم، نه از این بابت که او چنان شخصیت شیطان صفتی بوده بلکه در درجه اول از این مسئله که اصولاً جنبه‌هایی غیرعادی در وجود او قرار داشته، به حیرت می‌افتیم. در «رفقای خوب»، جیمی کانوی، آرام و ساکن است و بار اصلی تحرک بر دوش دو شخصیت اصلی دیگر است اما هیچ‌کدام از فیلم‌های این دوره دنیرو، از لحاظ بازیگری (و نه کیفیت فیلم)، اعتباری برای او محسوب نمی‌شدند، مگر یک فیلم: «روزی روزگاری در آمریکا».



«روزی روزگاری در آمریکا» برای دنیرو یک استثنا به شمار می‌رود. از این رو که از یک جهت یادآور یکی از فیلم‌های دوران اول بازیگری دنیرو، «شکارچی گوزن»، به شمار می‌رود. (بدون اینکه قصد مقایسه کلی این دو فیلم در میان باشد). در «روزی روزگاری در آمریکا»، هم مثل «شکارچی گوزن»، گذر زمان است که همه چیز را نابود می‌کند اما اگر در انتهای «شکارچی گوزن»، مایکل لافل را فرصت پیدا می‌کند تا با فریادی بر سر جنازه لت و پار شده رفیقش، بخشی از خشم فروخورده خود در طول فیلم را تخلیه کند، «روزی روزگاری در آمریکا» با کلوزآپ نودل در حال خنده‌ای تلخ به پایان می‌رسد. حالا حتی فرصت و توانی برای فریاد کشیدن هم نیست.

۸- هر چه سن و سال دنیرو بالاتر رفت، توان تقسیم‌بندی کاراکترهایی که بازی می‌کرد هم سخت تر شد. انگار دنیرو می‌خواست از دام تکراری شدن بگریزد و در این راه همه کاری انجام داد. رو به کارگردانی آورد «قصه‌ای از برانکس»، با گریم سنگین جلوی دوربین ظاهر شد تا آخرین نشانه‌های پیدا بودن رابرت دنیرو را هم از خودش پاک کند «فرانکنشتاین مری شلی»، بازی در نقش‌های کم‌دی را تجربه کرد «این را تحلیل کن»، «آن را تحلیل کن» و تلاش کرد با توان خارق‌العاده‌اش به نقش‌هایی حاشیه‌ای و نه‌چندان مهم، جلوه‌ای به یادماندنی ببخشد «خوابگردها»، «اتاق ماروین»، «CAP LAND»، اما اوج کاری او در این دوره، دقیقاً زمانی بود که به اصل خودش بازگشت: «مخمصه».

نیل مک کالی بهترین نقش برای آن دوران دنیرو بود. دنیرو به یاد هنرنمایی‌های دهه هفتادش، با استفاده از شیوه درونگرایی معروفش، چنان کاراکتر چندبعدی و عمیقی آفرید که بی‌اغراق برای تحلیل آن، نیاز به یک مقاله دیگر است.

دنیرو که سه، چهار سالی بود نقش درجه یکی بازی نکرده بود، در مقابل آل پاچینویی قرار گرفت که در آن دو، سه سال، با بازی‌های خیره کننده‌اش در فیلم‌هایی از قبیل «گلن گری گلن راس»، «بوی خوش زن» و «راه کارلیتو»، حسابی در اوج بود. بنابراین به‌نظر می‌رسد کفه ترازو به نفع آل پاچینو سنگین‌تر باشد. اما در عمل این اتفاق نیفتاد و دنیرو و پاچینو در این فیلم، به هنرمندانه‌ترین شکل ممکن، در نقش مکمل همدیگر عمل کردند و به‌همراه مایکل مان، یکی از به‌یاد ماندنی‌ترین فیلم‌های پلیسی تاریخ سینما را به‌وجود آوردند.

۹- «سگ را بجنیان» را می‌توان آغاز دوره‌ای جدید در کارنامه دنیرو دانست. از این فیلم به بعد، کم‌کم در بازی رابرت دنیرو نوعی خودآگاهی دیده می‌شود. انگار دنیرو تازه به این نتیجه رسیده که نفس «حضور» اوست که به نقش اعتبار می‌بخشد. بنابراین به‌جای اینکه از رابرت دنیرو بودن فرار کند، همیشه جلوه‌هایی از خودش را به نقش می‌بخشد.

نتیجه این شد که در این سال‌های اخیر، شاید دنیرو در انتخاب فیلم هایش اشتباهات زیادی داشته اما همیشه با عملکرد خوبش، در فیلم تاثیر مثبتی گذاشته است. نمونه‌اش «حال همه خوب است» که در آن دنیرو به‌طرز قدرتمندانه‌ای تنهایی و روزمرگی فرانک گود را (که به طرز کنایه آمیزی در تضاد با سفر و حرکت او در طول فیلم قرار می‌گیرد) به تماشاگر القا می‌کند و ثابت می‌کند که هنوز تمام نشده است.

۱۰- رابرت دنیرو ۶۷ ساله شد. تولد مبارک استاد.

۳- اما این مارتین اسکورسیزی بود که بعد دیگری از بازی دنیرو را استخراج و پرسونای سینمایی او را کامل کرد. اگر «خیابان‌های پایین شهر» را به‌عنوان یک سیاه مشق (نه از نظر کیفیت فیلم و بازی دنیرو که اتفاقاً هر دو در سطح خیلی خوبی هم قرار دارند، که از لحاظ قالب و نوع کاراکتری که دنیرو در فیلم‌های اسکورسیزی ایفا می‌کند) کنار بگذاریم، «راننده تاکسی» اولین تجربه جدی دنیرو در قالبی جدید به حساب می‌آید.

در «پدرخوانده ۲»، دنیرو آدمی تودار و مرموز بود. کسی که به هیچ وجه با نگاه به ظاهرش، نمی‌شد سر از درونیات او درآورد، مگر در لحظاتی خاص (مثلاً در سکانس بعد از کشتن دون فانوچی که دون ویتو، مایکل را بغل می‌کند و به او می‌گوید چقدر دوستش دارد). یک بار دیگر به بحث شیوه درونگرایی و برونگرایی مراجعه کنید تا متوجه شوید با این خصوصیتی که از دون ویتو گفتم، رابرت دنیرو با این شیوه بازی‌اش چه انتخاب دقیقی بوده است. اما اسکورسیزی در همکاری هایش با دنیرو، تمام خصوصیات شخصیتی کاراکتر مورد نظر را به سطح می‌آورد.

تاکیدشده ترین نمونه‌اش، شخصیت رابرت پاکین در «سلطان کم‌دی» است. به همین علت، تودار بودن و رمز و راز درونی شخصیت‌های رابرت دنیرو، در فیلم‌های اسکورسیزی به سرگشتگی و عصیان درونی بدل می‌شود که در نهایت جلوه‌ای بیرونی می‌یابد.

بهترین بازی‌های دنیرو در فیلم‌های اسکورسیزی هم در قالب همین کاراکتر هستند (تراویس بیکل «راننده تاکسی»، جیک لاموتای «گاو خشمگین»، رابرت پاکین «سلطان کم‌دی» و مکس کیدی «تنگه وحشت»). به همین علت است که وقتی اسکورسیزی در «نیویورک، نیویورک» از رابرت دنیرو در قالبی آرام تر و درونی تر (و نه درونگرایی تر، به تفاوت ظریف این دو واژه دقت کنید) استفاده می‌کند، نتیجه چندان چشمگیر نیست یا زمانی که دنیرو در «رفقای خوب»، کاراکتری آرام تر را بازی می‌کند و عصیان و فروپاشی را به ری لیوتا و جو پشی واگذار می‌کند، جدا از کیفیت فیلم، بازی دنیرو چندان مورد توجه قرار نگرفته و در مقابل بازی ری لیوتا و به خصوص جو پشی، به حاشیه می‌رود.

۴- دنیرو در بهترین همکاری هایش با اسکورسیزی، تصویر نوینی از نوعی مردانگی در حال سقوط را به تصویر می‌کشد. چه در «راننده تاکسی» و چه آن جایی که در «گاو خشمگین»، در رینگ بوکس می‌ایستد و عمداً اجازه می‌دهد مشت‌ها از چپ و راست به او برخورد کنند و صورتش را از ریخت بیندازند.

بارزترین جلوه این مردانگی را هم در «کازینو» می‌بینیم. جایی که سام (با بازی دنیرو) با کت و کراوات پشت میز نشسته و وقتی از جا بلند می‌شود، با کمال تعجب می‌بینیم که شلوار به پا ندارد. (اگر به یاد بیاورید، سکانس مشابهی را در «خیابان‌های پایین شهر» هم دیده ایم). این مردانگی از بین رفته در متمرکزترین همکاری‌های دنیرو و اسکورسیزی، به خودویرانگری محض منجر می‌شود. در «راننده تاکسی»، تراویس اسلحه را به سمت تصویر خودش در آینه می‌گیرد و در انتهای فیلم هم ماشه را در دهان خود می‌چکاند و جیک لاموتا هم که در رینگ اجازه می‌دهد صورتش ناکار شود.

۵- پس صحبت از شیوه بازی درونگرایی دنیرو نباید باعث شود دچار این اشتباه شویم که دنیرو در دوران بازیگری‌اش در قالب شخصیت‌هایی آرام ایفای نقش کرده است. مایکل چیمینو هوشمندانه در شاهکارش، «شکارچی گوزن»، با استفاده از برخی مولفه‌های فیلم‌های اسکورسیزی، به طیفان درونی دنیرو رنگ و بویی تقدیری و جبری می‌زند. هر چند در بعضی از دقیق فیلم‌های اسکورسیزی به نظر می‌رسد او هم سعی می‌کند کمی جلوه جبرگرایی به این عصیان ببخشد، اما در فیلم چیمینو، این جنبه از فیلم و بازی دنیرو کاملاً برجسته تر است.

تمام اجزای فیلم به نوعی چیده شده‌اند که رابرت دنیرو را به آن فریاد نهایی بر سر جنازه دوستش، نیکی، برسانند و نه هیچ پایان دیگری. در دنیای فیلم راه دیگری برای مایکل وجود ندارد اما این بغض بیرون‌زده، تنها شباهت «شکارچی گوزن» با فیلم‌های اسکورسیزی نیست. در این فیلم هم به همان قضیه مردانگی در حال سقوط اشاره می‌شود. همان جا که بعد از جشن و شادی عروسی اوایل فیلم، مایکل به میان خیابان می‌دود. این، پرسونای تثبیت شده دنیرو در آن دوران بود.

۶- هر چه دنیرو به سمت میانسالی پیش رفت، کاراکترهای جان گرفته توسط او، حالت‌های قدیم را از دست دادند و شکل و شمایی دیگر به خود گرفتند. دیگر خبری از عصیان قدیم در آنها نبود. حالا شخصیت‌هایی که دنیرو ایفا می‌کرد، گاهی به آدم‌هایی معمولی در





## ۱۲۷ ساعت دنی بویل

فستیوال فیلم لندن امسال با فیلم «۱۲۷ ساعت» دنی بویل به پایان خواهد رسید. «۱۲۷ ساعت» بر اساس زندگی کوهنورد آمریکایی، «ارون رلستون»، ساخته شده و نخستین فیلم دنی بویل پس از اتفاق «زآغه‌نشین میلیونر» خواهد بود. فیلم «زآغه‌نشین میلیونر» ۸ اسکار و ۳۸۰ میلیون دلار برای دنی بویل به همراه داشت. ارون رلستون در آوریل ۲۰۰۳ زمانی که داشت از بلو جان کنیون بالا می‌رفت، دچار سانحه‌ای ناخوشایند شد. دست‌اش زیر یک تخته سنگ نیم تنی گیر کرد و او پنج روز تمام، بی‌آب و غذا، در حال تلاش بود تا بتواند خود را خلاص کند. اما در نهایت با کمک یک چاقوی کند و چندین انبردست دست خود را قطع کرد و جان خود را نجات داد. در سال ۲۰۰۸ نیز «زآغه‌نشین میلیونر» فیلم اختتامیه جشنواره فیلم لندن بود.

## استفانو بنی؛ از ادبیات تا سینما



کتاب طنزآمیز «استفانو بنی» نویسنده ایتالیایی، پس از گذر ۳۴ سال از چاپ آن، در قالب فیلم، بر پرده سینماهای ایتالیا نمایش داده خواهد شد. فیلمی که بر اساس رمان «ورزش کافه‌ای» به قلم «استفانو بنی» با همین نام ساخته شده، بر پرده سینماها می‌رود.

در این فیلم که به کارگردانی «ماسیمو مارتلی» ساخته شده، «کلودیو بیزو» بازیگر و دوبلور مشهور ایتالیایی نقش اول را دارد و بازیگرانی چون «جوزپه باتیستون»، «آنجلو فیونکیارو»، «آنتونیو کورناکیونه» و «لوتا ساوینو» در نقش‌های مختلف بازی می‌کنند. این فیلم یک داستان طنزآمیز ایتالیایی را روایت می‌کند. «بنی» در این فیلم اوضاع واقعی و کلیشه‌ای را به تصویر کشیده و به روشی سوررئالیستی واقعیت‌هایی را که در کافه‌های ایتالیا وجود دارد، توصیف می‌کند.

اولیه، و سپس پرواز انولا گی و پرتاب بمب به روی هیروشیما، و برخاستن ابر اتمی قارچی شکل بر فراز این شهر و بعد نابودی و سوختن کل هیروشیما (البته از فاصله‌ای بسیار دور) وجود دارد. اما در نهایت پیام اصلی فیلم این است که آمریکا کشوری قابل اعتماد برای استفاده از این سلاح جدید و مرگبار در جهت خیر



جهانی است. از جمله دیگر نمونه‌های انگشت‌شمار سینمای آمریکا که در آن‌ها به بمباران هیروشیما اشاره‌ای تلویحی می‌شود، فیلم «امپراتوری خورشید» ساخته استیون اسپیلبرگ است که در نقطه اوج آن، با جلوه‌های ویژه‌ای زیبا و چشم‌نواز آسمان غرق نور می‌شود. اما در هیچ کجای سینمای آمریکا ما اثری از قربانیان بمباران اتمی، افرادی که بعدها بر اثر تشعشعات اتمی قربانی شدند یا کودکانی که با نقص عضو متولد شدند، نمی‌بینیم. در دیالوگ ابتدایی «هیروشیما عشق من»، شاهکار آلن رنه، فیلمساز فرانسوی، بازیگری فرانسوی که برای ساخت فیلمی به هیروشیما رفته است، به دوست ژاپنی‌اش می‌گوید در هیروشیما همه چیز را دیده است - موزه‌های ساخته شده برای قربانیان و تصاویر جدیدی از مجروحان و قربانیان این واقعه. اما دوست ژاپنی‌اش با تاکید به او می‌گوید: «تو در هیروشیما هیچی ندیدی. هیچی.» سینمای آمریکا هم تاکنون هیچ چیز در هیروشیما ندیده است. و کوچک‌ترین تلاشی هم برای این کار نکرده است.

منبع: گاردین

## چرا هالیوود بمباران هیروشیما را نادیده می‌گیرد؟

رونالد برگن: سینمای آمریکا بسیار پراشتهاست و برای ایجاد تنوع هم که شده، از هر سوژه‌ای استقبال می‌کند و آن را در خدمت خود در می‌آورد، از امور روزمره و پیش پا افتاده گرفته تا رویدادهای تاریخی بزرگ. اما در این میان یک سوژه هست که هالیوود هیچ‌گاه مستقیماً به سراغش نرفته است: بمباران اتمی هیروشیما و پیامدهای آن.

با توجه به این که اکنون ۶۵ سال از این رویداد مرگبار می‌گذرد، این بی‌توجهی و نادیده‌انگاری عجیب‌تر هم می‌شود. آیا در این میان نوعی احساس گناه جمعی در کار است، چون آمریکا تنها کشوری است که از سلاح اتمی علیه مردم غیرنظامی استفاده کرده است؟ در هر حال تنها به خاطر هولناکی موضوع نیست که هالیوود تا به حال سراغش نرفته است، چون بسیاری رویدادهای هول‌انگیز دیگر با جزئیات کامل در سینمای آمریکا به تصویر کشیده شده‌اند. اشاره‌ها و ارجاعاتی که در آثار سینمایی آمریکا، چه آثار تجاری و چه آثار مستقل، به واقعه هیروشیما وجود دارد همگی تلویحی و غیرمستقیم هستند. در سال ۱۹۵۲ و در جریان جنگ سرد، کمپانی مترو گلدوین مایر بر اساس تجربیات سرهنگ پل تیبس، خلبان انولا گی (نخستین هواپیمایی که یک بمب اتمی بر سر مردم غیرنظامی انداخت)، فیلمی با نام «بالا و دورتر» ساخت. این فیلم به طرح این نقطه‌نظر بسیار تکرار شده می‌پردازد که بمباران اتمی ژاپن توجیه‌پذیر است چون به پایان جنگ جهانی دوم کمک کرد، اما در نهایت دغدغه فیلم بیش از قربانیان بمب اتمی، تأثیری است که این واقعه بر رابطه خلبان هواپیما با همسرش گذاشته است.

پیش از این نیز در سال ۱۹۴۷ همین کمپانی هالیوودی، فیلم «آغاز یا پایان» را روانه سینماها کرده بود که روایتی داستانی و دراماتیزه از پروژه منهن (پروژه‌ای که به ساخت بمب اتمی منجر شد) است. در این فیلم تصاویر مستند آزمایش‌ها اتمی

## مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از آمادگی تا  
GCSE و ALevel  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای  
شنبه از ساعت 14 تا 17 بعد  
از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر  
آموزشی مجرب، زبان  
فارسی را با روش‌های  
نوین به فرزندان شما  
می‌آموزد.

کلاسهای تقویتی  
ریاضی در سطح  
GCSE & Alevel  
با آموزگاران با تجربه  
از ساعت 14:00 دایر  
می‌باشد

محل تشکیل کلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web: www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

برگزاری کلاسهای آموزشی در

## خانه فردوسی

خردسالان و بزرگسالان

عمومی خصوصی

فارسی، نقاشی، خوشنویسی،  
تئوری موسیقی،  
سنتور، دف، و کامپیوتر  
(اینترنت، Word, Excel)

تلفن:

078 9794 5415

020 8997 9759

1 Brunswick Gardens, Ealing, London, W5 1AP  
Near Hangerlane Tube Station (Central Line)  
Email: info@ferdowsi.co.uk





## نویسندگان شارلاتان، منتقدان بوقچی

به تازگی آنیس شیوانی، نویسنده و شاعر آمریکایی، در مطلبی که در سایت هافینگتن پست منتشر شده از ۱۵ نویسنده و شاعر آمریکایی معاصر نام برده است که به اعتقاد او در مورد ارزش آثارشان (از سوی داوران جوایز ادبی و منتقدان رسانه‌ها) غلو شده است. چه با او هم عقیده باشید و چه نظری خلاف این داشته باشید، باز هم کاری که کرده و دل و جرئتش واقعا قابل تحسین است.

فهرست شیوانی شامل نویسندگانی چون جانانان زفرن فوئر («که در شناخت مد زمانه شامه‌ای چون سگ دارد») خونتو دیاز («که همه چیز را با لحن جنون آمیز یکنواخت و انرژیک کاذب روایت می‌کند»)، مایکل کانینگهام («که «شارلاتانی با ادا و اطوارهای مسخره» توصیف شده) و بیلی کولینز (شاعری که شیوانی او را به شعبده‌بازی که تنها یک حقه بلد است تشبیه کرده) می‌شود. نویسندگانی که اغلب برنده جوایز ادبی «معتبر» شده‌اند و محبوب منتقدان صفحات ادبی نشریات «فرهیخته‌ای» چون نیویورکر و نیویورک تایمز هستند.

به همین خاطر است که در کنار این نویسندگان، نهادهای ادبی هم از تیغ انتقاد شیوانی در امان نمانده‌اند. منتقدان صفحات ادبی نشریات «بوقچی‌های ناشران بزرگ» خوانده شده‌اند و استادان دوره‌های دانشگاهی آموزش نویسندگی خلاق به این متهم شده‌اند که از هر انتقاد کوبنده‌ای خودداری می‌کنند تا از مشاغل و جوایز احتمالی محروم نشوند. ویراستاران نشریات موجوداتی توصیف شده‌اند که اگر شاهکاری ادبی به صورتشان بخورد هم قادر به تشخیص آن نیستند. با توجه به این که از این کلاس‌ها طی ده سال آینده ۶۰ هزار نویسنده جدید بیرون می‌آید، آیا باید چنان که شیوانی نوشته منتظر «هجوم دسته‌جمعی به روش‌های تقلیدی» باشیم. فقط باید امیدوار باشیم که اوضاع به این سیاهی هم نباشد. از نوع مطلب شیوانی مشخص است که فکر آن را مدتی در سر پروراند و در آن خبری از حملات قلمی بی‌دلیل و انتقام‌جویانه نیست. شیوانی به خوبی به نفع انتقادهایش استدلال می‌کند و حتی از آثار نویسندگان و منتقدانی که به آنها حمله می‌کند، مثال می‌آورد. مطلب شیوانی سر و صدای فراوانی در محافل ادبی ایجاد کرده و در سایت هافینگتن پست هم پای این مطلب تا این لحظه ۱۵۰۰ کامنت ثبت شده است. مشخص است که شیوانی جاهای خوبی را نشانه گرفته و دست روی نقطه حساسی در ادبیات امروز آمریکا گذاشته. به هر حال شاید خیلی از انتقادهای شیوانی در این نوشته به حق باشد، اما در مورد خود فهرست پانزده نفره نویسندگانی که در مورد ارزش آثارشان غلو شده، به نظرم این مسئله تا حدودی انتخابی شخصی و سلیقه‌ای است. غلو شده از طرف کی؟ نهادهای ادبی (ناشران، منتقدان، دانشگاه‌ها)، شاید. خوانندگان؟ اینجا شاید کار اندکی مشکل‌تر باشد. در نهایت مردم همان چیزی را می‌خوانند که از آن خوششان می‌آید. حال اگر مردم بیلی کالینز را به جفری هیل ترجیح می‌دهند، این که به آن‌ها بگوییم اشتباه می‌کنند

چیزی را عوض نمی‌کند. به نظرم شیوانی بیشتر می‌خواهد بگوید که نهادهای ادبی ما را به سوی خرید آثار این نویسندگان سوق می‌دهند و میان‌مایگی آثارشان را پنهان می‌کنند.

اما در نهایت این که ارزش آثار شاعری را غلو شده بخوانیم به نظرم کمی بی‌انصافی است. فروش کتاب‌های شعر در آمریکا آن قدر اندک است که به نظرم باید از هر گونه‌ای استقبالی خشنود بود.

\*\*\*\*\*

### پیکاسو: سال‌های بازنشستگی

به تازگی در شهر لندن نمایشگاهی از آثار پیکاسو برپا شده که «پیکاسو: سال‌های کنار مدیترانه» نام دارد. این آثار از مجموعه‌ای متعلق به یکی از اعضای خانواده پیکاسو هستند. آثاری «جدید» که پیکاسویی جدید را معرفی می‌کنند: مردی مهربان و اهل خانواده. شاید عنوان بهتر برای این نمایشگاه «پیکاسو: سال‌های بازنشستگی» باشد. نمایشگاهی که می‌تواند روز ببیننده‌اش، تابستان ببیننده‌اش و حتی شاید زندگی ببیننده‌اش را دگرگون کند. «در این مجموعه می‌توان عشق را در آثار پیکاسو دید» این را جان ریچاردسون، زندگی‌نامه نویس برجسته پیکاسو، می‌گوید. این آثار متعلق به دوره‌ای هستند که پیکاسو از بوم گذر کرده و به قول ریچاردسون از هیچ هنر می‌آفرید، آثاری با مواد خام مختلف که بیش از هر چیز نشان صلح پیکاسو با جهان هستند.

### برندگان جایزه شعر و داستان لیکاتا

برندگان جایزه شعر و داستان «وینچنتزو لیکاتا»ی شهر شاکای ایتالیا در مسابقه‌ای که به مناسبت یادبود «لیکاتا» شاعر و داستان‌پرداز ایتالیایی برگزار شد، با ۱۲ اثر برگزیده اعلام شدند. این یادواره شعر ادبی روز شنبه هفتم آگوست در چهار مرحله اعطای جایزه، سه بخش شعر و یک بخش داستان، برگزار شد. در بخش اول اعطای جایزه وینچنتزو لیکاتا، شعرهای انتخاب شده با موضوع آزاد به زبان ایتالیایی فراتر از خانه نوشته پیتر جویا، گام‌های من می‌رقصد نوشته دومینیکو گارافا و جنوب اثر فرناندو لونا جایزه‌های اول تا سوم را دریافت کردند. این سه شعر از میان ۱۰ شعر مرحله نهایی، به عنوان برنده پایانی شناخته شدند. در بخش دوم جایزه وینچنتزو لیکاتا با موضوع شعر آزاد با گویش‌های ایتالیایی هم سه برنده از میان ۱۰ نامزد راه یافته به مرحله پایانی انتخاب شدند و اونوفریو مونتالبانو رتبه نخست، آنتونینا آمیکو برای شعر یاسمین رتبه دوم و سالواتوره گالیو برای شعر وقتی مادر می‌رود رتبه سوم را به‌دست آوردند. در بخش سوم که شعر شاعران با موضوع پدر را در بر می‌گرفت، از میان ۱۰ شعر مرحله نهایی، برای پدرم نوشته پالما چیولو، فریاد سروده فیلیپو پیرو و دست‌های تو سروده ترزا ریکوبونو به عنوان سروده‌های برتر انتخاب شدند. در بخش انتخاب بهترین داستان، فرانچسکو کالانتا برای داستان صورت‌حساب به عنوان برنده جایزه اول معرفی شد و صخره سفید اثر الساندرو و پینی و سکوت یخ اثر امانویلا برتلو جایزه‌های اول تا سوم را به‌دست آوردند.

## کوتاه از ادبیات

### قتل‌های زنجیره‌ای زنوزی جلالی

زنوزی جلالی، این روزها در حال نگارش رمانی با نام «خویشترن‌کشی» و موضوع قتل‌های زنجیره‌ای است که به گفته خودش به تازگی نگارشش را آغاز کرده و آن را تا پایان ماه رمضان به اتمام خواهد رساند. شخصیت‌های اصلی «خویشترن‌کشی» کوتوله‌ها هستند و داستان از زبان یک دختر کوتوله با نام «ژولیت» روایت می‌شود.

زنوزی جلالی به خبرگزاری کتاب ایران (ایبنا)، گفت: فکر می‌کنم سریع‌ترین رمان زندگی‌ام را می‌نویسم. در صورتی که کار به خوبی پیش برود، تا یک ماه دیگر نگارش آن را به پایان می‌برم. نویسنده «قاعده بازی» افزود: شخصیت‌های اصلی «خویشترن‌کشی» کوتوله‌ها هستند و داستان از زبان یک دختر کوتوله با نام «ژولیت» روایت می‌شود و شخصیت اصلی دوم این کتاب نیز پسری با نام «رومئو» است.

مجدد دیوان و همچنین تسهیل استفاده خوانندگان به کمک پاورقی‌ها، فهرست‌ها و شرح لغات و اصلاحات بود. این پژوهشگر اظهار داشت: تدوین و گردآوری این دیوان حدود یک سال به طول انجامید. پیدا کردن اعلام و شرح واژگان دشوار آن سخت‌ترین بخش کار بود. اما می‌توانم بگویم نسخه حاضر از نظر تفکیک قالب‌های شعری و مقابله اشعار کامل‌ترین کتاب موجود است. وی خلیلی را یکی از شاعران مطرح نیمه نخست قرن حاضر معرفی کرد و افزود: خلیلی متولد سال ۱۲۸۶ است و طی سال‌های ۱۳۱۰ تا ۱۳۶۴ فعالیت ادبی گسترده‌ای داشته است. این شاعر را می‌توان یک کهن سرای نواندیش نامید. او فکر و اندیشه‌های امروزیاش را در قالب‌های کلاسیک به خوبی بیان کرده است. کاظمی در معرفی قالب‌های شعری خلیلی اظهار داشت: این شاعر در قالب‌های قصیده، غزل، قطعه، رباعی، دوبیتی، چارپاره، ترکیب‌بند و مثنوی شعر سروده است. اما قصیده‌هایش حجم بیشتر آثار او را تشکیل می‌دهند. وی در مقایسه این شاعر افغان با شاعران معاصر ایرانی اظهار داشت: جایگاه خلیلی در ادبیات و شعر افغانستان همچون جایگاه ملک‌الشعراى بهار در ادبیات و شعر ایران است. او را می‌توان ملک‌الشعراى افغانستان نامید. علاوه بر مرتبه بالای ادبی همانند بهار درگیر مسائل اجتماعی و سیاسی روز و اجتماع خودش و همچنین پژوهشگر توانا و پرکاری بوده است. «دیوان خلیل‌الله خلیلی» دربردارنده تمامی شعرهای این شاعر افغان به‌صورت تفکیک شده در قالب‌های گوناگون است.

### سه‌سمینار ادبی و انتشار کتاب برای بزرگداشت تولستوی

دانشگاهیان روس و متخصصان ادبی از دیگر کشورهای جهان، در منطقه یاسنایا پولیاننا در خارج از مسکو گرد می‌آیند تا یاد نویسنده بزرگ کلاسیک روس را گرامی دارند. این گروه که قرار است در کنفرانس «لئو تولستوی و دنیای ادبیات» شرکت کنند، به مناسبت صدمین سال درگذشت این نویسنده بزرگ، یاد او را گرامی می‌دارند.

رمان‌های تولستوی از جمله «جنگ و صلح» و «آنا کارنینا» هنوز در بسیاری از کشورهای دنیا هر سال چاپ می‌شوند و شمار زیادی از مردم از آنها استقبال می‌کنند. قرار است کتابی نیز درباره زندگی تولستوی منتشر شود که بیش از هر چیز بر جنبه‌های خصوصی زندگی وی تمرکز دارد. بر کسی پوشیده نیست که روابط او با همسرش سوفیا چندان مناسب نبود و این مشکلات در کتاب زندگی‌نامه خودنوشت «زندگی من» نیز منعکس شده است.

کتاب دیگری که قرار است در این کنفرانس ارائه شود «تصویر روحانی مادرم» است که با استفاده از آرشیو مادر تولستوی جمع‌آوری شده است. او زنی فرهیخته بود که خاطرات روزانه‌اش از سفرها، دیدارها و مسائل مربوط به آموزش فرزندان را می‌نوشت و حتی شعر نیز می‌گفت. تولستوی در اکتبر ۱۹۱۰ خانه‌اش در یاسنایا پولیاننا را ترک گفت و در ایستگاه قطار آستاپوو در ماه نوامبر درگذشت. در موزه تولستوی اطلاعات و جزئیاتی درباره چگونگی روبه رو شدن خانواده تولستوی با این تراژدی گرد آمده و خاطرات روزانه دخترش آلساندرا و دوست تولستوی واروارا فنوکریستاوا که دستیار او نیز بود و از ژوئیه ۱۹۱۰ یکی از اعضای خانواده او محسوب می‌شد و تا زمان مرگ در کنارش بود نیز موجود است.

## انجمن خوشنویسان

شعبه لندن

باشگاه ریاضی فرهنگی ایران لندن

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۷۰۷۰۸۰۷۶۰۲ تماس حاصل نمایند

وب سایت انجمن www.aklondon.co.uk

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کانون توحید لندن

30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزش ایران

100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن

55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX







## معرفی کتاب

نویسنده: مسعود کرمانی

ناشر نویسنده

چاپ اول: انگلستان ۱۳۸۹



ویزا یک داستان نمایشی است که نویسنده تحت تأثیر مسائلی که به مناسبت انتخابات ریاست جمهوری در ایران به وقوع پیوست به نگارش در آورده است. این داستان گرچه کاملاً تخیلی است اما ریشه در واقعیات دردناک جامعه کنونی ایران دارد.

نویسنده برحسب اتفاق، بعد از سال ها دوری از وطن، چند هفته پیش از

انتخابات ریاست جمهوری (خردادماه سال ۱۳۸۸) به ایران رفته و از نزدیک شاهد و ناظر شور و هیجان مردم عادی به ویژه جوانان و دانشجویان دختر و پسر بوده که با امید به آینده‌های بهتر در انتخابات شرکت می‌کنند. موج سبزی را به نشانه آزادی و زندگی بهتر در مقابل موج خشونت و اسارت به راه می‌اندازند.

نویسنده تحت تأثیر این جنبش و با نگاه به عواملی که باعث هیجان و خشم مردم شده، و دلشکستگی و سرخوردگی‌های جوانان و خانواده‌ها از زندگی در محیط سراسر دروغ و ریا و بی‌عدالتی ایران، که آنان را به گریز از آن محیط و انتخاب تبعید خود خواسته و امیدار، به نوشتن این کتاب پرداخته است.

داستان حول جریان درخواست پناهندگی یک زوج ایرانی دور می‌گردد که از برای حفظ جانشان از ایران گریخته اند و اکنون با مقررات و قوانین مهاجرت و پناهندگی بریتانیا دست به گریبانند. این زوج در جریان دادگاه‌های مهاجرت با مترجمی برخورد می‌کنند که از آنچه در ایران می‌گذرد، اگر کاملاً بی‌اطلاع نباشد، اما دشواری‌های زندگی در محیطی سراسر رعب و وحشت را در نمی‌یابد. و اینجاست که آنان برای پیشبرد کارشان در دادگاه‌ها اینگونه تصور می‌کنند که ابتدا باید این مترجم یا مترجمان دیگر را متقاعد کنند که درخواستشان مبنائی کاملاً انسانی دارد.

اما مترجم این داستان شخصیتی است دگرگونه. مردی است که در جوانی به بریتانیا آمده و در این کشور رشد کرده و به عنوان مترجم در دادگاه‌ها مشغول کار است. جائی که در آن همه چیز بر مدار حقیقت یا حقیقت یابی می‌گردد و در آن نه احساسات حاکم است و نه شخصیت. حتی گاهی مسائل انسانی نیز بر اساس مدارکی که ارائه می‌شود توسط قاضیان نادیده گرفته می‌شود. قانون حاکم است و به جز قانون چیز دیگری وجود ندارد یا نباید وجود داشته باشد. مترجم این داستان خود را موظف به انجام وظیفه‌اش می‌داند آنهم کاملاً بر اساس قانون و مقررات. برای او «بازرس ژاول» محترم‌تر از «ژان والژان» کتاب «بینوایان» اثر جاودانه «ویکتور هوگو» است.

نویسنده از این موضوع اطلاع کافی دارد و با آنچه در ایران می‌گذرد آشنا شده است. حال داستان را از نظر روانی بر اساس برخورد دو طرز تفکر جلو می‌برد. پناهجویان را در زیر فشارهای روحی و جسمی درونی و بیرونی گاه به سرنوشتی غم‌انگیز دچار می‌کند و مترجم را در جدال بین قانون و تمایلات انسانی تا حد جنون پیش می‌برد.

اما در نهایت چه؟ چه باید کرد؟ چه می‌توان کرد؟

داستان رنج‌نامه‌ای است از ستمی که بر پناهندگان ایرانی می‌رود و تضادی است که بین رشدکردن در دو جامعه با دو دیدگاه نسبت به مسائل قانونی وجود دارد.

مسعود کرمانی، نویسنده کتاب در جوانی و چند سال پیش از وقوع انقلاب اسلامی به انگلستان مهاجرت کرده و در این کشور درس خوانده است. او پیش از خارج شدن از ایران در کارهای هنری نگارشی و نمایشی فعال بوده اما این اولین کار فرهنگی او بعد از سال‌هاست. او هدف خود را از نوشتن این داستان رساندن پیام درد و رنج مردم ایران به گوش جهانیان و دیگر هموطنان در سراسر جهان است کتاب با هزینه شخصی نویسنده و به زبان‌های فارسی و انگلیسی در لندن چاپ شده و با قیمت نازل ۶ پوند آماده پخش و توزیع است.

## دعوت به همکاری

در زمینه های آموزش خوشنویسی،

فارسی، دف، معرق و کنده کاری روی چوب

۰۷۸ ۹۷۹۴ ۵۴۱۵

بسیار دقیق و وسواس‌گونه به بررسی تنش‌های موجود در این خانواده می‌پردازد، خانواده‌ای که در ظاهر بسیار موفق و در باطن بسیار افسرده و خموده هستند. در هر دو طرح‌های مشابه دیده می‌شود: تازه به دوران رسیدگی و خیانت‌های پس از ازدواج.

تصمیم مجله تایم مبنی بر انتشار عکس فرزن بر روی جلد، در نوع خود تصمیم جالب و البته مشکوکی است. از زمانی که «اصلاحات» منتشر شد، فرزن که در حال حاضر پنجاه ساله است، به عنوان یکی از مطرح‌ترین داستان‌نویسان آمریکایی شناخته شد، نویسنده‌ای و امدار نویسندگان عظیمی چون فیلپ راث و سال بلو و جان آدایک، کسانی که از دهه پنجاه میلادی تا هزاره سوم حد و مرزهای ادبیات داستانی آمریکایی را مشخص کرده بودند.

انتشار کتابی از فرزن یک اتفاق عظیم ادبی دیگر برای عصر ماست و این اتفاق را مجله تایم جشن گرفته است.

با این همه نمی‌توان شرمندگی ویراستاران مجله تایم را روی جلد مجله حس نکرد. آن‌ها خیلی خوب آگاهند که فضای کامل جلد را به یکی از آن دماغ‌بالا‌ترین نویسندگان داده‌اند، کسی که گاه و بی‌گاه به خاطر کناره‌گیری‌هایش و غیر اجتماعی بودن‌اش مورد انتقاد قرار گرفته است. (زمانی که «اصلاحات» چاپ شد، بلافاصله در لیست پرفروش‌های اپرا وینفیری قرار گرفت و اپرا از فرزن دعوت کرد تا در برنامه‌اش شرکت کند که فرزن با بی‌تفاوتی جواب داد حاضر نیست در آن برنامه مسخره و پوچ شرکت کند) ویراستاران تایم زیر عکس فرزن نوشته‌اند «بزرگ‌ترین داستان‌نویس آمریکایی. او پولدارترین نیست، معروف‌ترین نیست. شخصیت‌های کتاب‌هایش معماهای عجیب و غریب حل نمی‌کنند، قدرت‌های جادویی ندارند و در جهان آینده نیز زندگی نمی‌کنند. اما در رمان تازه‌اش، جاناناتان فرزن، به ما نشان می‌دهد که امروزه چگونه زندگی می‌کنیم.» از این جملات چه معنایی استنباط می‌شود؟ این که «بینیید ملت، به چیزی وجود دارد به اسم ادبیات جدی. ادبیاتی که ربطی به دن بروان و هری پاتر ندارد. این روزها هیچ کدام ما و اسه این ادبیات تره خرد نمی‌کنه، اما این ادبیات وجود دارد و به جورایی هم مهمه.»

نگرانی همگان از مرگ ادبیات داستانی چیز تازه‌ای نیست. اما در این روزها بسیار اوج گرفته. به ویژه پس از انتشار یادداشت منتقد سرشناس لی سیگل در آبرزور روزنامه نیویورک تایمز، که واکنشی بود به انتشار اسامی چهار نویسنده‌ی زیر چهل سال نیویورکر. سیگل در آن یادداشت (که اوایل تیر ماه با نام «ناقوس مرگ ادبیات داستانی» در همین صفحه منتشر شد) گفته بود که درخشان‌ترین دوره در ادبیات داستان آمریکایی دهه پس از جنگ جهانی دوم بود. دورانی که چپور و بلو و آدایک کتاب می‌نوشتند و داستان چاپ می‌کردند و در حال حاضر تنها می‌توان به ادبیات غیرداستانی بها داد. بسیاری از جملات سیگل را می‌توان بی‌انصافی محض خواند. در هر دو سوی اقیانوس اطلس افراد زیادی نگران آینده ادبیات هستند، فرم‌های مختلف تفریحات و سرگرمی روز به روز بیشتر می‌شود و نشان‌دهنده کودکان و حتی بزرگسالان پای کتا کار ساده‌ای نیست. با چنین فضایی دیدن چهره یک داستان‌نویس روی جلد تایم می‌توان اندکی دل همه ادبیات‌دوستان را آرام کند و چاپ کتاب جدید او واقعا می‌تواند مهم‌ترین اتفاق ادبی امسال باشد. چرا که اگر تنها یک نفر در جهان ادبیات انگلیسی‌زبان وجود داشته باشد که هم بتواند مردم را سرگرم کند و هم بتواند برای آن‌ها در غالب داستان سئوالاتی جدی طرح کند، آن یک نفر همین جاناناتان فرزن است. خوب بودن فرزن تنها به خوب نوشتن او مربوط نمی‌شود؛ بیشتر از هر چیز به تیپ نویسنده‌ی او مربوط است، تیپی که او خودخواسته به آن بدل شد. او راهی طولانی پیموده.

در دهه نود دو مرمان نوشت که منتقدان آن‌ها را ستودند، اما کسی آن‌ها را نخرید. او شروع کرد به نوشتن مقالاتی برای مجله هارپر. در این یادداشت‌ها به این موضوع پرداخت که در این عصر رمان‌نویس باید به سمت چه رمانی برود تا مخاطب داشته باشد. جواب این سئوال این بود: هر گونه رمانی که به «رمان اجتماعی» دهه‌های پیشین ما ربطی نداشته باشد. فرزن می‌نویسد «این که انتظار داشته باشیم، رمان و ادبیات داستانی بار سنگین اجتماع آشفته و خراب ما را بر عهده بگیرد، به نظر من نوع خاصی از اغفال و فریب آمریکایی است.» بیایید این روزها به این فکر نکنیم که ادبیات داستانی و رمان در این فرهنگ زنده خواهد ماند یا نه. بیایید به مجله تایم نگاه کنید و ببینیم هنوز می‌توان عکس نویسندگان زنده را روی این مجله معتبر و تعیین‌کننده دید و هنوز رمانی می‌تواند در این دنیا نوشته شود که میلیون‌ها نفر در انتظار تولدش باشند.

چاپ عکس نویسنده‌ای در قید حیات بر جلد مجله تایم پس از ۱۰ سال

## ستایشی از بزرگ‌ترین داستان‌نویس جهان

آنائیس نائینی

از زمانی که «اصلاحات» منتشر شد، فرزن که در حال حاضر پنجاه ساله است، به عنوان یکی از مطرح‌ترین داستان‌نویسان آمریکایی شناخته شد، نویسنده‌ای و امدار نویسندگان عظیمی چون فیلپ راث و سال بلو و جان آدایک، کسانی که از دهه ۵۰ میلادی تا هزاره سوم حد و مرزهای ادبیات داستانی آمریکایی را مشخص کرده بودند انتشار کتابی از فرزن یک اتفاق عظیم ادبی دیگر برای عصر ماست و این اتفاق را مجله تایم جشن گرفته است.

هفته گذشته اتفاقی افتاد که از سال ۲۰۰۰ تا به حال بی‌سابقه بود:



چهره یک نویسنده زنده روی جلد مجله تایم نشست. نویسنده‌ای که صاحب این افتخار شد کسی نبود به جز جاناناتان فرزن. نویسنده‌ای که عمده شهرتش را تا به امروز مدیون کتاب «اصلاحات» اش است. رمانی حماسه‌ای درباره چند نسل مختلف از یک خانواده آمریکایی. کتابی که بعد از یازدهم سپتامبر چاپ شد و پرفروش‌ترین و تحسین‌شده‌ترین رمان دهه گذشته است.

فرزن نه سال دیگر وقت صرف کرد تا کتاب بعدی‌اش را بنویسد: «آزادی». اثری که به تازگی در ایالات متحده آمریکا منتشر خواهد شد. (تا آخر سپتامبر از این کتاب در کتاب‌فروشی‌های بریتانیا خبری نخواهد بود) فرزن به همان محتوای کتاب قبلی چسبیده، همان محتوایی که در کتاب قبلی موفقیت فروانی نصیب‌اش کرد و این بسیار قابل درک است. «آزادی» نیز مانند رمان قبلی حماسه‌ایست درباره‌ی چندین نسل از اعضای یک خانواده آمریکایی و به شکلی

# اشتراک = تداوم در انتشار





## ۱۱۵ میلیارد پوند در آمد سالانه بریتانیا از صنعت گردشگری

نخست وزیر بریتانیا با طرح استراتژی های نوین برای صنعت توریسم اعلام کرد. این صنعت با درآمد سالانه بالغ بر ۱۱۵



میلیارد پوند شالوده بازسازی اقتصاد بریتانیاست.

«دیوید کامرون» نخست وزیر بریتانیا در همین زمینه اعلام کرد که مجموع درآمد بدست آمده کشور بریتانیا تنها از طریق صنعت توریسم بالغ بر ۱۱۵ میلیارد پوند در سال است. وی افزود که چنین درآمدی شالوده محکمی برای بازسازی اقتصاد بریتانیاست.

نخست وزیر بریتانیا اعلام کرده است که دولت وی علاقمند به توسعه تمام بخش های وابسته به سفر و توریسم نظر توریسم داخلی و نیز بازار جهانی آن است و به ویژه مشتاق جذب توریست های چینی به بازدید از بریتانیاست و در نظر دارد که کشور انگلستان در ردیف پنجم مقاصد گردشگری جهان قرار بگیرد.

وی افزود: «در شرایط کنونی و در رویارویی با چالش های اقتصادی دولت بریتانیا بر اهمیت سفر و توریسم به عنوان صنعتی که قادر به ایجاد بیش از ۳.۱۴۵.۰۰۰ شغل است که به معنی آن است که یکی از هر ده شغل در بریتانیا می تواند یکی از بهترین و سریع ترین روش برای احیای رشد، ترقی و افزایش اشتغال در کشور باشد.»

این اظهارات در زمانی مطرح شده است که بریتانیا تلاش های گسترده ای را برای کسب بالاترین درآمد از فرصت برگزاری المپیک در ۲۰۱۲ هاست.

در همین حال نمایندگان جهانی شورای سفر و توریسم طرح استراتژیک بریتانیا را برای ارتقای صنعت توریسم داخلی و خارجی و حمایت از بخش خصوصی در صنعت سفر و توریسم تایید کرد.

شورای جهانی سفر و توریسم به عنوان مهم ترین سازمان جهانی حامی بخش خصوصی در صنایع سفر و تجارت توریسم طرح ارائه شده از سوی نخست وزیر بریتانیا را در ایجاد استراتژی های نوین توسعه توریسم تا پایان سال جاری مورد تایید قرار داد.

کشور انگلستان هم اکنون از نظر تاکید ویژه بر اهمیت اقتصادی-سیاسی صنعت توریسم بر اقتصاد ملی کشور به دو کشور برزیل و چین پیوسته است.

## لندن در تسخیر عربهای لامبورگینی باز

طبق بر آوردی که پلیس لندن کرده بیش از ۵۰ میلیون پوند اتومبیل گرانتیمت خارجی اینک در تابستان لندن در حال تردد است. سریعترین بوگاتی جهان با ۴۱۰ کیلومتر بر ساعت را می توانید در خیابان نایتس بریج و مای فر ببینید. اغلب توریستها هنگام سوار



شدن در اتوبوسهای دور لندن یکی از ۵ بوگاتی ساخته شده در جهان که در هتل دورچستر پارک است را می بینند و بعنوان یکی از جذابیت های توریستی معرفی می شود.

اغلب رانندگان این اتومبیل ها عرب بوده و بین ۲۰ تا ۳۰ سال سن دارند. آنها ظاهرا از گرمای وحشتناک کشور خودشان فرار کرده و بدین منطقه آمده اند. به گفته یکی از شهروندان لندنی آنها برای خراب کردن آب و هوای لندن اینجا آمده اند.

البته همه رانندگان عرب نبوده و بعضا ایرانی های متمول را نیز می توانید در بین آنها ببینید. موناکو و مونته کارلو همیشه معروف به پارکینگ بهترین و گرانتیمت ترین اتومبیل ها شهره بوده اما اینک لندن جای آنرا گرفته است. هر چند قوانین و مقررات سخت رانندگی در لندن باعث شده تا آنها نتوانند بیشتر از حد معمول و بالاتر از دنده یک رانندگی کنند، اما بدلیل وجود خانواده های عرب در لندن، ورود شاهزاده ها و پولدار ها به اینجا نوعی فخر فروشی با اقوام خود نیز بشمار می آید. ضمنا در بحث قمار و قمار بازی لندن برای اعراب انگلیسی دان بهترین نقطه محسوب می شود.

عربهای متمول با جمع آوری گرانترین اتومبیل های جهان، لندن را به پایتخت ابر اتومبیل های جهان در آورده اند. عشق ذاتی عربها به اتومبیل های گرانتیمت با صداهای بعضا گوش خراش بدلیل سیلندر بالا و موتورهای جت مانند فراری و لامبورگینی و بوگاتی ساکنین شهر لندن را عصبانی می کند.

خبر کلمپ شدن اتومبیل های شاهزاده قطری در یکی از لوکس ترین نواحی لندن (نایتس بریج) تعجب توریستها را بر انگیزت. ماموران شهرداری با ادعای پارک در منطقه ممنوع دو اتومبیل CCXR به قیمت ۱.۲ میلیون پوند و لامبورگینی ۳۵۰ میلیون پوندی خانواده الثانی را کلمپ نمودند. البته طبق قوانین لندن آنها برای آزاد کردن هر اتومبیل تنها ۱۵۰ پوند پرداخت کردند. پول غرور بی جا هم می آورد. چرا که صاحبان اتومبیل می دانستند که منطقه مذکور قابل پارک کردن نیست اما با این حال برای بیشتر معروف شدن دست به چنین کاری زده اند. خانواده قطری اخیرا با پرداخت ۱.۵ میلیارد دلار فروشگاه معروف هرودس را از صاحب مصری آن محمد الفائد خریدند. ثروت الثانی بیش از ۲.۵ میلیارد پوند تخمین زده می شود. محمد الفائد مالک باشگاه فولهام است که پسرش با پرنسس دیانا رابطه داشته (این موضوع به سال ۱۹۹۷ بر می گردد) و ظاهرا دیانا که از وی باردار می شود، در یک صحنه تصادف رانندگی در پاریس کشته می شود.

گفته می شود انگلیس دوست نداشته ملکه آینده انگلیس رگ عرب داشته باشد اما اینک لندن در تصرف عربهای پولداری است که در تابستان آنجا را جولانگاه ماشین و پول و قمار و هرزگی می کنند.

البته انگلیسی ها نیز از این ماجرا سود کلانی می برند و با ورود سرمایه های نفتی اعراب، مالیات های هنگفتی را از آنها اخذ می کنند.

تعداد لامبورگینی های با پلاک امارات در لندن به حدی زیاد شده که کنترل آن از دست پلیس لندن خارج شده است. میلیاردهایی که با پروازهای اختصاصی اتومبیل های خود را در فرودگاه هیترو و گنویک پیاده کرده و با سوار شدن در چنین ماشینهایی بهت همگان را در می آورند. دیدن توریستها با چشمان از حدقه در آمده آنها شبها کنار هاید پارک دیدنی است. قطاری از اتومبیل های گرانتیمت پشت سر هم راه رفته و نویز زیادی را برای ساکنین ایجاد می کنند. مردم زیبایی را تا حد معقول دوست دارند اما وقتی این زیبایی جنبه تولید صداهای گوش خراش کند، بالطبع کسی راضی نیست.

### سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه ها برای بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close  
London W10 5XL

Tel: 020 7221 5763

Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو

### موسسه حسابداری

فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،

آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)

تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN

اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

### استخدام

به یک منشی با تسلط کامل به زبان انگلیسی و فارسی و تایپ انگلیسی نیازمندیم

۰۷۸۷۵۶۶۹۶۶۹





## فهرست مناسبترین کشورهای جهان برای زندگی

Newsweek

کارشناسان نیوزویک با در نظر گرفتن پنج فاکتور اصلی بهداشت، اقتصاد، تحصیلات، شرایط سیاسی، پویایی اقتصادی (پیشرفت صنعتی) و کیفیت زندگی و البته با ملاحظات مرسوم لیبرالیستی در این نوع انتخاب‌ها کشورهای جهان را رده‌بندی کرده‌اند. ۱۰ کشوری که به‌طور جداگانه در هر یک از این فاکتورها بالاترین رتبه را به نسبت بقیه داشته‌اند، عبارتند از:

### بهترین بهترین ها: فنلاند

به جز زمستان سخت و طولانی، فنلاند یکی از بهترین کشورهای جهان برای زندگی است. این کشور در تمام فاکتورها بالاترین امتیاز را به‌دست آورده و در صدر است. فنلاند بهترین کشور کوچک جهان، بهترین کشور از نظر سطح درآمد و بهترین کشور از نظر آموزش و تحصیلات است.

### بهترین کشور متوسط: استرالیا

نرخ بیکاری در این کشور در سال ۲۰۰۹ تنها ۵.۶ درصد اعلام شد و اقتصاد استرالیا یکی از سالمترین اقتصادهای جهان در طول دوران رکود بود. استرالیا که از نظر مساحت در میان کشورهای متوسط جهان قرار می‌گیرد از نظر بهداشتی هم در کنار اسپانیا رتبه اول را از آن

خود کرده است.

### بهترین کشور بزرگ: ژاپن

ژاپنی‌ها به اختراعات، سوشی، نینتندو و پیمان کیوتوشان شهرت دارند و از سالم‌ترین شهروندان کره‌زمین هستند. امید به زندگی در ژاپن به‌طور متوسط بالای ۸۲ سال است و زنان به‌طور متوسط تا ۸۶ سال عمر می‌کنند. تلفیق شرایط بهداشتی عالی با سیستم آموزشی خوب و اقتصاد قدرتمند را می‌توان رمز موفقیت و طول عمر ژاپنی‌ها دانست.

### بهترین کشور کم درآمد جهان: آلبانی

نام آلبانی به ندرت در خبرهای جهان شنیده می‌شود و به نظر نمی‌رسد نمونه خوبی برای یک کشور خوب باشد اما این دموکراسی نوپا تمام کشورهای کم درآمد هم ردیفش را پشت سر گذاشته است. آلبانی در میان کشورهای هم‌ترازش از نظر آموزش، بهداشت و کیفیت زندگی بالاترین رتبه را به دست آورده است.

### بهترین کشور با درآمد متوسط: لهستان

بعد از اینکه لهستان در سال ۲۰۰۴ به اتحادیه اروپا ملحق شد، به سرعت از دوران کمونستی سابق فاصله گرفته و اینطور که به‌نظر می‌رسد پیشرفت چشمگیری داشته است. پویایی اقتصادی، آموزش، بهداشت و کیفیت زندگی لهستان نیز از دیگر کشورهایی که درآمد متوسط رو بالا دارند، بهتر است.

### بهترین

تحصیلات: اوکراین،

### قزاقستان، کره جنوبی، ژاپن

در بین کشورهای کم درآمد اوکراین از نظر فراهم آوردن امکانات آموزشی با ۹۹ درصد باسواد، رتبه اول را دارد. در بین کشورهایی که درآمد متوسط دارند قزاقستان بی‌رقیب است. دانش‌آموزان کره جنوبی هم در علوم و ریاضی

و در بین کشورهای پردرآمد حتی ایالات متحده را هم شکست داده و اول هستند. ژاپن هم در بین بزرگ‌ترین کشورها در این زمینه در صدر ایستاده است.

### بهترین امکانات بهداشتی: تونس، چین، شیلی، سوئیس، اسپانیا و استرالیا

تونس و چین در میان کشورهای کم درآمد به‌طور مشترک رتبه اول را در زمینه امکانات و تجهیزات بهداشتی و پزشکی دارند. شیلی هم از بین کشورهای با درآمد متوسط در این زمینه اول است. در میان کشورهای کوچک سوئیس و در میان کشورهای متوسط اسپانیا و استرالیا اول هستند.

### بهترین کیفیت زندگی: نروژ

با وجود طبیعت هیجان‌انگیز و بکر و مغازه‌هایی که یک‌شنبه‌ها تعطیل هستند، نروژ در میان تمام کشورهای جهان بالاترین کیفیت زندگی را دارد اما این کشور ۴.۸ میلیون نفری اسکاندیناوی، این مقام را به تازگی به دست نیاورده. بر اساس گزارش سازمان ملل، نروژ پنج سال متوالی است که از نظر کیفیت زندگی در جهان بی‌رقیب است.

### بهترین کیفیت زندگی: آلمان، استرالیا

آلمان در میان کشورهای بزرگ و ثروتمند از نظر کیفیت زندگی رتبه اول را دارد. دو شهر برلین و مونیخ در بیشتر رده بندی‌ها جزو بهترین شهرهای جهان برای زندگی انتخاب می‌شوند. استرالیا در میان کشورهای متوسط جهان با استانداردهای بالای زندگی در جایگاه اول ایستاده است. ۱۰ کشور برتر جهان از دید نیوزویک و از نظر تمام فاکتورها از این قرارند: فنلاند، سوئیس، سوئد، استرالیا، لوکزامبورگ، نروژ، کانادا، هلند، ژاپن، دانمارک.

۱۸ آگوست ۲۰۱۰

## رقیب چینی گوگل به زودی می‌آید

خبرگزاری شینهوا و اپراتور «چاینا موبایل» با هدف رقابت با گوگل یک سرمایه‌گذاری مشترک را برای ایجاد یک موتور جست‌وجوی جدید چینی انجام دادند.

در ماه‌های اخیر دولت چین و گوگل که موتور جست‌وجوی بی‌رقیب دنیای وب نامیده می‌شود به‌شدت دچار اختلاف شده‌اند و کار تا جایی پیش رفت که سایت گوگل در چین فیلتر شد. به همین دلیل خبرگزاری شینهوا و اپراتور «چاینا موبایل» که اپراتور شماره یک موبایل در چین است، قصد دارند تا یک موتور جست‌وجوی جدید را ارائه کنند. این جست‌وجوگر نه تنها با هدف رقابت با گوگل راه اندازی خواهد شد بلکه یکی دیگر از اهداف آن رقابت با موتور جست‌وجوی چینی «بایدو» است

که درحال حاضر ۷۰ درصد از بازار جست‌وجو در این کشور را در اختیار دارد. این جست‌وجوگر جدید که «موتور جست‌وجوی ارتباطات رسانه‌های جدید بین المللی» نام دارد به احتمال زیاد زیر نظر دولت چین کار می‌کند. معاون رئیس خبرگزاری شینهوا در خصوص این سرمایه‌گذاری مشترک می‌گوید: «این سرمایه‌گذاری بر ایجاد یک موتور جست‌وجوی پیشگام تمرکز خواهد کرد و به‌طور همزمان اینترنت، اخبار و تبلیغات هم توسعه خواهد داد.» وی تاکید کرد: «موتورهای جست‌وجو که توانایی بالایی برای شکل دهی اطلاعات دارند، نقشی بیش از همیشه مهم را در انتشار اخبار و تاثیرگذاری روی افکار عمومی بازی می‌کنند.»

درحال حاضر گوگل ۲۴.۲ درصد از بازار جست‌وجوی چین و جست‌وجوگر داخلی «بایدو» ۷۰ درصد از این بازار را در اختیار دارد. در این کشور ۴۲۰ میلیون کاربر اینترنت و بیش از ۶۰۰ میلیون مشترک موبایل وجود دارند. بیش از ۵۰۰ میلیون کاربر تلفن همراه خدمات خود را از اپراتور «چاینا موبایل» دریافت می‌کنند.

۱۸ آگوست ۲۰۱۰

# جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

## B.Ford

۲۵۹ پوند + هزینه پست



- بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده
- بدون نیاز به سیم کشی و نصب
- قابل حمل به هر مکان و در هر زمان
- ۶۰ کانال لس آنجلسی
- ۲۵ کانال از داخل ایران
- ۹ کانال افغانی - ۳ کانال تاجیک
- ۴۰۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت
- ۶ کانال هندی
- مسابقات ورزشی، ۵۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی
- بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری + ۲۰۰ کانال انگلیسی و کشورهای مختلف
- تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون کامپیوتر با سرعت ۲۰-۱۶ مگابایت و بالاتر

07817 690 167

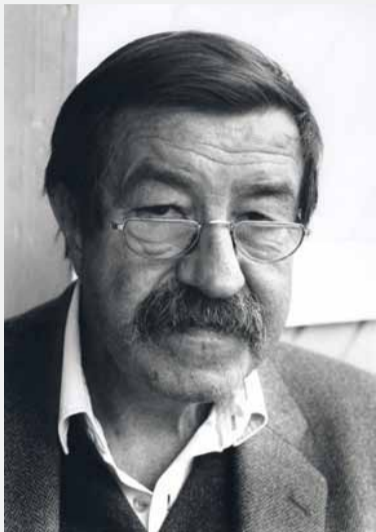
020 8395 3114

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب





## مخالفت گونتر گراس با الکترونیکی شدن کتاب‌هایش



گونتر گراس نویسنده مشهور و برنده نوبل آلمانی مخالف آن است که کتابهایش توسط کامپیوتر خوانده شود یا در دستگاه‌های کتابخوانی الکترونیکی همچون آی‌پد مورد استفاده قرار گیرد. کتاب جدید این نویسنده مطرح با عنوان «عبارات گرم» در تاریخ ۳ سپتامبر (۱۲ شهریور) منتشر خواهد شد. گراس در گفت‌وگو با نشریه اشپیگل اعلام کرد که با ناشر خود توافق کرده تا زمانی که قانون حامی نویسندگان به مرحله اجرا گذاشته نشده، هیچ یک از کتاب‌هایش برای دستگاه‌های کتابخوان الکترونیک مانند آی‌پد مورد استفاده قرار نگیرد.

او به دیگر نویسندگان نیز توصیه کرده که خودآگاهی و اعتماد به نفس خود را در این رابطه افزایش دهند.

گراس هر چند به بازار آمدن کتاب‌های الکترونیکی را پایان کار کتاب‌های کاغذی نمی‌داند، در این باره گفت: تصور نمی‌کنم که به این ترتیب کار کتاب‌های کاغذی به پایان برسد. تولید انبوه کاهش خواهد یافت و کتاب دوباره این اعتبار را پیدا می‌کند که به عنوان اثری با ارزش نگهداری شود و به ارث گذاشته شود.

گراس در سال ۱۹۹۹ موفق به دریافت جایزه نوبل ادبیات شد. البته این نویسنده به نشریه «اشپیگل» گفته بود که جایزه نوبل را متعاقباً برای پیشقدم شدنش به عنوان جایزه گروه نویسندگان «گروه ۴۷» در سال ۱۹۵۸ دریافت کرده است. جایزه سال ۱۹۵۸ از سوی همکاران نویسنده در گروه ۴۷ اهدا شد و برای گراس ارزشی کاملاً متفاوت داشت. علاوه بر این گراس در آن زمان کاملاً فقیر بود.

طبق اعلام انتشارات «استایدل» ناشر این کتاب، گراس در این کتاب به توضیح این مطلب پرداخته که چگونه «یاکوب و ویلهلم گرم» دو برادر نویسنده آلمانی که داستان‌های کودکان آنان از شهرتی جهانی برخوردار است، در سال ۱۸۲۸ ماموریت یافتند تا یک فرهنگ واژگان زبان آلمانی را تهیه و گردآوری کنند.

وی در مورد آینده این کتاب در عصر کتابخوان‌های الکترونیک گفت: این کتاب توانایی کسب یک ظرفیت و توازن متفاوت را دارد. «گونتر گراس» همچنین از بی‌علاقه بودن نویسندگان جوان به مسائل سیاسی و غیرسیاسی بودن آنها انتقاد کرد و افزود: این نویسندگان نباید اشتباه جمهوری وایمار را تکرار کنند و در بیطرفی شخصی خود باقی بمانند. گراس اوایل سال ۲۰۰۶ به دلیل آشکار کردن مسئله عضویت خود در ارتش اس‌اس در زمان جوانی‌اش، مورد انتقادهای شدیدی قرار گرفت.

ترکیه پیرامون ۱۸۰۰ پیش از میلاد میدانند و پایتخت آن‌ها شهر «اتوسا» (HATTUSA) بود. نام این شهر درست یک واژه اوستایی می‌باشد. گروهی که به سوی خاور دریای خزر کوچ کردند خود را به آسیای میانه و سرزمین رودخانه‌های «سیردریا» (سیحون) و «آمودریا» (جیحون) رساندند.

کوه‌های بلند پامیر، ریزشگاه برف فراوان در زمستان می‌باشد و رودهای سیردریا و آمودریا از کوه‌های پامیر سرچشمه می‌گیرند و به سوی دریاچه آرال سرازیر می‌شوند. هوای این سرزمین در زمستان بسیار سرد و در تابستان بسیار گرم است. شهرهای باستانی این دشتهای پهناور: سمرقند، بخارا، مرو، بلخ و هرات می‌باشند. به گروه مردمی که از آسیای میانه گذشته و به سوی خاور ایران و شمال افغانستان کوچ کردند امروزه هند و ایرانی و یا آریایی می‌گویند.

پیش از جنگ دوم جهانی همه این گروه‌های اروپایی را آریایی می‌خواندند و نام‌های ایران و Eire (Ireland) هر دو از واژه آریا به معنی نجیب می‌باشند. چنین برمی‌آید که میان گروه آریایی که به خاور ایران و شمال افغانستان رسیدند، اختلافات فراوانی رخ داده است. یک دسته به سوی هندوستان (Indus valley) رفتند و گروهی به سوی ایران کوچ کردند.

کتابهای دینی هندوها (براهمن‌ها) به زبان سانسکریت (Sanskrit) و کتابهای دینی باستانی زرتشتیان به زبان اوستایی می‌باشد. این دو زبان بسیار به هم نزدیک می‌باشند و با زبانهای لاتین و یونانی باستان و سلاوها (Slavonic) هم ریشه هستند. از اینرو مردمی که چهار هزار سال پیش در اروپا و بخشی از آسیا زندگی میکردند به نام «هند و اروپایی» نامیده میشوند یعنی از هندوستان تا باختر ترین سرزمین اروپا، کشور ایرلند، همبستگی زبانی داشته‌اند.

زبانهای سانسکریت، اوستایی (پدر زبان فارسی) و همه زبانهای اروپایی به غیر از زبانهای فنلاندی و مجارها از یک زبان اصلی ریشه گرفته‌اند که آن را پرتو هندو اروپایی (Proto-Indo-European) می‌نامند و زبان فارسی هم از همین گروه است که کم‌کم با واژه‌های بیگانه چون عربی مخلوط گردیده است.

علت جدا شدن هند و ایرانی‌ها و اختلافات آنها را میشود دو چیز دانست و هر دو را میشود از کتابهای دینی هندو و ایرانیان باستان دریافت کرد. یکی اینکه گروهی که به سوی هندوستان رهسپار شدند به کشاورزی دلخوشی نداشتند و دیگر اینکه مردمی که به سوی ایران کنونی کوچ کردند دین یکتا پرستی را برگزیده بودند. در سروده‌های زرتشت هیچ گونه معجزه، داستان سربازی و کارهای غیر طبیعی پیدا نمیشود ولی کتابهای براهمانها پر از داستانهای دلنشین معجزه دار و افسانه‌های غیر طبیعی است. با دلیل‌های دیگری چون اختر شناسی و باستان شناسی و مردم شناسی میشود زمان زرتشت را پیرامون هزار و هفتصد سال پیش از میلاد دانست و شاید پیدایش زرتشت بوده که گروهی به سوی ایران و گروهی به سوی هندوستان رفته‌اند. همین مردم آریایی که در نزدیکی شهر مرو جایی به نام «پرنی» زندگی میکردند چند دهه پس از یورش اسکندر به سرزمین اصلی ایران آمدند و کم‌کم دست سلوکی‌ها، بازماندگان یونانیان را از ایران کوتاه کردند. این گروه خاندان اشکانیان یا پارتها می‌باشند و زبان آنها از ریشه هندواروپایی و نزدیک به فارسی میانه (پهلوی) می‌باشد که در ایران نزدیک به هزار سال تا آمدن عربها به ایران، گفتگو می‌شد و به آن زبان، خط می‌نوشتند.

پس پاسخ به اینکه آیا زبان فارسی از استان فارس آمده است این است که زبان فارسی کنونی ما، از ریشه زبان خاندان پارتها (اشکانیان) است و از شمال خراسان بزرگ آغاز شده است و یکی از زبانهای هندواروپایی می‌باشد. نزدیک بود که پس از یورش تازیان، زبان فارسی برچیده شود و عربی جای آن را بگیرد و با کوشش آزاد مردانی چون فردوسی توسی، سیمرغ یا سمندروار از بستر خاکستر گرم سر بیرون آورد.

## آیا زبان فارسی یا پارسی از استان فارس آمده است؟

به کشتزارهای سبز و خرم دارند و کشاورزی میبایستی در پیرامون رودخانه‌ها که آب شیرین دارند فراهم گردد. امروز پس از چند هزار سال می‌بینیم که شهرهای بزرگ دنیا هر یک دست کم، نزدیک به یک رودخانه برپا شده‌اند و یا به گونه‌ای دسترسی به آب شیرین دارند. پس میشود چنین ارزشیابی کرد که رودخانه‌ها و آب‌های شیرین کانون سنگین پایه‌گذاری شهرنشینی میباشند.

اهلی شدن اسب که شاید روزهای نخستین برای گوشتش شکار می‌شد، کوچ کردن را آسان نمود. در چهار هزار سال پیش زین و لگام و دهنه اسب بسیار ساده بودند و رکاب هنوز پا به میدان نگذاشته بود. در روزهای پیشین اسب برای کشیدن گاری باربری و یا جنگی و کم‌کم برای سواری دادن به کار گرفته می‌شد. از پیکره‌های بازمانده چنین بر می‌آید که در زمان ساسانیان جلو زین اسب بسیار برجسته بود و سوارکار میتوانست آن را بگیرد و رکاب و مهمیز هم سوارکاران را استواری و چالاک می‌دادند. شماری از باستان شناسان بر این باورند که مردمی که در پیرامون رودخانه «ولگا» و «کوه‌های اورال» زندگی می‌کردند به سه گروه بخش شده‌اند:

گروهی به سوی باختر، اروپای میانه و گروهی به سوی جنوب قفقاز و گروهی به سوی خاور، آسیای میانه، به جنبش در آمدند. از گروهی که به سوی قفقاز، در باختر دریای خزر به جنوب دریای سیاه (ترکیه امروز) آمدند «هی تی‌ها» (HITTITES) پادشاهی گسترده‌ای به پا کردند. این گروه بازمانده‌های با ارزش باستانی، از خود به جا گذاشتند. تاریخ رسیدن آنها را به جنوب

به گزارش پرشین روز ۱۵ آگوست آقای دکتر ش. وفاداری در خانه فرهنگی فردوسی سخنانی در ارتباط با ریشه‌های زبان فارسی در سرزمین ایران ایراد فرمودند که در ادامه به قسمتهایی از صحبت‌های ایشان می‌پردازیم.

استان فارس گهواره و سرزمین گزینش سروده سرایانی چون حافظ و سعدی میباشند که گلهای گلستان زبان کنونی فارسی گوین را فراهم کرده‌اند. پادشاهانی چون خاندان هخامنشیان و ساسانیان نیز از استان فارس، پرورشگاه فرهنگ و دادگستری برخاسته‌اند که امروز هنوز بازمانده سرفرازی آنها را میتوان در نزدیکی شیراز دید. آیا استان فارس سرچشمه و خیزش گاه زبان فارسی است؟ آیا شهر توس خراسان زایشگاه زنده کننده زبان فارسی، فردوسی توسی، گهواره زبان فارسی میباشند؟ آیا از اصفهان که گویا زایشگاه سلمان پارسی میباشند، زبان فارسی ریشه گرفته است؟ دهها از این پرسش‌ها را میتوان بگمان آورد، اما برای دریافت پاسخ درست بایستی تاریخ کوچ آریایی‌ها را به ایران بررسی نمود.

پیرامون چهار هزار سال پیش مردمانی گوناگون، روی سرزمینی که ما امروز آن را «اروپا» می‌نامیم، زندگی می‌کردند. این سرزمین از کوه‌های «اورال» در خاور تا کشور کنونی «ایرلند»، پایانی ترین مرز اروپا در باختر، گسترش داشت. سرزمین اروپا هنوز به کشورهای امروزی بخش نشده بود و مرزها باز و برای کوچ آزاد بود. پیشه زندگی بیشتر مردم یا پرورش چهارپایان و گله داری بود و یا کشاورزی با ابزارهای نارسای آن دوران. پرورش چهارپایان و گله داری نیاز

## مدرسه فارسی صمد بهرنگی

مدرسه زبان فارسی صمد بهرنگی ترم پائیزی خود را از روز شنبه ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۰ در محل جدید خود آغاز خواهد کرد.

آموزش زبان فارسی برای زبانان از سطح آمادگی تا GCSE و A Level. آموزش ریاضی در سطح GCSE. برنامه‌های متنوع فرهنگی و ورزشی.

مدرسه صمد بهرنگی مرکز رسمی امتحانات جی سی ای (GCSE) و A level فارسی میباشد و این امتحانات زیر نظر سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگی و در مدرسه بهرنگی بر گزار می‌گردد.

مدرسه صمد بهرنگی دارای یک کادر آموزشی ماهر و با تجربه می‌باشد (آموزگاران با بیش از ۱۵ سال تجربه آموزگاری در ایران و در انگلستان). در این مدرسه از شیوه‌های پیشرفته آموزشی استفاده میشود.

آدرس جدید مدرسه:

Crowland Primary School, London N15 6UX

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند: Seven sisters Station

نزدیکترین ایستگاه قطار رو زمینی: South Tottenham

اتوبوسهای: ۱۴۹، ۲۷۹، ۲۵۹، ۲۵۳، ۲۷۹، ۲۴۳، ۷۳، ۷۶

تلفن مدیر مدرسه: ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ (خانم براهنی)

تلفن کانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با کانون ایرانیان لندن و یا با مدیر مدرسه خانم براهنی با شماره ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ تماس بگیرید.



# ساتلايت ۵ ستاره

کانال فارسی ۱

5 STAR SAT

آریانا TV از کابل  
آریانا افغانستان از آمریکا  
پیام افغان و کانال ملی



کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی  
نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

**نصب و راه اندازی کانالهای  
ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان**

نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

**07817 690 167**

**020 8395 3114**

هفت روز هفته ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



Technomate

Your Digital Partner For Life



نگاه

## صرافی گاندی

**سرعت، دقت و امانت است**

خرید و فروش کلیه خدمات ارزی، سکه و طلا

**معتبرترین صرافی مجاز در لندن**

تخفیف ویژه برای دانشجویان

پاسخگوی نیاز تمامی افراد به ویژه شرکت های بزرگ تجاری  
امکان عقد قرارداد با کلیه سفارت خانه ها و آژانس ها

با مدیریت محمد صیفی کار

Gandi Exchange is authorised and regulated  
by the Financial Services Authority and  
under the Payment Services  
Regulations and [ MLR ] 12557225

دفتر مرکزی لندن:

Finchley House

707 High Road Finchley, London N12 0BT

**Tel: 0208 446 4884**

Fax: 020 8492 3922 - Mobile: 0777 20 22222

gandi.uk@gmail.com

## Ealing Legal

Consultancy & Advocacy

دسترسى به کمک متخصصان حقوقی و جلوگیری از هزینه های اضافی

**آیا در رابطه زناشویی خود دچار مشکل شده اید؟**

**با گروه مجرب و با تجربه مشاوره نمائید**

بدانید که طلاق در همه حال انتخاب ساده ای نیست  
اما اگر رابطه به انتهای خط رسیده است ما کمک می کنیم  
که این مسیر را با حداقل درد و رنج ممکن طی نمائید  
سرویس های ما شامل:

- ۱- تغییر رسمی نام ۲- توافق های پیش و پس از ازدواج
- ۳- طلاق و مسائل مالی مربوطه ۴- جدایی رسمی
- ۵- تنظیم وصیت نامه و ارث و میراث ۶- تنظیم قراردادهای تجاری و مسکونی
- ۷- مشاوره در امور تحصیلی در کشور انگلستان و آمریکا
- ۸- امور ویزا و مهاجرت (تحصیلی و تجاری)
- ۹- مشاوره در عقد قرارداد های تجاری و خرید و فروش لیز مغازه

**مشکلات حقوقی، قضایی و جنایی خود را**

**با گروه مجرب ما در میان بگذارید**

با همکاری سمندر با بیش از چهل سال در خدمت هموطنان ایرانی در انگلستان  
با ما با شماره تلفن های

۰۲۰۸۹۹۸۸۲۳۶ - ۰۷۹۴۹۵۴۶۴۳۴

تماس بگیرید

سرویس کاملا محرمانه و همدردانه ما آماده  
جوابگویی به سوالات شما می باشد

Trouble with your relationship?

ealinglegal@aol.com

Divorce is not always easy to consider  
We help make this legal process as painless as possible  
if you're working to save your marriage...but you think it may be over

**CALL US 07949 54 64 34**

(Flexible low-cost appointments can be arranged throughout London)

Our confidential & caring service is here to answer your queries  
and any concerns you may have ...and to help!

Call us today - You deserve a happier life!







# سلامت روان

اعظم ولی قیداری / افسانه بهرامی - چگونه صادق باشیم و صداقت را به فرزندانمان یاد بدهیم؟

## چشم دروغگو رسواست!

دروغ‌گویی برای خیلی از ما تبدیل به عادت شده؛ طوری که اگر کسی را ببینیم که بر خلاف این رویه عمل کند، چشم و دهانمان باز می‌ماند که لابد کاسه‌ای زیر نیم‌کاسه‌اش هست. خودمان را با امثال این حرف‌ها می‌فریبیم که: «زبان سرخ، سر سبز می‌دهد بر باد» و «دروغ مصلحت‌آمیز بهتر از راست فتنه‌انگیز» و دلیلش هم روشن است: صداقت داشتن و صادق بودن سخت است و خطرناک! صداقت به ریشه‌ای درونی نیاز دارد که از کودکی باید پایه‌های آن گذاشته شود. این مطلب در سه بخش به این موضوع می‌پردازد: آداب صداقت، آموزش آن به کودکان و صداقت داشتن با خود.....

خیلی از ما دروغ‌گویی را در کودکی یاد می‌گیریم، وقتی می‌بینیم که می‌توانیم با یک دروغ کوچک در دسرسی را از خودمان دور کنیم؛ مثلاً وقتی به مهمانی رفته‌ایم و دست گلی به آب داده‌ایم و بعدش ادعا کرده‌ایم که کار ما نبوده. خب، چرا این کار را کرده‌ایم؟ چون تجربه اعتراف به خرابکاری را داشته‌ایم که به کار اشتباه خودمان اعتراف کرده‌ایم و تنبیه‌مان کرده‌اند و از اینکه حقیقت را گفته‌ایم خودمان را سرزنش کرده‌ایم. اگر بتوانیم ترس و خاطره آن روزها را از خودمان دور کنیم، چیزی که شبیه عادت برای ما شده، قادر خواهیم بود در دسره‌های بعد از این اعتراف‌های دروغ را به

خاطر بیاوریم چون بالاخره صاحب‌خانه فهمیده که قصه از چه قرار بوده است و ما به عنوان بچه‌ای اولاً در دسرساز و ثانیاً دروغگو شناخته شده‌ایم که باید به حرف‌هایش شک کرد. موارد دیگری که هم در کودکی و هم در بزرگسالی می‌تواند ما را به سوی دروغ‌گویی بکشاند، اینهاست:

- توجیه کردن برای اثبات این مدعا که هیچ اشتباهی متوجه ما نیست
- شاهد سرزنش دیگران بودن
- ساختن دیوار دفاعی در برابر شرمندگی
- شانه خالی کردن از زیر بار مسوولیت و کاری که باید انجام می‌داده‌ایم و نداده‌ایم
- جلوگیری از دعوا و تنبیه

پایان صادقانه‌گاهی وقت‌ها احساس گناهی از گذشته در درونمان وجود دارد که باعث می‌شود هم از این عملکرد خود -صادق نبودن- رنج ببریم و هم احساس کنیم راه فراری نداریم. اگر از دروغ و عملکرد غیرصادقانه‌ای که در گذشته داشته‌اید و از درون احساس گناه می‌کنید، خودتان را نجات دهید، با یک معذرت خواهی از کسی که به او دروغ گفته‌اید یا از کسی در این راه کمک بخواهید، کسی را که به او اطمینان دارید واسطه قرار دهید؛ مثلاً شما با ماشین به کسی زده‌اید و فرار کرده‌اید، پولی پیدا کرده‌اید و دنبال صاحب‌اش نگشته‌اید، فکر نکنید بازگشتن و اصلاح کار خیلی سختی است و تازه اگر خیلی هم سخت باشد، سخت‌تر از سال‌ها عذاب کشیدن و دروغ گفتن به این و آن نیست.

صادقانه فکر کنید ممکن است این به نظرتان احمقانه برسد اما اگر شما صادقانه فکر نکنید، نمی‌توانید صادقانه عمل کنید. با تعجب و ذهنیت قبلی به سوی موضوع و موضعی رفتن تشخیص

را برای شما سخت می‌کند و باعث می‌شود حرفی بزنید یا عملکردی داشته باشید که خودتان هم



آن را درست و اصولی ندانید. کسی درون شما زندانی است که به دیوار ذهن و روح شما می‌کوبد اما شما صدای آن را نمی‌شنوید چون نمی‌خواهید با خودتان صادق باشید و صادقانه فکر کنید. با چشم‌های نیمه‌باز اطراف را می‌بینید و در نتیجه حقایق را کامل نمی‌بینید.

تمرین‌های ساده راست‌گویی‌شما در جمعی قرار گرفته‌اید که از ۵ نفر، ۴ نفر دارند درباره کسی بد می‌گویند. شما می‌خواهید نظر خودتان را بروز دهید اما سکوت می‌کنید و بدتر از آن، می‌تواند این باشد که شما هم گفته آنها را با اینکه می‌دانید اشتباه است، تأیید کنید. البته صداقت کامل می‌تواند به احساس ما، زندگی و روابط ما ضربه بزند؛ می‌تواند باعث شود خیلی از پشتوانه‌های مالی و خانوادگی را از دست بدهیم. اینجاست که یک دروغ کوچک و مصلحتی می‌تواند ما را نجات دهد؛ البته تأکید می‌کنیم که یک دروغ کوچک و آن هم در شرایطی که اگر صادق باشیم و خیلی رک و راست نظرمان را بگوییم واقعا به خطر بیفتیم. این مورد می‌تواند شامل روابط روزمره‌مان شود؛

برای مثال، شما با همسرتان به مهمانی رفته‌اید و از اینکه او لباسی به نظر شما نامناسب پوشیده ناراحت هستید. چه می‌کنید؟ صادقانه به او می‌گویید خانم از لباسی که پوشیده‌ای حالم بهم می‌خورد یا کمی عقل و منطق به خرج می‌دهید و می‌گویید من تو را با آن لباس آبی بیشتر دوست دارم؟! گاهی نه می‌توان صداقت به خرج داد، نه دروغ مصلحتی گفت. در این موقعیت، سکوت می‌تواند صادقانه‌تر از هر کلامی باشد؛ نه اینکه زل بزنید به صورت طرف مقابل و سکوت کنید بلکه می‌توانید جملاتی از این دست بگویید: «الان نمی‌توانم به سوال تو جواب درست بدهم؛ بگذار برای یک وقت دیگر... من واقعا جواب سوال تو را نمی‌دانم...»

تعداد بین راست‌گویی و افشاگری صداقت به این معنا نیست که هر چه در دل دارید بیرون بریزید و به هر کسی که می‌رسید از عقایدتان بگویید. آدم عاقل بین افکار و اعمالی که مربوط به خودش می‌شود و افکار و اعمالی که به دیگران مربوط است تفاوت قایل می‌شود؛ مثلاً لزومی ندارد به دوست‌تان بگویید که شما می‌دانید پدرش بر اثر اعتیاد فوت کرده یا می‌دانید که مادرش در خانه دیگران کار می‌کند. صداقت بی‌جا هم می‌تواند به خودتان لطمه بزند، هم به دیگران. همیشه در زندگی دوستان و نزدیکان و آشنایان را در لایه‌های مختلفی از شناخت‌تان قرار دهید و بر اساس شناختی که از آنها دارید از امروز از زندگی و وقایع روزمره بگویید.

راست‌گویی راحت نیست صادق بودن خیلی سخت است و موجب می‌شود ما آسیب‌های زیادی ببینیم؛ چون بیشتر آدم‌ها ترجیح می‌دهند دروغ بشنوند و همین موضوع باعث می‌شود ما هم از جاده‌ای که آنها باز کرده‌اند، بگذریم و پا جای پای آنها بگذاریم؛ درحالی که می‌توان با صادق بودن موجب اشاعه صداقت هم شد. وقتی در یک جمع، حرف راست را بزنید، دیگران هم کم‌کم یاد می‌گیرند روراست باشند و حرف خودشان را بگویند و کم‌کم عادت دروغ‌گویی و تملق، جای خودش را به صداقت و راست‌گویی می‌دهد.

### سریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی

## روانکاو و هیپنوتراپیست

## هیپنوتیزم درمانی

### توسط خانم دکتر روحی شاهین

#### درمان همه مشکلات:

- رفع وحشت و اضطراب از پرواز
- حل مشکلات خانوادگی
- اضطراب - افسردگی
- ترک عاداتهای ناخواسته
- ترس‌ها - نگرانی‌ها
- کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت
- ترک سیگار در یک ساعت



Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره (هیپنوتراپی تأیید شده از London University) توسط

وزارت بهداشتی انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن

عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن

مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن

برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

### اطلاعیه

## قابل توجه ایرانیان و فارسی زبانان مقیم شرق لندن

نظر به اینکه در شرق لندن سوپر مارکت ۱۰۰٪ ایرانی وجود ندارد به دین جهت ما مایلیم یک سوپر مارکت ایرانی در شرق لندن دایر نمائیم و در این راه از شما هم وطنان و همزبانان عزیز تقاضا داریم ما را در این راه یاری نمائید که بتوانیم خدمات شایانی در اختیار شما عزیزان قرار دهیم .  
لذا چنانچه مایل هستید یک سوپر مارکت ۱۰۰٪ ایرانی در شرق لندن دایر گردد لطفاً نظر خود را تنها با یک کلمه آری یا نه به شماره ۰۷۹۴۶۴۴۲۸۸۰ اس ام اس کنید .

قبلاً از همراهی یکا یک شما عزیزان سپاسگزاری میکنیم.

### اخبار روزانه را در سایت هفته نامه می توانید دریافت کنید

www.persianweekly.co.uk

## اشتراک = تداوم در انتشار



# RAMADAH

## Graduates International



دارای مجوز وزارت علوم

آدرس: تهران بلوار میرداماد، خیابان نفت جنوبی  
خیابان تابان، ساختمان پارسا (شماره ۱۰) - واحد ۴  
تلفن: ۰۰۹۸۲۲۲۷۹۰۲۰ - ۰۰۹۸۲۲۲۸۹۸۳۵

UK Office: Golders Green,  
8 Accommodation Road London  
NW11 8ED Tell: 02084558413  
07752479826

- ✓ UK visa, student and immigration
- ✓ Extension of UK visas
- ✓ Canadian and Australian visas
- ✓ Visa application forms
- ✓ Statement of purpose
- ✓ English language schools/colleges
- ✓ Undergrad, Postgrad application
- ✓ Phd application
- ✓ UCAS Application
- ✓ Portfolio and CV creation
- ✓ Free Appointments

Our partners

University of  
**Kent**

**KING'S**  
College  
LONDON



# بنام خدا

## شرکت صرافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعد از ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



O<sub>2</sub> SHEPHERDS BUSH EMPIRE

جاودان صدای عشق

ملعین

با ارکستر فیلارمونیک لندن

قیمت بلیط تا اول سپتامبر ۳۵ پوند  
و VIP ۴۵ پوند  
از اول سپتامبر قیمت بلیط ۴۵ پوند  
و VIP ۵۵ پوند

Dress Code: Smart

شب برنامه بلیط در  
کیشه موجود نمیباشد

[www.o2shepherdsbushempire.co.uk](http://www.o2shepherdsbushempire.co.uk)

[www.ticketweb.co.uk](http://www.ticketweb.co.uk)

0844 477 2000 (24h booking)

لندن ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۰

محل فروش بلیط در فروشگاه های ایرانی

از آوردن دوربین فیلم برداری خودداری فرمائید

از پذیرفتن کودکان زیر ۷ سال معذوریم

Shepherds Bush Green  
London W12 8 TT

تلفن رزرو و اطلاعات

075 06 05 73 65

0207 603 0924

0751 22 4444 6

خرید بلیط در شب کنسرت

Finchley Print  
02083432727

Sponsored by

Tele-Directs

BEHTARIN

Yas Restaurant

Best Mangal Restaurant



# Persian Palace

Persian Cuisine

**A Taste of Persia in the  
Heart of Ealing**



طعم واقعی غذاهای ایرانی را در رستوران خودتان تجربه کنید

**Private parties and outside catering available**

143-145 Uxbridge Road  
London W13 9AU

لطفاً برای اطلاعات بیشتر و رزرو جا تماس حاصل فرمائید

**020 8840 2015**





# خدمت صادقانه اعتبار جاودانه



**دو کمپانی بزرگ و معتبر Car Hire و Accident Claim با  
کادری ورزیده و با تجربه آماده ارائه  
خدمات به شما عزیزان هستیم**



- آیا تصادف کرده اید و مقصر نیستید؟
- اگر در موقع تصادف شما سرنشین بوده اید ما می توانیم به شما هم کمک کنیم.
- آیا تصادف کرده اید و جهت دریافت بیمه و خسارت خود دچار مشکل شده اید؟
- آیا تا کنون نتوانسته اید خسارت خود را از بیمه دریافت کنید؟ ما می توانیم ماشین تصادفی شما را با ماشین جدید و یا تاکسی شما را با PCO در کم ترین زمان در اختیار شما بگذاریم.
- اگر جهت رفت و آمد و بستن قرارداد داد مشکل دارید با یک تلفن به ما می توانیم شما را در هر مکان دیدار کنیم.

سرویس ۲۴ ساعته ۰۷۸۷۵۶۶۹۶۶۹

## سرعت، دقت و رضایت هدف ماست.

Replacement Vehicle, Repair, Loss of Earnings, Injury Compensation

**Car Hire**

P.C.O REGISTERED MINI CAB DRIVERS

**Car Hire**

خودروهای 5 و 7 نفره کاملا نو جهت رانندگان مینی کب

**Tel: 020 8903 5383**  
**Fax: 0845 388 5384**

[www.aacarsltd.co.uk](http://www.aacarsltd.co.uk)  
Unit 28 Northfield Industrial Estate  
Beresford Avenue, Wembley HA0 1NW





## ضربه به سر ممکن است چند سال بعد شما را بکشد

دانشمندان شواهدی به دست آوردند که با قطعیت تأیید می‌کند چندین مورد ضربه به سر می‌تواند باعث بروز بیماری‌های نابود کننده عصب، آلزایمر و دیگر بیماری‌ها شود. کالبدشکافی ۱۲ ورزشکار که به دلیل بیماری‌های



عصبی و مغزی جان خود را از دست داده بودند نشان از الگوهای آسیب مغزی داشته است.

تمام این ورزشکاران چندین بار دچار آسیب مغزی شده بودند. سه نفر از این افراد نیز به بیماری ای.ال.اس که تخریب کننده دستگاه عصبی است دچار شده بودند. کارشناسان آسیب‌های مغزی با انجام این تحقیقات به دنبال روش‌هایی برای پیشگیری از اثرات طولانی مدت آسیب‌های ناشی از ضربات مغزی بودند. دکتر جفری بازاریان از مرکز پزشکی دانشگاه روچستر در نیویورک در این باره گفت: شاید توجه بهتر به ضربات مغزی بتواند از بسیاری از بیماری‌های و مرگ و میرها پیشگیری کند. این یافته‌ها همچنین نشان می‌دهد بسیاری از سربازان در جنگ عراق و افغانستان نیاز به مراقبت‌های ویژه دارند چرا که تعدادی از آن‌ها در اثر انفجارها، تصادفات و دیگر حوادث دچار ضربات مغزی شده‌اند. در این تحقیقات همچنین آمده است ورزشکارانی که به طور مداوم در برخوردهای ورزشی دچار ضربه سر می‌شوند ممکن است به بیماری‌های عصب‌های حرکتی دچار شوند. برای انجام این تحقیقات، مغز و ستون فقرات ۱۱ فوتبالیست حرفه‌ای، بوکسور و یک بازیکن هاکی مطالعه شده است.

دانشمندان معتقدند آسیب زدن به یک عصب می‌تواند باعث منتشر شدن آسیب به دیگر سلول‌های عصبی و مرگ آن‌ها شود.

دیوید هودا مدیر مرکز تحقیقاتی آسیب‌های مغزی یوسی.ال.ای در این باره گفت: آسیب‌های مغزی بسیار شایع هستند. هر سال فقط ۱.۵ میلیون نفر در آمریکا دچار آسیب‌های مغزی می‌شوند. ضربه به سر می‌تواند باعث بروز بیماری‌های مغزی در شما شده و در نهایت باعث کوتاه شدن طول عمر شما شود.

رویتزر، ۱۷ آگوست

## سرطان پر هزینه ترین بیماری جهان

سرطان پرهزینه‌ترین بیماری جهان و مهم‌ترین عامل مرگ و میر در آمریکاست. جامعه سرطان آمریکا در گزارش جدیدی که در کنفرانس جهانی سرطان در چین برگزار می‌شود آمارهای نگران کننده‌ای را در این مورد منتشر کرده است. در این گزارش آمده است سرطان از بیماری‌هایی مانند ایدز، مالاریا، آنفولانزا و دیگر بیماری‌هایی که از انسان به انسان منتقل می‌شود افراد بیش‌تری را به کام مرگ کشانده و اقتصاد کشورها را با چالش روبه رو کرده است. بیماری‌های مزمن مانند سرطان، بیماری‌های قلبی و دیابت نزدیک به ۶۰ درصد از مرگ و میرها در جهان را شامل می‌شوند اما کم‌تر از سه درصد بودجه‌های اختصاصی و عمومی برای سلامت جهانی را به خود اختصاص داده‌اند.

ریچل ناگت از مرکز توسعه جهانی که در واشنگتن واقع است در این باره گفت: بودجه‌های اختصاص داده شده برای بیماری‌هایی که از انسان به انسان منتقل می‌شوند نباید کاهش پیدا کند، اما باید توجه داشت بودجه اختصاص یافته به سرطان بسیار کم است. نباید توجه به بیماری‌های عفونی مانند آنفولانزا توجه ما را نسبت به سرطان منحرف کند. خسارت‌های اقتصادی سرطان در سال ۲۰۰۸ نزدیک به ۸۹۵ میلیارد دلار بوده است که معادل با ۱.۵ درصد از مجموع تولید ناخالص داخلی کشورها در جهان است. سرطان معادل با فلج شدن زندگی و از دست رفتن چندین سال از عمر انسان‌هاست. نکته مهم این است که در این گزارش، هزینه‌های ناشی از درمان این بیماری لحاظ نشده است.

سازمان بهداشت جهانی مدت‌ها قبل پیش‌بینی کرده بود که سرطان از بیماری‌های قلبی پیشی خواهد گرفت و تبدیل به مهم‌ترین عامل مرگ و میر در جهان خواهد شد. در سال ۲۰۰۸، سرطان ۷.۶ میلیون نفر را کشته است. هر سال نیز ۱۲.۴ میلیون نفر به این بیماری مبتلا می‌شوند.

سیگار کشیدن و چاقی نیز به افزایش تعداد مبتلایان به این بیماری مزمن کمک کرده‌اند. این در حالی است که واکسیناسیون و داروهای بهتر از بسیاری از بیماری‌های عفونی پیشگیری کرده‌اند. به همین دلیل است که بسیاری از گروه‌ها توجه خود را نسبت به بیماری‌های غیر عفونی مرگ‌زا کاهش داده و متوجه بیماری سرطان شده‌اند. در همین راستا نیز مجمع عمومی سازمان ملل ملاقاتی را تا سال آینده پیش‌بینی کرده تا اثرات این بیماری را بررسی کنند. تعدادی از کارشناسان سیاست‌گذاری معتقدند این حرکت‌ها می‌تواند در نهایت منجر به افزایش سرمایه‌گذاری برای مبارزه با بیماری سرطان شود، اتفاقی که نزدیک به ۱۰ سال پیش در مورد بیماری ایدز اتفاق افتاد. دکتر آندریاس اولریچ از مرکز کنترل

سرطان در سازمان بهداشت جهانی در این باره گفت: این مسئله باید در سازمان ملل بحث شود، ما باید مشخص کنیم که چه طور باید با این بیماری و گسترش نگران کننده آن مبارزه کرد. راه حل کلی این است که همه باید با یکدیگر هماهنگ شده و به فکر مبارزه جدی با بیماری سرطان و تعدادی دیگر از بیماری‌ها باشیم که روند گسترش خود در جهان را افزایش داده‌اند. گزارش جامعه سرطان برای اولین بار است که هزینه‌های اقتصادی و تاثیر مخرب سرطان روی تولید را بررسی کرده است.

نویسندگان این تحقیق تصمیم دارند نتایج حاصل را در یک نشریه علمی به چاپ رسانده و در کنگره جهانی سرطان در چین ارائه کنند. محققان در این گزارش از آمارهای منتشر شده در مورد مرگ و میر بر اثر سرطان که توسط سازمان بهداشت جهانی تهیه شده استفاده کردند و همچنین از اطلاعات اقتصادی بانک جهانی نیز بهره بردند. آن‌ها محاسبه کردند که بیماری سرطان چه تاثیری روی زندگی مردم و اقتصاد داشته است. در این گزارش همچنین آمده است ریه و سرطان‌های مرتبط با آن در مجموع ۱۸۰ میلیارد دلار از ۸۹۵ میلیارد دلار هزینه‌های مربوط به سرطان را به خود اختصاص داده‌اند. علاوه بر آن اشاره شده است که سیگارها به طور متوسط ۱۵ سال زودتر از غیر سیگاری‌ها جان خود را از دست می‌دهند و بیش‌تر به سرطان دچار می‌شوند. بعد از سرطان بیماری‌های قلبی در مقام دوم قرار دارند و اثرات اقتصادی آن نیز نزدیک به ۷۵۳ میلیارد دلار بوده است.

اسوشیتد پرس، ۱۷ آگوست

## افزایش خطر حمله قلبی با قرص‌های کلسیم

افراد مسن تر معمولاً برای درمان پوکی استخوان از قرص‌های کلسیم استفاده می‌کنند. تحقیقات تازه‌ای نشان می‌دهد که قرص‌های کلسیم که خیلی از افراد مسن تر مصرف می‌کنند، می‌تواند خطر حمله قلبی را در آنها افزایش دهد. براساس این مطالعه که نتایج آن در «ژورنال پزشکی بریتانیا» چاپ شده، خطر ابتلا به سکته قلبی در افرادی که قرص‌های کلسیم مصرف می‌کنند ۲۰ درصد بیشتر است.

داده‌های ۱۱ آزمایش مختلف همچنین نشان داد که این قرص‌ها در جلوگیری از شکستگی استخوان خیلی موثر نیستند. تصور می‌شود که تقریباً سه میلیون نفر در بریتانیا پوکی استخوان داشته باشند و بسیاری از مردم برای جلوگیری از شکستگی، این قرص‌ها را مصرف می‌کنند.

این مطالعه توصیه می‌کند که پزشکان مصرف این قرص‌ها توسط بیماران برای کنترل پوکی استخوان را هر از چند گاه مرور کنند.

انجمن ملی پوکی استخوان گفت بیشتر مردم باید بتوانند کلسیم مورد نیاز خود را از مواد غذایی مانند شیر به دست آورند و نیازی به قرص اضافی ندارند. محققان گفتند کسانی که کلسیم زیادی از طریق مواد غذایی دریافت می‌کنند، نباید نگران خطر حمله قلبی باشند.

در مجموع ۱۲ هزار فرد ۴۰ سال به بالا در این آزمایش‌ها - که با مصرف قرص‌های کلسیم ۵۰۰ میلی گرمی یا بیشتر در روز همراه بود - شرکت کردند. خطر حمله قلبی در زنان و مردان هر دو مشاهده شد و به سن و نوع قرص ربطی نداشت.

محققان معتقدند که این مطالعه همچنین حاکی از افزایش کم‌خطر مرگ در میان این گروه است اما این افزایش از لحاظ آماری چندان قابل استناد نیست.

علت افزایش خطر حمله قلبی چندان روشن نیست اما تصور می‌شود که کلسیم اضافی که در خون گردش می‌کند، می‌تواند به تصلب سرخرگ‌ها منجر شود. کلسیم موجود در مواد غذایی بی‌خطر است و «سازمان استاندارد مواد غذایی» بریتانیا توصیه می‌کند که بزرگسالان روزانه ۷۰۰ میلی گرم کلسیم از طریق مصرف شیر، پنیر و سبزیجات جذب کنند.

دکتر السیون اولر از دانشگاه آبردین که این تحقیقات را با همکاریانش در نیوزلند و آمریکا انجام داد، گفت که شواهد حاکی است که فایده قرص‌های کلسیم در جلوگیری از پوکی استخوان محدود است، به‌خصوص وقتی با سایر معالجات موجود مقایسه می‌شود. او گفت که نتایج لزوماً در مورد افراد جوان‌تری که به خاطر بعضی بیماری‌ها ممکن است کلسیم مصرف کنند صدق نمی‌کند.

جودی اوسولویان، پرستار ارشد بیماران قلبی در «بنیاد قلب بریتانیا» گفت که این نتایج را باید با احتیاط تعبیر کرد.

او گفت که هنوز سوالاتی در مورد درمان پوکی استخوان وجود دارد که باید پاسخ داده شود اما به کسانی که قرص‌های کلسیم مصرف می‌کنند، توصیه کرد در صورت داشتن مشکلات قلبی عروقی در خصوص میزان مصرف با پزشک معالج خود مشورت کنند.

## شادابی مغز با خواب آخر هفته

پژوهشگران آمریکایی در بررسی‌های خود دریافتند افرادی که آخر هفته وقت بیشتری را به خوابیدن اختصاص می‌دهند، این فرصت را به مغز می‌دهند که انرژی خود را



بازیابد. دانشمندان بخش خواب و کر و نو بیو لوژی دانشگاه پنسیلوانیا کشف کردند که یک دز بیشتر خواب در پایان هفته به مغز اجازه می‌دهد تا هفته جدید کاری را با انرژی بیشتری آغاز کند. این محققان در

این خصوص توضیح دادند: «یکی، دو ساعت خواب بیشتر در صبح آخر هفته و بعد از یک دوره کاهش خواب یک مزیت بزرگ برای بازیابی قوا و انرژی از دست رفته مغز به شمار می‌رود». این دانشمندان به منظور دستیابی به این نتایج، یک آزمایش محرومیت از خواب را روی ۱۵۹ بزرگسال سالم با سن متوسط ۳۰ سال انجام دادند سپس به مدت دو شب به داوطلبان اجازه داده شد که ۱۰ ساعت بخوابند. پس از این دو شب از ۱۴۲ شرکت کننده خواسته شد که به مدت پنج شب متوالی تنها چهار ساعت از ساعت چهار تا هشت صبح بخوابند و به ۱۷ آزمایش شونده دیگر اجازه ۱۰ ساعت خواب داده شد. به تمام داوطلبان پرسش‌نامه‌ای داده شده بود که باید ۳۰ دقیقه پس از بیدار شدن آن را تکمیل می‌کردند. براساس گزارش تلگراف، پس از انجام این آزمایش در افرادی که برای آنها محدودیت ساعات خواب تجویز شده بود، حداقل توانایی تمرکز، سختی توجه و زمان عکس‌العمل آهسته دیده شد.

## «عشق به حیات» در مغز انسان‌ها

نورولوژیست‌ها آنچه را که تحت عنوان مکانیسم مغزی «حیات مغز» توصیف می‌شود، کشف کرده‌اند که همین مسئله محققان را به بررسی جنبه درخشان حیات حتی زمانی که انسان با افکار مرگ و میر مواجه می‌شود، تشویق می‌کند. شیوهی هان، محقق دانشگاه پکن در چین فعالیت را در مناطق مغزی شناسایی کرده که به‌طور طبیعی با احساسات منفی مقابله می‌کند و به واسطه آن خودآگاهی انسان در مواقعی که ما ایده‌های مربوط به مرگ را پردازش می‌کنیم، سرکوب می‌شود.

در این بررسی، محققان ۲۰ داوطلب را حین نمایش واژه‌های مربوط به مرگ مثل قبرستان و تابوت روی صفحه نمایش تحت اسکن مغزی MRI قرار دادند و نتایج آن را بررسی کردند. واژه‌های خنثی و منفی هم در این آزمایش نشان داده شدند. به گزارش نیوساینتیست، بدیهی بود که واژه‌های مرتبط با مرگ نواحی‌ای از مغز را فعال می‌کردند که تاکنون برای پردازش ملاحظات ناخوشایند و تهدید کننده شناخته شده‌اند اما جالب‌تر این بود که این واژه‌ها با فعالیت کمتر مغز در دو منطقه به نام‌های Insula و سینگولیت میانی توأم شدند. گفتنی است، Insula با احساس خودآگاهی نسبت به احساسات و حرکات مرتبط است. این تحقیق توجیه می‌کند که چرا ما می‌توانیم احساسات خود را نسبت به مرگ سرکوب کنیم با وجودی که به وقوع آن علم داریم. این تحقیق در دانشگاه واترلو کانادا انجام شده است.





## می‌دانید چند کتاب در دنیا وجود دارد؟



گوگل که با پروژه گوگل‌بوک خود می‌خواهد تمام کتاب‌های جهان را دیجیتال کند، در تازه‌ترین پروژه خود تعداد کتاب‌های موجود در عالم را شمرد و در مجموع به عدد ۱۲۹ میلیون و ۸۶۴ هزار و ۸۸۰ عنوان کتاب رسید. تازه‌ترین عنوان خبری در بلاگ کتاب‌های گوگل، روش این شرکت را برای شمارش کتاب‌های جهان فاش کرد و تخمینی از کل تعداد کتاب‌های موجود در جهان ارائه داد: ۱۲۹،۸۶۴،۸۸۰ عنوان.

به گزارش تلگراف، گوگل مفهوم کتاب را به شکل تعدادی مطلب، کارها و دیگر فرم‌های ادبیاتی به شکل چاپ شده تعریف کرد؛ نسخه‌های تکراری را با استفاده از فراداده‌هایی که در کتابخانه‌ها و کاتالوگ‌ها به کار رفته‌اند، حذف کرد و به این ترتیب توانست از مجموع یک میلیارد کتاب به ۶۰۰ میلیون رکورد اطلاعاتی برسد.

این تعداد سپس توسط الگوریتم خاصی کاهش پیدا کرد که در آن، کتاب‌های یکسانی که با عناوین مختلف چاپ شده بودند، شناسایی و حذف می‌شدند. البته گوگل هنوز هم در حال کار بر روی الگوریتم است تا دقت آن را افزایش دهد و به واسطه همین تغییرات، هر بار پاسخ متفاوتی از این الگوریتم دریافت می‌شود.

گوگل در این باره گفت: «هر بار که محاسبات تکرار می‌شود پاسخ‌ها نیز تغییر می‌کند. این موضوع به این دلیل است که ما هر بار اطلاعات بیشتری به الگوریتم می‌دهیم و دقت آن را بالا می‌بریم. با این اوصاف عدد مورد نظر به ۲۱۰ میلیون رسید.»

در نهایت، گوگل با حذف مواردی که کتاب به حساب نمی‌آیند، یعنی میکروفورم‌ها و نقشه‌ها به عدد نهایی ۱۲۹ میلیون و ۸۶۴ هزار و ۸۸۰ نسخه رسیده است. گوگل همچنین شماره سریال‌های کتاب‌ها را از آمارهای خود حذف کرد، زیرا هر موسسه شیوه متفاوتی برای استفاده از آن‌ها دارد و به همین دلیل باعث کاهش دقت محاسبات می‌شود.

گوگل در توضیح این اقدام خود گفت: «ما سریال‌ها را حذف کردیم و در نهایت تعداد همه کتاب‌های جهان را شمردیم. این تعداد حداقل تا روز شنبه تقریباً دقیق است!»

پروژه گوگل‌بوک تصمیم دارد تمام کتاب‌های جهان را اسکن کرده و به صورت دیجیتالی درآورد. از زمان شروع این پروژه بحث‌های زیادی در مورد آن مطرح شده که حق مالکیت زیادی در مورد یکی از مهم‌ترین آن‌هاست. اوایل سال جاری، وزارت دادگستری آمریکا در مورد شیوه مدیریت حق کپی‌رایت از گوگل انتقاد کرد.

## HTML5 و طوفانی مجازی که در راه است

۲ سال بیشتر از انتشار نسخه پنجم زبان اچ.تی.ام.ال.انمی‌گذرد اما حرکت سازگار بهترین مرورگرها و توسعه‌دهندگان وب با آن در کنار قابلیت‌های بسیار این نسخه می‌تواند تحولی بزرگ را در دنیای مجازی رقم بزند. یکی از اولین نکاتی که در مورد ظهور اچ.تی.ام.ال.ان می‌دانیم، بی‌نیازی مرورگرها از افزونه‌هایی مانند فلش ادوبی برای پخش ویدئوهای آنلاین است. اما به نظر می‌رسد تغییراتی زیربنایی که وب شاهد آنها خواهد بود، بسیار فراتر از این باشند.

کارشناسان یکی از قابلیت‌های این استاندارد تازه را افزایش ذخیره اطلاعاتی مرورگرها می‌دانند. این توانایی باعث می‌شود به خصوص در ابزارهای کنده مانند بعضی از تلفن‌های همراه مرورگر با سرعت بالاتری بتواند صفحات وب را نمایان کند و امکان نمایش صفحات قدیمی وب با کیفیتی بالا نیز فراهم شود.

امروزه بسیاری از وبسایت‌ها مانند نرم‌افزارهای کاربردی رومیزی عمل می‌کنند. به عنوان مثال امکان ویرایش آنلاین عکس‌ها را در نظر بگیرید. اشکال کار اینجاست که توسعه‌دهندگان برای ایجاد ویژگی‌های پیچیده این وبسایت‌ها از زبان‌های گوناگونی مانند اچ.تی.ام.ال.ان، جاوااسکریپت و سی.اس.اس در کنار یکدیگر استفاده کرده‌اند و تعامل میان این فناوری‌ها می‌تواند گاهی مشکل‌آفرین باشد. در نتیجه وبسایت‌ها کند کار میکنند، شیوه عملکرد آنها از یک مرورگر به



مرورگر دیگر متفاوت خواهد بود و امکان وجود حفره‌های امنیتی نیز وجود خواهد داشت.

به گزارش تکنولوژی ریویو، بروس لاسون که دارد برای بهبود استانداردهای متن‌باز در مرورگر اپرا تلاش می‌کند، می‌گوید: «استاندارد فعلی پیچیده است و همین باعث اشتباهات ناخواسته و از کار افتادن نرم‌افزارها می‌شود. ما به یک استاندارد کاربردی و ساده نیاز داریم که بتواند دقیقاً همان کاری را انجام دهد که کاربران می‌خواهند.»

یکی دیگر از توانایی‌های این زبان ایجاد رابط برنامه‌نویسی کاربردی «ای.پی.ای» است که می‌تواند باعث ارتباط مداوم میان صفحات باز با سرور شود. در نتیجه تغییرات صفحه هم‌زمان با سرور انجام خواهد شد و صفحه همیشه بروز خواهد بود.

این قابلیت اگر شیوه فعلی را شبیه ارسال نامه‌ها به پست الکترونیک بدانیم می‌تواند آنرا به ارسال پیام‌های فوری تبدیل کند و به کاربران شبکه‌های اجتماعی اجازه دهد همیشه به آخرین تغییرات ایجادشده توسط دوستانشان دسترسی داشته باشند.

با اچ.تی.ام.ال.ان مانند گوگل‌گیرز، امکان دسترسی به بخشی از اطلاعات به صورت آنلاین وجود خواهد داشت. این قابلیت که انبارش شبکه نامیده شده به مرورگر اجازه می‌دهد به شکل هوشمند و دسته‌بندی‌شده اطلاعات را به گونه‌ای ذخیره کند که صفحات با بالاترین سرعت ممکن نمایان شوند و علاوه بر این امکان بازیابی بخشی از اطلاعات وجود داشته باشد.

در کنار بهبود این استاندارد، تغییراتی نیز در نسخه جدید سی.اس.اس انجام شده است که می‌تواند نوید گرافیک آنلاین بهتری را به کاربران وب بدهد. سی.اس.اس هم مانند اچ.تی.ام.ال.ان امکان قرار دادن پنجره‌های پویانمایی را در صفحات وب به کاربران خواهد داد. استانداردها ساده‌تر و کاربردی‌تر خواهند شد و در نهایت فضایی امن، با کارکردی مطمئن برای کاربران ایجاد خواهد شد. این همان هدف ایجادکنندگان اچ.تی.ام.ال.ان نسخه ۵ است.

## ایران بزرگ‌ترین هدف SCADA WORM

ویروس stuxnet که سیستم‌های Scada را تحت تاثیر قرار داده است، امکان دارد که از اوایل ژانویه توسط رابرت مک میلان منتشر شده باشد. کامپیوترهای موجود در ایران به شدتترین وجهی توسط یک کرم کامپیوتری خطرناک که سعی در سرقت اطلاعات از سیستم‌های کنترل صنعتی دارد، صدمه دیده‌اند. براساس اطلاعات جمع‌آوری شده توسط Symantec، در حدود ۶۰ درصد از سیستم‌های موجود در ایران، توسط این کرم تحت تاثیر قرار گرفته‌اند.

کامپیوترهای اندونزی و هند با یک نرم‌افزار آسیب زنده‌ای که با نام Stuxnet شناخته شده تحت تاثیر قرار گرفته‌اند. به گفته لولی الیاس، مدیر فنی ارشد S.S.R با نگاهی به تاریخ امضاها دیجیتالی که توسط کرم ایجاد شده، این نرم‌افزار آسیب رسان از ژانویه در حال فعالیت بوده است. Stuxnet توسط یک شرکت ضد ویروس از کشور بلاروس به نام V. B. A کشف شده که اظهار می‌دارد این نرم‌افزار را بر روی سیستمی متعلق به یکی از مشتریان ایرانی‌اش یافته است.

این کرم در جست‌وجوی سیستم‌های مدیریتی (Simens Scada) که در تولید انبوه و کارخانه‌های چند منظوره استفاده می‌شوند بوده و تلاش می‌کند تا اسرار صنعتی را به سمت اینترنت Upload کند. لولی گفت بیشتر این چیزهای که ما می‌توانیم بگوییم آن است که چگونه این تهدیدات ویژه در مورد شرکت‌هایی که در این حوزه‌های جغرافیایی قرار دارند، به کار برده شده است. زمینس نمی‌گوید چه تعدادی در ایران مشتری دارد، اما اظهار می‌دارد که دو شرکت‌های آلمانی توسط این ویروس آلوده شده‌اند. یک سخنگوی شرکت می‌گوید که این اسکنر فاقد ویروس که قبلاً توسط شرکت ارسال شده بود به تعداد ۱۵۰۰ بار داندلود شده است. اوایل سال جاری زمینس گفت: برنامه‌ای که در دست اجرا دارد تا کار ایرانیان را تعطیل نماید که بر اساس گفته وال استریت ژورنال (۲۹۰ واحد در حال کار در سال ۲۰۰۸ مقدار ۴۳۸ میلیون یورو در آمد

داشته‌اند) اطلاعات خود را از طریق کار با رفت و آمد صنعتی و جهت گیری مجدد با هدف قرار دادن دستور ویروس و کنترل سرورهای کامپیوترهای خودش گردآوری کرده است. در یک دوره سه روزه در این هفته، کامپیوترهایی که بر روی ۱۴ هزار آدرس‌های IP قرار داشتند، سعی در ایجاد ارتباط با دستورات و سرورهای کنترل کننده داشتند و نشان دادند که تعداد بسیاری از کامپیوترها در سرتاسر جهان توسط این کرم مورد آسیب قرار گرفته‌اند. بر اساس گفته لولی تعداد ماشین‌هایی که عملاً تحت آلودگی قرار گرفته‌اند بین ۱۵ هزار تا ۲۰ هزار دستگاه بوده، زیرا بسیاری از شرکت‌ها چندین سیستم را در پشت یک آدرس IP قرار می‌دهند. از آنجایی Symantec می‌تواند آدرس IP به کار گرفته شده توسط ما شنیهایی را که سعی در ایجاد ارتباط با دستور و سرورهای کنترل دارند، مشاهده نماید، می‌تواند مشخص نماید که چه شرکت‌هایی دچار آلودگی شده‌اند.

## ویروس «آندروئید» در جیب قربانیان

شرکت امنیتی کاسپرسکی هشدار داد که اولین ویروس مبتنی بر سیستم عامل آندروئید تلفن همراه، قربانیان خود را به صورت حساب‌هایی با هزینه بالای ارسال پیامک دچار می‌کند. کارشناسان امنیتی این شرکت از انتشار ویروسی در روسیه خبر داده‌اند که تروجان مذکور که در پشت یک برنامه پخش فایل‌های چندرسانه‌ای پنهان شده، پس از نصب به صورت خودکار به شماره‌های مشاوره پولی پیامک ارسال می‌کند. کاسپرسکی در گزارش خود در این خصوص در وبلاگ خود آورده است که تروجان جدید در قالب یک برنامه بی‌ضرر پخش فایل‌های چندرسانه‌ای (مدیا پلیر) به تلفن‌های همراه هوشمند با سیستم عامل آندروئید نفوذ می‌کند.

این تروجان پس از نفوذ با استفاده از سیستم آغاز به ارسال اس‌ام‌اس به شماره‌های تبلیغاتی بدون صاحب مشخص و ناشناس می‌کند که منجر به بالا رفتن صورتحساب کاربر می‌شود که این اقدام به عنوان یکی از جرایم الکترونیکی شناخته شده است. این تروجان ۱۳ کیلوبایتی که SMS.AndroidOS.FakePlayer نام دارد و به محض داندلود شدن همانند برنامه‌های دیگر آندروئید که برای انجام کار خود از کاربر اجازه لازم را می‌گیرند، از کاربر اجازه لازم را مبنی بر اینکه لازم است به سیستم پیامک تلفن دسترسی داشته باشد، می‌گیرد. با کشف این تروجان برای سیستم عامل آندروئید باید از این پس کاربران این سیستم عامل محبوب گوگل، نسبت به داندلود و نصب برنامه‌های لازم برای گوشی‌های خود هشیاری لازم را به خرج دهند چون گویا نبرد همیشگی ویروس‌سازان و آنتی ویروس‌ها این بار بازار آندروئید گوگل را نشانه گرفته است.



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweekly.co.uk



ابزار دیگر محیط رقابتی است که در آن به برنده غذای بیشتر - زمان محاسباتی بالاتر - تعلق خواهد گرفت. به عنوان مثال ایجاد محدودیت‌هایی در منابع غذایی باعث شده این موجودات غذا را ردیابی و به سمت آن حرکت کنند. سرعت تکثیر و ظهور نسل‌های آینده نیز روند تکامل را تحت‌الشعاع قرار می‌دهد، به همین دلیل زمان رشد و تکثیر بسیار کوتاه پیش‌بینی شده و تاکنون هزاران نسل از آویدیان‌ها به دنیا آمده‌اند، کامل‌تر شده‌اند و با مرگ دیجیتال جای خود را به نسل‌های آینده داده‌اند.

در میان این مراحل بخش تازه‌ای از آویدیان‌های اولیه با دو کد جدید به آنها اضافه شدند. آنها قادر بودند مسیری که غذا بیشتر است را تعیین و انتخاب کنند و از سوی دیگر فرمان تکرار مرحله پیشین برای آنها تعریف شده بود. انتخاب طبیعی و محدودیت منابع آنها را واداشت که به شکلی با حافظه‌شان کنار بیایند. محققان با استفاده از نتایج این تحقیق موفق شدند آویدیان‌های کامل‌تری خلق کنند که به سمت نور حرکت می‌کنند. کد ژنتیکی این گروه در ساخت «رومبا» ربات خانگی که به نور حساس است، به کار گرفته شده است. علاوه بر این آزمون انجام شده از لحاظ زیست‌شناسی نیز حائز اهمیت است و نشان می‌دهد راهیابی و کشف مسیرهای ساده اولین مرحله تکامل در حافظه کوتاه مدت بوده است.

گروه دیگری نیز به سرپرستی جف کلون دارند با استفاده از قوانین زیست‌شناسی تکاملی سیستمی از نورون‌های دیجیتالی خلق می‌کنند که هاپرنیت نام گرفته است. در طبیعت موقعیت هر سلول جنینی نوع تخصصی شدن آن و وظایف آینده‌اش را شکل می‌دهد. در هاپرنیت نیز برای تخصصی کردن نورون‌ها روش مشابهی به کار گرفته شده است.

آویدیان‌هایی که به این شکل تکامل یافته‌اند و ترکیب کلی آنها شباهت ساختاری خوبی با مغز دارد، ماه گذشته در یک ربات برای اجرای فرمان حرکت روی یک مسیر مستقیم به کار گرفته شدند و نشان دادند نسبت به ساختارهای پیشین کارایی بهتری دارند. استفاده از هاپرنیت و شبکه‌ای از میلیون‌ها اتصال نورونی دیجیتالی می‌تواند آغاز موفقی برای شبکه نورونی دیجیتالی و در نهایت مغز مصنوعی باشد.

خاصی به داروین داشته یا یک جانور فضایی کوچک که از کره‌ای بسیار شبیه به زمین و قوانین آن آمده است؟ هیچکدام!

به گزارش نیوسایتیست، آویدیان‌ها تنها اشکال دیجیتالی از حیات هستند که در یک پلت‌فرم نرم‌افزاری به نام آویده زندگی می‌کنند. ژنوم آنها هم مانند بسیاری از میکروارگانیسم‌ها خطی است با این تفاوت که از چندین خط کد تشکیل شده است. آنها مانند موجودات زنده بر سر به دست آوردن منابع با یکدیگر رقابت می‌کنند، تکثیر می‌شوند، جهش پیدا می‌کنند و کامل‌تر می‌شوند. آویدیان‌ها یا اشکال دیجیتالی شبیه به آنها در نهایت می‌توانند به گونه‌هایی از حیات هوشمند مصنوعی تبدیل شوند.

بیش از نیم‌قرن است که انسان روی حیات مصنوعی کار می‌کند اما هنوز به تعریف دقیقی برای حیات، هوشیاری و هوشمندی نرسیده است. در نتیجه تمامی تلاش‌های این سال‌ها و فرایند ایجاد هوش مصنوعی از بالا به پایین بی‌نتیجه مانده‌اند. همین باعث شده دانشمندان به فکر تغییر روند کار بیفتند و این‌بار با استفاده از توان بالقوه تکامل فرایند را از آغاز شکل بدهند.

حدود ۲۰ سال پیش تام ری با برنامه تیرا که قابلیت خودتکثیری داشت، این فرایند را آغاز کرد. بعدها قابلیت‌های جهش، در اختیار گرفتن منابع و انتخاب طبیعی هم به این برنامه اضافه شدند و سال‌ها بعد کریس آدامی تصمیم گرفت از این نرم‌افزار برای بررسی سیستماتیک تکامل استفاده کند. این آغاز حیات آویدیان‌ها بود.

این اشکال ساده از حیات دیجیتالی مانند میکروارگانیسم‌ها به فضای بسیار اندک و زمان کوتاهی برای ادامه حیات و تکثیر نیاز دارند. اما بر خلاف میکروارگانیسم‌ها تکامل آنها می‌تواند جایی متوقف شود، به عقب برگردد، بخشی از جهش‌ها حذف شوند و دوباره جریان تکامل ادامه پیدا کند.

البته این تمام چیزی نیست که بشر از آویدیان‌ها یا سایر موجودات دیجیتالی آینده انتظار دارد. این موجودات حافظه ساده‌ای دارند و بخش قابل‌توجهی از این تغییرات به تکامل و توسعه این حافظه دیجیتال و تبدیل آن به هوش مصنوعی برمی‌گردد. حافظه یکی از اولین ملزومات برای رسیدن به هوش مصنوعی تکامل یافته است.

آویدیان، بهترین امید بشر برای دستیابی به هوش مصنوعی

## از گونه‌های دیجیتالی حیات چیزی شنیده‌اید؟

محققان با الهام از شیوه تکثیر دی.ان.ای، جهش، تکامل و انتخاب طبیعی موفق شده‌اند حیات مصنوعی ساده‌ای خلق کنند که دارد



روزبه‌روز کامل‌تر می‌شود و به سمت ساخت شبکه‌ای از نورون‌های دیجیتالی پیش می‌رود.

محبوبه عمیدی: تا به حال چیزی در مورد آویدیان‌ها شنیده‌اید؟ اصلا فکر می‌کنید موجودی که از زمان تغذیه می‌کند، به سرعت تکثیر می‌شود، از انتخاب طبیعی تبعیت می‌کند، قابلیت تکامل و بهبود حافظه‌اش را دارد و حتی می‌تواند به گذشته پیش از تکاملش بازگردد، باید چطور موجودی باشد؟

یک قهرمان تازه سری کتاب‌های علمی‌تخیلی که نویسنده‌اش ارادت

# کلینیک دندانپزشکی آوا

زیر نظر دکتر مریم مفرد

سفید کردن دندان‌ها در یک جلسه (Zoom)

روکش و بایندینگ سفید (Veneers)

انواع روکش های چینی

دندانهای مصنوعی (ثابت و متحرک)

دندان های مصنوعی بدون استفاده از فلز

ردیف کردن دندان‌ها با استفاده از روکش های ثابت در یک جلسه (Crowns)

روت کانال با مدرنترین دستگاهها

**با نازلترین قیمت و بهترین کیفیت**

از بین بردن سردرد و میگرن

درمان لثه ها و دهان

دندانپزشک اطفال

جراحی لثه با استفاده از لیزر

تزریق بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان

و کنار بینی برای از بین بردن چروک ها و فرم دهی لبها

ساعت کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر - روزهای شنبه 9 صبح تا 1 بعد از ظهر

No 38 Great North Road, New Barnet EN5 1EY

020 8440 4463

پارکینگ مجانی

NHS and Private Welcome





## ماجراهای واقعی

این داستان بر اساس ماجرای حقیقی از زندگی (پیمان) در لندن بازنویسی شده است و بدلیل پرهیز از هر شک و شبه‌ای، تنها نام افراد تغییر یافته است. صحت و درستی ماجراها بر عهده‌ی گوینده آنها می‌باشد و هفته‌نامه پرشین هیچگونه مسوولیت و دخالتی درباره ماجراهای مطرح شده ندارد و تنها منعکس کننده آنها می‌باشد. اگر مایلید می‌توانید داستان یا ماجرای مربوط به خود را از طریق ایمیل یا ارسال نامه و یا حتی تماس با دفتر پرشین با ما در میان بگذارید تا نسبت به بازنویسی و درج آن اقدام نمائیم. بسیاری از ماجراها یا داستان‌های زندگی می‌تواند نمونه و الگویی برای ارائه تجربه و راهنمایی به سایر هموطنان ما در این کشور باشند. پس زمان را از دست ندهید و با ما تماس بگیرید.

به پا کرده بود که حس می‌کردم که هیچ راننده ای صدای مرا نمی‌شنود. آنقدر ایستادم که دیگر حتی به «در بس» گفتن هم قانع شده بودم. اما انگار هیچکس دلش به حال نمی‌سوخت. حس می‌کردم تمام باران‌های آسمان، امشب قسمت من شده است تا مرا حسابی آبیاری نماید. به کفش هایم نگاهی انداختم که حالا دیگر خیس آب بودند و پاچه های شلوارم تا نزدیک زانو خیس خیس شده بودند. باران در میان موهای بلند سرم رخته کرده بود و از میان تارهای مویم به روی پیشانی و گونه هایم شره می‌کرد.

از این همه انتظار برای یک ماشین خسته و کلافه شده بودم. از دور ماشینی ظاهر شد که چشمانم راننده را خوب تشخیص نمی‌داد. بی اختیار هر آنچه که در توان داشتم را جمع کردم و فریاد زدم: «ونک. ونک. در بس!»

صدای ترمز ماشین بر روی آسفالت خیس خیابان، ناگهان شادی صد چندان را به من بخشید و با سرعت به سمت ماشین دویدم که تا راننده پشیمان نشده، در صندلی اش جایگیر شوم. با عجله در را باز کردم و گفتم: «آقا واقعا ممنون.» که ناگهان لحظه ای خیره به راننده باقی ماندم. بند دلم پاره شد. زن جوانی که زیبایی چهره اش وصف ناپذیر بود و جذابیت نگاهش هر جنبه ای را به تسخیر خود در می‌آورد. گفتم: «معذرت می‌خوام خانم. فکر کردم واسه من ترمز کردین. ظاهرا اشتباهی

را که چرخاندم دست او را دیدم که با خنده به من گفت: «بیا با این حوله موهای قشنگتو خشک کن. ممکنه سرما بخوری.» بی اختیار حوله را از دستانش گرفتم و روی موهایم تابی دادم و آب روی صورتم را پاک کردم.

تحمل نکردم و پرسیدم: «بخشید خانم! شما همیشه تو این مسیر مسافر کشی می‌کنید؟» پاسخ سوالم را با خنده ای بلند جواب داد و بعد هم گفت: «می‌تونم اسمتو بپرسم؟» گفتم: «پیمان هستم. خانم.» گفت: «ببین پیمان جان. من مسافر کش یا هرچی که می‌خواهی اسمشو بزاری نیستم. الان هم دلم برات سوخت که دیدم زیر بارون ایستاده بودی. خواستم از زیر بارون نجاتت بدم. این که گفتم ازت کرایه می‌گیرم هم فقط یه شوخی بود که بیایی و سوار بشی. اگه سوارت نمی‌کردم تا چند دقیقه دیگه می‌شدی مثل یه موش آب کشیده»

نمی‌دونم چرا یهو نفس راحتی کشیدم و اعتماد به نفسم بیشتر شد. شروع کردم به گفتن از جوانمردی و انسانیت که این روزها کمتر تو وجود آدمها دیده می‌شه و امروز یک خانم به من نشان داد که جوانمردی هنوز وجود دارد و نمرده است. هر چه بیشتر من صحبت می‌کردم و حرف می‌زدم، بیشتر می‌خندید و انگار از این دنیا جدا می‌شد. من هم که می‌دیدم از حرف زدن من خوشش اومده شروع کردم به شیرین زبونی. حواسم بود که مسیرها و خیابان‌هایی را انتخاب

# کاش هیچ وقت عاشق نمی‌شدم

بازنویسی: سبیا ایرانی  
Persian.real.story@googlemail.com



با هر ایرانی که در این شهر روبرو شدم؛ داستان و ماجرای از دلیل آمدنش به این کشور شنیده ام. هر کسی برای خودش دلایلی را برای اقامت گزیدن در این کشور مطرح می‌کند. اما همواره همه این آدمها را به نوعی تنها و دل‌تنگ وطن یافته ام که هر روز انتظار بازگشت و زندگی در کشور خود را دارند. اما گاهی ماجراهایی را شنیده ام که برایم تعجب آور و یا حتی ناراحت کننده بوده است که برای برخی حتی یادآوری آنها نیز بسیار دردآور است و آنرا بهانه ای جهت هجرت خودشان به دیار غربت ساخته اند. تا شاید بدین طریق دردهای خود را تسکین دهند.

وقتی هر بار شنیده هایم را از اطرافیان و یا دیگر ایرانیان در کنار هم قرار می‌دهم؛ آنها را با سرنوشت خودم مقایسه می‌کنم و بعد می‌اندیشم که اگر من جای آن شخص بودم چه می‌کردم و چگونه ادامه زندگی می‌دادم. گاهی هم با خودم فکر می‌کنم که سرنوشت و تجربه من ناگوارتر بوده و یا یک هموطن دیگرم؟ هر آنچه که هست این بازی روزگار است که ما را بر آن می‌دارد که گاهی دست به ریسک زده و تصمیماتی را بگیریم که نتیجه آنها ترک کردن سرزمین مادری است.

خوشی‌های من در سن جوانی، زمانی به پایان رسید که چشم بسته به تله عاشقی قدم گذاشتم و صحبت‌ها و پند و اندرزهای پدر و مادرم هیچ تاثیری بر من نداشت. سال چهارم دانشگاه بودم و به هنگامه فارغ التحصیلی ام نزدیک می‌شدم. تا آن زمان لذت عشق را تجربه نکرده بودم. پیش از آن دوست دختر داشتم و از برقراری ارتباط با جنس مخالف، بر حذر نبودم. اما همواره دوستی هایم محدود به دیدارهای خیابانی و پارک بود و گاهی هم کافی شاپ و سینما. عاشق نشده بودم که بدانم چه آتشی بر جان و روح می‌اندازد.

در همان سال آخر تحصیل بود که روزی هنگام بازگشت از دانشگاه، در هوای سرد بارانی در گوشه ای از خیابان ایستاده بودم و منتظر بودم تا شاید یک تاکسی نصیبم شود و سریع تر به خانه برسم. رگبار و رعد و برق چنان سر و صدایی

و زلال هستین که آدم با دیدن شما، بی اختیار به یاد قطره های زیبای شبنم روی برگ گل می‌افتم.» از این حرفم خیلی خوشش آمد و گفت: «دوست داری بریم یه کافی با هم بخوریم؟» من هم بدون معطلی قبول کردم.

در دلم قند آب می‌شد. حس می‌کردم سالهاست که می‌شناسمش. حس می‌کردم که مدت‌هاست از گمشده ای دور بوده ام و حالا پیدایش کرده ام. محو تماشایش بودم و به اقبالم فکر می‌کردم که چطور باران عصر امروز و ایستادن طولانی در خیابان مرا به سمت گمشده ای کشانده بود که حالا در کنارش آرامی یافته ام. هیجان زده بودم و دوست داشتم بدانم که احساس او در مورد من چطور است. آیا به همان اندازه که من هیجان دارم و منقلب شده ام، او نیز چنین حالی نسبت به من دارد؟

از ماشین که پیاده شدم، منتظر شدم تا او هم بیرون بیاید. همچنان محو تماشایش بودم تا پیاده شدنش را نیز نظاره گر باشم. حتی راه رفتنش با همه زنها و دخترهایی که تا به آن روز دیده بودم کاملا متفاوت بود. اصلا همه رفتارها و حرکاتش متفاوت بود و بر جذابیتش می‌افزود. با هم به کافی شاپی رفتیم و حدود دو ساعتی در آنجا نشستیم و گپ زدیم. همانجا بود که فهمیدم که شبنم یا بهتر بگویم مهناز خانم دوازده سالی از من بزرگتر است. بر خلاف سنش، چهره اش این را نشان نمی‌داد و بسیار جوان تر از سن واقعی اش به نظر می‌رسید. علاقمند بودم که بیشتر درباره من بدانم و مدام با سوال‌های مختلف سعی می‌کرد تا اطلاعات بیشتری از من کسب کند. من هم با سادگی و راحتی به پرسش‌هایش جواب می‌دادم.

سرزندگی و شادابی خاصی را در مهناز خانم می‌دیدم. او بسیار خوش‌خنده بود و تکه کلام‌های من او را بیشتر می‌خندانند. در همین گپ زدن بودیم که گوشی موبایلم به صدا در آمد. مادرم بود که نگران دیر کردن من شده بود. به مادرم اطمینان دادم که نگران نباشد که تا نیم ساعت دیگر به منزل خواهم رسید. گوشی را که قطع کردم، به چشمان مهناز خانم، چشم دوختم تا به شکلی متوجه شود که من بیشتر نمی‌توانم در کنارش باشم. با غمگینی گفت: «پیمان جان ظاهرا وقت رفتنت شده، مامانت نگرانته؟» گفتم: «بله دیگه. تک پسر و تک فرزند خانواده نگرانی هم داره. معمولا اگه جایی برم به مامانم می‌گم تا نگران نشه. اما امروز همه چیز یه دفعه رخ داد و من حتی از یادم رفت که به مامانم زنگ بزنم و بگم که دیرتر می‌رسم. می‌بینید مهناز خانم این حواس پرتی من واسه اینکه که تحت تاثیر خانمی به زیبایی و مهربونی شما قرار گرفتم!»

آروم لبخندی زد و گفت: «خودتو لوس نکن! پاشو بریم تا مامانت دوباره زنگ نزده.» خلاصه اینکه اومدم بیرون و دوباره سوار ماشینش شدم. برگشتیم سمت خونه. اون روز مهناز خانم منو تا دم خونه رسوند. وقتی رسیدیم خیلی ازش تشکر کردم و ابراز خوشحالی کردم از اینکه امروز باهاش آشنا شده بودم. موقع پیاده شدن بهش گفتم: «مهناز خانم به من اجازه می‌دین که باز هم شما رو ببینم؟» جواب داد: «دلت برام تنگ می‌شه پیمان جان؟» گفتم: «شما اینقدر مهربون هستین که من نمی‌تونم از دیدن شما محروم باشم! خواهش می‌کنم اجازه بدین شماره تون رو داشته باشم.» دست کرد توی کیفش و کارت ویزیتی را به من داد. سریع روی کارت را نگاه کردم. متوجه شدم در زمینه کارهای تبلیغاتی و بازاریابی فعالیت می‌کنه و شماره موبایل و دفترش روی کارت دیده می‌شد. کارت را در جیبم گذاشتم و در ماشین را بستم و به سمت خانه دویدم. حالا دیگر باران هم قطع شده بود. اما آسمان هنوز پر از ابرهای سیاهی بود که گویا می‌خواست بارشی شدیدتر از چند ساعت قبل را آغاز کند.

این داستان ادامه دارد....

می‌کرد که دیرتر به مقصد برسم. بین حرف زدن هام، سعی می‌کردم بهش خیره بشم تا زیبایی‌هایش را بیشتر ببینم. اما هر بار که به طرفم بر می‌گشت و به من نگاه می‌کرد از جذابیت و قشنگی چشمانش، نفسم می‌گرفت و دلم می‌ریخت.

آخرش به خودم جرات دادم که ازش بپرسم چند سالش هست. به من گفت که حدس بزنم. گفتم: «شبنم خانم به شما می‌خوره ۲۶ یا ۲۷ سالتون باشه.» با تعجب به من نگاه کرد و گفت: «شبنم خانم؟ چرا فکر می‌کنی اسم من شبنم هست؟ من اسمم مهناز هست.» خودم را جمع و جور کردم و گفتم: «نمی‌دونم واقعا چرا. اما از همون لحظه اول که در ماشینتون رو باز کردم، یه حسی به من گفت که اسم شما شبنمه. شما اینقدر مهربون





شاد بودن هنر است شاد کردن هنری والاتر

تئاتر 



# سکاه راهگشا

مدیر بنگاه

کاري متفاوت و كاملا كمدی و شاد از گروه تایم خنده  
با كارگردانی علی صادقی



هدف ما شاد کردن دل‌های شماست

تایم خنده

شنبه ۹ و یکشنبه ۱۷ اکتبر ۲۰۱۰

منشی بنگاه راهگشا

ساعت ۶/۳۰ واقع در:

Arts Depot- No5 Nether Street,  
North Finchley, London N12 0GA

بها بلیط: ۱۰ پوند و ۱۵ پوند

مراکز فروش بلیط:

سویر فنادی رضا - سویر مازندران - سویر سهند - سویر تهران  
فرهنگسرای لندن - رستوران کیش

[www.timekhandeh.com](http://www.timekhandeh.com)

079 7245 4772



آبدارچی بنگاه





## تأثیر حقوق مردان در خیانت به همسرانشان!

مردانی که درآمد آن‌ها از همسرشان پایین‌تر است و از لحاظ مالی به آن‌ها وابسته هستند با احتمال بیشتری ممکن است به همسر خود خیانت کنند.

دانشمندان با انجام تحقیقاتی برای بررسی میزان درآمد زنان و مردان روی تعهد آن‌ها به یکدیگر متوجه شدند مردانی که درآمد کمتری نسبت به همسر خود دارند ممکن است با احتمال ۵ برابر بیشتر نسبت به زوج‌های دیگر به همسر خود خیانت کنند.

محققان معتقدند برخی از مردان برای تسکین ناراحتی‌ها و احساسات خود که به دلیل کم‌رنگ شدن نقش سنتی آن‌ها به عنوان نان‌آور خانواده به وجود می‌آید به سمت خیانت سوق پیدا می‌کنند.

در طی چند ده سال گذشته توجه زنان به کار کردن افزایش پیدا کرده است و امروزه در تعداد بسیاری از خانواده‌ها اشتغال زنان موضوعی عادی محسوب می‌شود. حتی در خانواده‌های زیادی درآمد زن خانواده از همسر بیشتر است. برای مثال در کشور انگلستان ۲۷ میلیون زن درآمد بیشتری نسبت به همسر خود دارند و این موضوع با سرعت در حال افزایش است.

در همین راستا محققان دانشگاه کورنل معتقدند دولت باید برای کاهش اختلاف درآمد بین زنان و مردان تلاش بیشتری کند، چرا که این موضوع تأثیر بسیار بدی روی روابط خانوادگی و تعامل زن و شوهرها با یکدیگر دارد.

محققان متوجه شدند زنانی که درآمد آن‌ها نزدیک به ۲۵ درصد از همسرشان کمتر است پایدارترین و طولانی‌ترین ازدواج‌ها را دارند. هرچه قدر این شکاف کمتر شود و حقوق زنان به همسرشان نزدیک‌تر شود، به همان میزان احتمال خیانت همسر افزایش پیدا می‌کند.

البته محققان معتقدند خیانت مردان به واسطه بلندپروازی‌های همسرشان تنها دلیل برای خیانت کردن نیست. مردانی که درآمد آن‌ها بسیار بیشتر همسرشان است نیز با احتمال بیشتری دست به خیانت می‌زنند. درآمد بسیار بالا به مردان این آزادی و احساس اختیار را می‌دهد که نسبت به تعهد خود در مورد همسرشان توجه کمتری نشان دهند.

کریستین مانچ، روانشناسی که این تحقیقات را انجام داده است در این باره گفت: از یک سو درآمد کمتر یک مرد نسبت به همسرش ممکن است هویت او را در معرض خطر قرار دهد و نقش سنتی او به عنوان نان‌آور خانه را زیر سوال ببرد.

از سوی دیگر، مردانی که درآمدهای بسیار بالاتری نسبت به همسر خود دارند با احتمال بیشتری ممکن است دست به خیانت بزنند. این موضوع نشان می‌دهد تعادل در میزان درآمد زن و شوهر نقش مهمی در تعهد آن‌ها نسبت به یکدیگر دارد.

آقای مانچ در این باره گفت: احتمال خیانت مردانی که درآمدشان از همسر آن‌ها کمتر است ممکن است تا ۵ برابر افزایش پیدا کند. مهم‌ترین دلیل خیانت این عدم رضایت آن‌هاست. آن‌ها از زندگی خود راضی نیستند و احساس خوشایندی در این مورد ندارند.

البته از سوی دیگر وابستگی زنان به همسر در مورد مسائل مالی هم باعث افزایش احساس رضایت مندی مردان می‌شود و هم میزان پایبندی آن‌ها به زندگی و تعهد به همسر را افزایش می‌دهد، به طوری که زنانی که به طور کامل از لحاظ مالی به همسر خود وابسته هستند با احتمال ۷۵ درصد بیشتر از زنان مستقل نسبت به همسر خود وفادار می‌مانند.

آقای مانچ در این باره گفت: در مورد زنان، درآمد کمتر از همسر برای آن‌ها تهدید کننده نیست، بلکه باعث می‌شود پایبندی و تعهد آن‌ها نسبت به همسر افزایش پیدا کند.

با این حال آمارها نشان می‌دهد وضعیت جامعه در تعدادی از کشورهای جهان درست در خلاف جهت در حال حرکت است. تحقیقات نشان می‌دهد تا سال ۲۰۲۴ زنان شاغل از لحاظ متوسط درآمد همسرانشان را پشت سر خواهند گذاشت.

این نتایج با انجام مطالعه روی هزاران زوج بین ۱۸ تا ۲۸ سال در آمریکا در طول ده سال گذشته به دست آمده است.

تلگراف، ۱۷ آگوست

## ۸ خصیصه آقایون که خانمها مخفیانه دوست می‌دارند

اگر تا به حال تصور می‌کردید که باید کنترل تمام امور را به دست او بسپارید، بهتر است از این به بعد دست از این کار بردارید؛ به منظور حفظ رابطه و نگه داشتن او حتماً نباید خودتان را به یک



خدمتکار خانگی دست آموز تبدیل کنید.

۳) مستقل بودن

شاید همیشه خانم‌ها به این دلیل که همسرشان ادعا می‌کنند سرشان بیش از اندازه شلوغ است، به آنها توجه کافی مبذول نمی‌دارند، وقت زیادی را در محل کار خود سپری می‌کنند و یا با دوست‌های خود خوش گذرانی می‌کنند، ناراحت می‌شوند. باید توجه داشت باشید که اگر می‌خواهید همسرتان در کنارتان باقی بماند، باید مانند یک پرنسس با او رفتار کنید؛ اما از طرف دیگر، همواره در نظر داشته باشید که اگر سرگرمی، تفریح و کارهای دیگری برای انجام دادن نداشته باشید، ممکن است خانم احساس کند که در حال خفه شدن در رابطه است. همان اندازه که شما در رابطه نیاز به فضا دارید، خانم‌ها نیز از آزادی خود لذت می‌برند و شدیداً به آن محتاج هستند.

یک مرد مستقل و منگی به نفس در نظر خانم‌ها از جذابیت بیشتری برخوردار می‌باشد. یک مرد محتاج و بدون آرزوهای بزرگ، برای بیشتر خانم‌ها هیچ گونه جذابیتی ندارد. بنابراین شما مجاز هستید که با دوستان مختلف خود قرار ملاقات بگذارید و شغل و سرگرمی مخصوص به خودتان را داشته باشید.

۴) حسود بودن

حسادت یکی از احساسات قوی به شمار می‌رود. هر چند انسان‌ها نمی‌توانند میزان دقیق حسادت خود را کنترل نمایند، اما مقدار کمی حسد، آن هم به طور گاه و گاه و اتفاقی، به راحتی می‌تواند حس جاذبه شما را در نظر او افزایش دهد. اگر شما نسبت به مردهایی که با اوصحبت می‌کنند، هیچ گونه عکس‌العملی از خود نشان ندهید، او تصور می‌کند که به هیچ وجه برایش ارزش قائل نیستید، به همین دلیل به دنبال کسی می‌رود که این خلا را برایش پر کند. اگر او در مورد یک همکار مذکر خیلی صمیمی و یا مربی اش بازخواست نمایید، شاید در ظاهر به شما غر بزند، اما در باطن لبخندی بر لب هایش نقش خواهد بست. توجه: زمانیکه نوبت به حسادت می‌رسد، مقدار کمی از آن می‌تواند مثر ثمر واقع شود، پس در خرج کردن آن به شدت صرفه جویی کنید. از قدرت فوق العاده آن با خبر شوید: او می‌تواند عاشق مردی شود که نسبت به دارایی‌های شخصی او حساس بوده و از آنها محافظت کند.

۵) آسیب پذیری گاه به گاه

هر انسانی دوست دارد که احساس کند دیگران به وجود او نیازمند هستند و از آنجایی که کمتر اتفاق می‌افتد یک خانم بتواند از شوهر خود محافظت کند، بد نیست که به او اجازه دهید این کار را از طریق روش‌های دیگر به شما اثبات کند. برای مثال بد نیست که به او اجازه دهید تا به شما گوشزد کند نیاز به جوراب‌های بیشتری دارید، یا اینکه همی‌شه یادتان می‌رود رخت‌ها را به خشک شویی ببرید، و برای بستن کروات خود به کمک او احتیاج دارید.

شاید احماقانه به نظر برسد اما گاهی اوقات همین

خیلی سخت است که بتوان بر طبق خصوصیات اخلاقی که چنس مخالف آن‌ها را می‌پسندد رفتار کرد. معمولاً هنگامیکه زمان قرارهای ملاقات فرا می‌رسد، خانم‌ها از هر نظر به خودشان می‌رسند، اما در مقابل آقایون همان چهره خسته و عرق کرده باشگاه را ترجیح می‌دهند. نکته مهمی که آقایون نباید هیچ‌گاه از نظر خود دور کنند این است که خانم‌ها همیشه آنطور که وانمود می‌کنند، نیستند و هیچ‌گاه حقیقت چیزهایی را که دوست دارند در همسر خود ببینند را به زبان نمی‌آورند. شاید برخی از خانم‌ها نسبت به بعضی از خصوصیات اخلاقی همسرشان دل خوشی نداشته باشند و همیشه از او ایراد بگیرند و به او غر بزنند؛ اما بد نیست که در این قسمت از برخی خصوصیات که می‌تواند یک خانم را همواره علاقمند به شوهرش نگه دارد نیز چیزهایی بدانیم. شاید خانم ظاهراً از تعدادی از رفتارهای بخصوص آقا رضایت نداشته باشد، اما واقعیت این است که او در باطن خود، از زور خوشحالی در حال انفجار می‌باشد. تعجب آور است!؟

این مقاله را بخوانید تا ببینید کدامیک از رفتارهای "مردانه" تان حس علاقه همسرتان را بر می‌انگیزد و برای تغییر آنها مجدداً فکر کنید.

۱) مرد مردها

هر چند خانم‌ها ادعا می‌کنند که از مردهای مرتب و تمیز و شیک پوش خوششان می‌آید، اما گاهی اوقات اگر با لباس‌های ورزشی کج و کوله جلوی آنها ظاهر شوید، غذا را بدون رعایت آداب ویژه بخورید، و در کوچه فوتبال بازی کنید، شاید به نظر خانم‌ها خیلی جذاب تر هم جلوه کنید. او بدش نمی‌آید که هر چند وقت یکبار برای نجاتش تلاش کنید، یا اگر از عهده تعمیر برخی وسایل برمی‌آید این کار را انجام دهید، و یا حتی با دوستان خود گپ بزنید.

یک خانم با یک آقا قرار نمی‌گذارد تا بر سر این موضوع که کدامشان کفش‌ها و یا موهای شیک تری دارند یا او به رقابت بپردازد؛ بلکه این تفاوت‌های موجود میان شما دو نفر است که منجر به اتصال هر چه بیشتر شما به هم می‌شود. البته نباید فراموش کنید که زمانیکه برای مشاهده نتاثر و یا صرف شام به بیرون می‌روید، او از شما انتظار دارد که لباسهای مناسب و آراسته‌ای به تن کنید، اما در عین حال باید در نظر داشته باشید که در بقیه ساعات بیشتر از حس مردانگی شما لذت می‌برد - هر چند این امکان وجود دارد که هرگز به این موضوع اعتراف نکند - همیشه لازم نیست شیک‌ترین لباس‌ها را به تن کنید و درهای مختلف را پیش از او برایش باز کنید، فقط کافی است که آروغ‌های بعد از نوشیدنی را در زمان مناسب و هنگامی که با دوستانتان هستید بزنید.

۲) نه گفتن

شما باید تصمیماتی که به ذهنتان را می‌رسد را انجام دهید و بر طبق آنچه عقلمان به شما دستور می‌دهد، عمل کنید؛ حتی اگر این کار سبب عصبانی شدن خانم شود. آقایون تصور می‌کنند که دخترخانم‌ها به دنبال نامزدهایی می‌گردند که او را بتوانند روی یک انگشت خود بچرخانند و هر چه که می‌گویند انجام دهد. اگر بخواهید همیشه مطابق آنچه به شما دیکته می‌شود، عمل کنید، دیری نخواهد گذشت که رابطه‌تان کسل‌کننده و ملال‌آور می‌شود. خانم‌ها به دنبال مردی هستند که چیزی برای ارائه کردن در دست داشته باشد و بتواند عقاید و ملاحظات شخصی خود را در بحث‌ها وارد کند. آنها به دنبال مردی هستند که شخصیت منحصر بفردی داشته باشد. اگر تمام زندگی یک مرد را تنها "همسرش" تشکیل دهد، آنگاه دیگر چیزهای زیادی برای گفتن ندارد و برایش سورپرایزهای زیادی باقی نمی‌ماند که بتواند در مواقع ضروری آنها را رو کند.

حتی اگر همسر شما از آن دست خانم‌هایی باشد که دوست دارند قدرت و کنترل خانواده را بدست بگیرند، باز هم بدش نمی‌آید که گاه با شما قدرت آزمایی و جدلی برابر داشته باشد. بنابراین

موارد ساده و پیش پا افتاده سبب می‌شود که او احساس بهتری نسبت به خودش پیدا کند و بیش از پیش جذب شما شود. البته این امر بدان معنا نیست که سعی کنید از او برای خود یک مادر بسازید - هر چند او از این کار بدش نمی‌آید - اما این امر شاید جزء آخرین چیزهایی باشد که او انتظارش را از شما دارد؛ فقط زمانیکه نیاز به کمک داشتید و احساس می‌کردید که او می‌تواند به شما کمک کند، از او درخواست همکاری کنید. با این کار بدون شک به او احساس قدرت، سودمند واقع شدن، و مهم بودن دست خواهد داد. اغلب مردها تصور می‌کنند که برای کشاندن خانم‌ها به سمت خود باید از خودشان یک قهرمان دست نیافتنی بسازند، اما این امر صحت ندارد. مقداری نیازمندی و کمک خواستن سبب می‌شود که شما در نظر او تا حدی آسیب پذیر جلوه کنید، و در چنین موقعیتی تمام خانم‌ها حاضر ایستاده‌اند تا به داخل رابطه شما آمده و به شما کمک کنند.

۶) پنهان کردن احساسات

شاید او همیشه اعتراض می‌کند که چرا نباید بداند که شما در حال فکر کردن به چه موضوعی هستید. شاید دوست داشته باشد بداند که در طول روز و در محل کار برای ما چه اتفاقاتی رخ داده، شاید همی‌شه از شما بخواهد تا در مورد همه چیز با او صحبت کنید، و به اصطلاح سفره دل‌تان را برای او باز کنید تا بتواند به عمی‌ق ترین نقطه از احساساتان دسترسی پیدا کند. شما می‌دانید که خانم‌ها با دوست‌های دختر در مورد جزئیات تمام مسائل به خصوص در مورد نگرانی‌های خود، صحبت می‌کنند. به همی‌ن دلیل اگر بخواهید تمام احساسات خود را در مقابل او بازگو کنید، خیلی راحت می‌تواند به شما نمره دهد.

در برخی مواقع اگر کمی از او دوری کنید و خود را کمی اسرار آمی‌ز جلوه دهید، و علاقه بیشتری به شما پیدا خواهد کرد. نکته جالب اینجاست که خودش به شخصه برای پیدا کردن حقیقت تلاش می‌کند. خانم‌ها لذت می‌برند تا بدون اینکه شما به آنها چیزی بگویید، خودشان بتوانند از اسرار شما سر در بیاورند. شاید آنقدرها هم که شما تصور می‌کنید از این کار منتفر نباشد.

۷) سرتاپای او را واریسی کنید

خانم‌ها به اندازه آقایون دوست دارند که دیگران آنها را به خاطر توانایی‌های ذهنی و عملی شان تحسین کنند، و زمانیکه کاری را درست انجام دادند مورد تشویق قرار بگیرند؛ آنها در چنین حالتی انتظار ترفیع رتبه و تشویقی نیز دارند. اگر یک خانم با حالت جذابی صحبت میکند دلش می‌خواهد مورد توجه قرار بگیرد. البته این امر به شرایط و کسانیکه به او توجه می‌کنند هم بستگی دارد.

اما زمانیکه نوبت به مردی می‌رسد که خانم دوستش می‌دارد، با کمال میل به او اجازه می‌دهد که کلیه متعلقاتش را چک کند. خانم‌ها هم مانند آقایون از تعریف و تمجید لذت می‌برند. اگر به او توجه کنید او واقعا خوشحال می‌شود و این خوشحالی شما را به هر کجا که بخواهید خواهد رساند.

۸) همیشه بهترین رفتارهایتان را رو نکنید

هر چند خانم‌ها در بیشتر موارد، زمانی که غر زدن هایشان را شروع می‌کنند کاملاً جدی هستند، (به ویژه زمانیکه آشغال‌های خود را روی میز بگذارید و یا جوراب‌هایتان را برنارید) اما باید این امر را هم در نظر داشته باشید که اگر بخواهید همیشه با او موفقت کنید و مطابق خواسته هایش رفتار کنید، او دلش برای خود واقعی شما تنگ خواهد شد.

این دست رفتارها به دو قسمت تقسیم می‌شوند: آنهایی که خود واقعی شما را نمایان می‌سازند و آن دسته‌ای که شما را به او نشان می‌دهند. از آنجایی که ما کاملاً واقف هستیم که خانم‌ها نیازمند توجه هستند و همین توجه باعث جذب خانمها به آقایون می‌شود، این احتمال وجود دارد که برخی رفتارهای منحصر بفرد شما باعث شود تا گل لبخند را بر روی لب‌های او بنشانند و در وجود او جذابیت بیشتری نسبت به شما ایجاد نماید. بنابراین هیچ‌گاه نباید به ظاهر صحبت‌های او توجه کنید؛ در بیشتر مواقع او شما را فقط به خاطر وجود خودتان دوست می‌دارد.





## خشونت‌های خانوادگی در جهان

خشونت‌های خانوادگی یا به عبارت دیگر سوء استفاده از اعضای خانواده، شامل همسر و کودکان، پدر و مادر و خواهر و برادر شامل

اتفاق بیفتد. خشونت‌های خانوادگی می‌توانند فیزیکی، جنسی، روانشناسی، احساسی و حتی اقتصادی باشد.

درصد زیادی از خشونت‌های خانوادگی توسط مردان اتفاق می‌افتد. برای مثال در سال ۲۰۰۵، هزار و ۱۸۱ زن و ۲۲۹ مرد در آمریکا توسط همسر یا شریک زندگی خود کشته شدند که نشان می‌دهد زنان بخش مهمی از قربانیان خشونت‌های خانوادگی را شامل می‌شوند. تخمین زده می‌شود بیش از ۹۰ درصد از خشونت‌های جراحی‌زا یا مداوم توسط مردان انجام می‌شود. البته باز هم در این تحقیقات آمده است که مردان معمولاً خود به طور مستقیم در خشونت‌های خانوادگی دست به عمل می‌زنند،



در حالی که زنان برای این کار از دیگران کمک می‌گیرند و حتی ممکن است برای قتل همسرشان از فردی کمک بخواهند.

عوامل موثر

عوامل زیادی می‌تواند در بروز خشونت‌های خانوادگی موثر باشد. عوامل روانی، ویژگی‌های شخصیتی و ذهنی، فرهنگ جامعه، محیط رشد، ساختار خانواده و بسیاری فاکتورهای دیگر در خشونت‌های خانوادگی تاثیرگذار هستند.

به طور کلی نزدیک به ۸۰ درصد از افرادی که در خشونت‌های خانوادگی شدید شرکت دارند نشانه‌هایی از مشکلات روانی قابل تشخیص ضعیف، متوسط یا شدید داشتند. هر چه شدت این خشونت‌ها بیشتر باشد، به همان میزان ممکن است احتمال وجود مشکلات روانی در فرد متجاوز بیشتر باشد. معمولاً بسیاری از این مشکلات در سال‌های اولیه زندگی در فرد شکل می‌گیرد و با وارد شدن به زندگی خانوادگی خود را نشان می‌دهند. باورهای اجتماعی، شیوه آموزش‌های خانوادگی در جوامع مختلف، شیوه تعریف این خشونت‌ها در قانون و برخورد با مجرمان همه از فاکتورهای تاثیر گذار در خشونت‌های خانگی هستند. حتی بروز مشکلات اقتصادی، بی‌کاری، عدم امنیت شغلی، فشارهای کاری هم می‌توانند در این مورد نقش داشته باشند.

عدم تعریف درست قدرت در خانه از دیگر فاکتورهایی است که در بروز خشونت خانوادگی

دسته گسترده‌ای از خشونت‌های فیزیکی یا روانی است که توسط یک یا چند نفر از اعضای خانواده به دیگران تحمیل می‌شود.

خشونت‌های خانوادگی می‌تواند شکل‌های مختلفی داشته باشد که شامل خشونت فیزیکی مانند کتک زدن، سوء استفاده جنسی و احساسی، سلطه طلبی، کنترل غیر طبیعی و افراطی، تهدید و ارباب، محرومیت اقتصادی و عدم تامین هزینه‌ها و بسیاری فاکتورهای دیگر شود. بسته به قوانین این نوع خشونت‌ها می‌توانند در کشورهای گوناگون جرم تلقی شوند یا هیچ قانونی برای آن‌ها پیش‌بینی نشده باشد. مصرف مشروبات الکلی و بیماری‌های ذهنی نیز می‌توانند به وقوع خشونت‌های خانوادگی و سوء استفاده‌های گوناگون در خانواده بینجامد.

میزان آگاهی، درک، شناخت و قانون گذاری در مورد خشونت‌های خانوادگی در کشورهای گوناگون تفاوت‌های بسیاری دارد. تخمین زده می‌شود که تقریباً یک سوم از تمام خشونت‌های خانوادگی در کشورهای آمریکا و انگلستان اتفاق می‌افتد. بر اساس آمار منتشر شده، خشونت خانوادگی یکی از مهم‌ترین مشکلات قابل پیشگیری در جامعه است. تقریباً ده درصد از جمعیت آمریکا به شکلی قربانی خشونت‌های خانوادگی هستند.

خشونت‌های خانوادگی محدود به گروه خاصی نیست و می‌تواند برای هر فردی با هر نژاد، سن، جنسیت، مذهب و وضعیت اقتصادی و اجتماعی

## آشپزباشی

### قورمه آویج

مواد لازم:

گوشت چرخ کرده ۵۰۰ گرم  
نعناع ۵۰۰ گرم  
جعفری ساطوری شده ۵۰۰ گرم  
گوچه سبز ۵۰۰ گرم  
پیاز داغ عسلی ۴ قاشق سوپخوری  
روغن ۱۵۰ گرم  
پیاز ۲ عدد  
فلفل قدری  
نمک قدری

طرز تهیه:

نیم کیلو گوشت چرخ کرده را با یکی دو عدد پیاز رنده شده و کمی نمک و فلفل مخلوط می‌کنیم و کوفته ریزه درست می‌نمائیم و در ۱۰۰ گرم روغن داغ کرده کمی سرخ می‌کنیم و کوفته ریزه و نعنا جعفری سرخ کرده را با ۳ تا ۴ لیوان آب و کمی نمک و فلفل می‌گذاریم آهسته بجوشد و خورش به روغن بیافتد و در اواخر طبخ یک لیوان غوره تازه یا غوره غوره داخل آن میریزیم و بعد از چند جوش خورش آماده است. بعد از اینکه خورش جا افتاد آنرا در ظرف می کشیم و در صورتیکه بخواهیم خورش ترش تر شود کمی آب لیمو می زنیم.

در صورت رعایت مقادیر مواد اولیه این خورش برای ۴ تا ۶ نفر کافیهست

# کافینادی کلوچه

انواع شیرینی های تازه، تر و خشک ایرانی و خارجی  
با پخت روزانه و شیرینی های داغ



رولبیا بامیه تازه ویژه ماه مبارک رمضان

پخت نان بربری روزانه

طراحی و تزئین کیک های تولد و عروسی

انواع آجیل های ایرانی

انواع ساندویچ های ایرانی با نان داغ



تهیه انواع شیرینی و دسر ایرانی جهت

جشنها و میهمانی های شما

کیک تولد برای ۲۰ نفر ۴۵ پوند

کیک تولد برای ۴۰ نفر ۶۵ پوند

کیک تولد برای ۱۵ نفر ۲۵ پوند

نمایشگاه کیک تولد و عروسی

در فروشگاه Brent Cross

ما بین H. Samuel و Russel & Bromley

بعدت 5 روز از 31 اگوست تا 5 سپتامبر

2 Holders Hill Parade  
London NW7 1LY - Mobile: 078 1208 5050  
cales@cakecreate.co.uk

020 8248 3111  
www.cakecreate.co.uk

دانشجو از دانشگاه ارگون در آمریکا حضور داشتند

و به آن‌ها تکنیک‌های مدیتیشن آموخته شد. در این تحقیقات مغز داوطلبان قبل و بعد از آموختن این تکنیک‌ها توسط عکس‌برداری بررسی شد. پروفسور پوسنر از دانشگاه ارگون در این باره گفت: نکته مهم در یافته‌های ما این بود که استفاده از تکنیک‌های مدیتیشن تغییراتی در شبکه مغزی به وجود می‌آورد که به انسان‌ها در کنترل احساساتشان کمک می‌کند. در نوع خاصی از تکنیک‌های مدیتیشن، مهارت‌هایی ذهنی و بدنی متفاوتی مانند آرامش بخشیدن به بدن، شل کردن عضلات، کنترل تنفس، کنترل ذهن، توجه لحظه لحظه به احساسات و تجربیات بدن آموزش داده می‌شود.

تلگراف، ۱۷ اگوست

## مدیتیشن واقعا موثر است

مدیتیشن واقعا می‌تواند با تغییر مثبت ساختار مغز در بهبود بخشیدن به احساسات و رفتار ما موثر باشد. دانشمندان متوجه شدند فقط ۱۱ ساعت زمان گذاشتن برای یادگیری تکنیک‌های مدیتیشن می‌تواند تغییرات بسیار شگرفی در مغز انسان به وجود بیاورد. اسکن‌های مغزی نشان می‌دهد اتصالات نورونی در قسمت‌هایی از مغز که مسوول کنترل رفتارهای احساسی و مواجه با مشکلات را دارند با انجام مدیتیشن بهبود عملکرد زیادی پیدا می‌کنند. مطالعات قبلی هم نشان داده بود مدیتیشن می‌تواند میزان ناامیدی، افسردگی، خشونت، خستگی و افسردگی را کاهش دهد. در آخرین تحقیقات، ۴۵





## حوادث

### از دو جواهراتی معروف در لندن سرقت شد.

به گزارش اسکای نیوز پلیس لندن تایید کرد که حوالی ساعت ۱۰ شب شنبه از دو جواهراتی معروف لندن در رویال اکسچینج سرقت شده است. بر این اساس بدون اعلام میزان سرقت گفته شد حادثه ظاهراً ساعت ۱۰ شب و با حمله به دو طلافروشی Omega و De Beers صورت گرفته است. پلیس گفته تحقیقات در این مورد ادامه دارد و به محض دریافت اخبار جدید مردم را مطلع خواهد کرد. هفته پیش ۴ سارق حرفه ای طلا و جواهرات گراف به ارزش ۴۰ میلیون پوند، در دادگاه به ۲۳ سال زندان محکوم شدند. رویال اکسچینج در سال ۱۵۶۵ ساخته شده و بیش از ۳۰ فروشگاه و جواهراتی معروف و گرانبه در آن فعالیت دارد.

### بازداشت تاجر ایرانی در برزیل

تاجر ایرانی متهم به قتل ۱۱ نفر در برزیل بازداشت شد. به گزارش اسوشیتد پرس پلیس ایالت سی.آر. در شمال غرب برزیل فرهاد مرویزی ۴۶ ساله را به اتهام استخدام دو مامور دولتی و برای آدمکشی طرف دو سال اخیر بازداشت نمود. در اعلامیه رسمی پلیس این نکته ذکر نشده که آیا وی وکیل دارد یا نه؟ اما اعلام شده بزودی در کنفرانس خبری جزئیات بیشتری در این باره ارائه خواهد شد. وی و ۱۰ نفر دیگر که در دفتر وی مشغول بکار بودند، در این راستا بازداشت شده اند. وی متهم است با ایجاد باند قاچاق اجناس الکترونیک و رایانه ای آسیایی را در منطقه امریکا قاچاق می کرده است. تحقیقات علیه این فرد زمانی آغاز شد که باند وی قصد کشتن مامور گمرک را در سال ۲۰۰۸ داشت.

### فرار یک کرکس و اعلام هشدار در فرودگاه گلاسگو

با فرار یک کرکس که سال از نمایشگاهی در نزدیکی فرودگاه گلاسگو اسکاتلند، در این فرودگاه وضع هشدار اعلام شد. این کرکس ماده به نام «گاندالف» که هفت سال سن دارد و فاصله بین دو بال این پرنده بیش از سه متر است از نمایشگاه پرندهگان شکاری در شهر کامبرنالد در نزدیکی گلاسگو فرار کرده و تاکنون به این نمایشگاه بازنگشته است. به گزارش خبرگزاری فرانسه از گلاسگو: فرار این پرنده غول پیکر باعث شد تا ماموران کنترل پرواز فرودگاه در این مورد که ممکن است این پرنده در ارتفاع پایین پرواز و به هواپیماها برخورد کند، به خلبان ها هشدار دادند.

### ۱۸ زخمی در اثر تصادف کامیون و قطار در جنوب انگلیس

واحدهای امداد و نجات در انگلیس اعلام کردند روز سه شنبه در اثر برخورد قطار با یک دستگاه کامیون در یک گذرگاه همسطح در این کشور و در نتیجه از ریل خارج شدن قطار، ۱۸ نفر زخمی شدند که حال دو نفر از آنها وخیم اعلام شده است. این منبع افزود: این حادثه در روستایی در جنوب شرقی انگلیس هنگامی روی داد که قطار با یک خودرو سنگین حامل کالا برخورد کرد و در نتیجه یک واگن آن از ریل خارج شد. نیروهای امداد و نجات اعلام کردند ۱۸ نفر در این سانحه زخمی شدند که ۱۴ نفر از آنها سرپایی معالجه شدند.

## جنایت سریالی زوج آمریکایی در پاناما

زن و شوهر آمریکایی در مجمع الجزایری آرام در آمریکای مرکزی ۹ نفر را به قتل رسانده و اموالشان را تصاحب کرده اند.



برای آمریکایی‌هایی که ترک وطن کرده اند بوکاس دل تورو مقصدی ایده آل است. مجمع الجزایری با سواحل شن‌های سفید و درخت‌های خرما. اینجا مکانی دوستانه، آفتابی و سرشار از آرامش است اما در همین منطقه آرام مردم به شکل مرموزی ناپدید می‌شوند.

از آنجایی که رفت و آمد به اینجا زیاد انجام می‌شود در ابتدا کسی این ناپدید شدن‌ها را جدی نگرفت. هیچ یک از ساکنان این منطقه فکر نمی‌کردند جنایاتی مخوف در بهشت آرامش‌شان در حال انجام باشد. تا اینکه خبر قتل‌های سریالی، ساکنان این جزیره را در بهت فرو برد و زن و شوهری به ظاهر دوست داشتی که هتلی در این منطقه داشتند به جرم قتل ۹ نفر بازداشت شدند. ویلیام داتان هولبرت و لورا میشل ریس به خاطر قتل هفت آمریکایی و دو پانامایی به زندان پاناما سیتی منتقل شده‌اند. آنخل کالدرون بازپرس این پرونده می‌گوید: «مردی که میان همسایه هایش به «بیل وحشی» معروف بوده به قتل هفت نفر اعتراف کرده. او همچنین در مورد دلایل قتل هایش و اینکه چگونه قربانیانش را به قتل رسانده هم توضیح داده است.» این زوج آمریکایی که خود را سرمایه‌گذارانی متمول نشان داده بودند با ساکنان منطقه دوست شده و پس از انتخاب قربانیان، با شلیک گلوله به سرشان آنها را به قتل رسانده و پس از دفن کردن آنها اموالشان را تصاحب می‌کردند. کالدرون در این باره به خبرنگاران

گفت: «او پس از آشنایی با قربانیانش افراد تنها را انتخاب می‌کرد تا در صورت ناپدید شدن آنها کسی به دنبال پیدا کردن شان نباشد.» ریکاردو مارتینلی رئیس‌جمهور پاناما این قتل‌ها را از اولین موارد قتل‌های زنجیره‌ای در این کشور دانست و خواهان رسیدگی سریع به این پرونده شد. این پرونده زمانی به جریان افتاد که نیروهای پلیس جسد شرل لین هیوز آمریکایی که یک پانسیون دار بود را در یک قبر کم عمق پیدا کردند. در فاصله اندکی آنها با جنازه بو ایسلار که صاحب یک گالری بود مواجه شدند. جسد او هم در یک قبر پیدا شد. پس از کشف این دو جسد انگشت اتهام به سوی هولبرت و ریس نشانه رفت. آنها اندکی قبل از ناپدید شدن این دو نفر پانسیون هیوز و خانه بو ایسلار را به ظاهر خریداری کرده بودند. مقامات پلیس پاناما این زن و شوهر

را مسئول ناپدید شدن و قتل مایک براون، همسر و پسر جوانش می‌دانند. براون به خاطر قاچاق مواد مخدر تحت تعقیب بود و با نام مستعار زندگی می‌کرد. کالدرون در این باره می‌گوید:

« هولبرت زمانی که دید او پولدار است خودش و خانواده او را به قتل رساند.» دو نفر از دیگر قربانیان این مرد دو کارگر پانامایی هستند. سربازان نیکاراگوئه‌ای این زوج را که قصد داشتند به صورت غیرقانونی از کاستاریکا وارد این کشور شوند دستگیر کرده اند.

آنها با تدابیر امنیتی و پوشش خبری زنده به پاناما سیتی منتقل شدند. هولبرت خطاب به خبرنگاران گفت: «مردم پاناما خیلی صمیمی هستند. من زندگی کردن در اینجا را دوست دارم.» همسر این فرد تا کنون صحبتی نکرده و گفته تنها در حضور وکیلش صحبت خواهد کرد. این زوج علاوه بر پرونده قتل با پرونده‌هایی چون دزدی و جعل سند هم روبه رو هستند. بازپرسان از روحیه خوب و بشاشیت این زوج پس از دستگیری متعجب هستند و قرار است آنها از لحاظ روان‌شناسی معاینه شوند.

۱۵ آگوست ۲۰۱۰

## کمرنگ شدن امیدها برای متهم انگلیسی

هرچند هیچ‌گاه مدرک مستدلی راجع به نقش کارتی در قتل همسایه‌اش به دست نیامد اما هیات منصفه حکم مرگ را برای او امضا کردند



لیندا کارتی شهروند ۵۱ ساله انگلیسی که متهم به قتل یک زن ۲۵ ساله در ایالت تگزاس است در آستانه اعدام قرار دارد و این درحالی است تاکنون شواهد و مدارک کافی برای اثبات جرم وی فراهم نشده است. او ۹ سال پیش به اتهام قتل به اعدام محکوم شد و اکنون در آستانه اعدام با تزریق سم قرار دارد. لیندا در تمامی این سال‌ها بر بی‌گناهی خود اصرار ورزیده اما دادگاه همچنان او را مستحق مرگ می‌داند. پرونده این زن سیاهپوست این روزها جنجال‌های بسیاری به راه انداخته است. بسیاری از گروه‌های حقوق بشر در انگلستان با تجمع در برابر دفتر امور کشورهای مشترک‌المنافع در این کشور با اعتراض به حکم دادگاه ایالت تگزاس آمریکا، محاکمه این انگلیسی را کاملاً ناعادلانه و غیرمنصفانه دانسته‌اند. این افراد با در دست داشتن پلاکاردهایی از شهروندان انگلیسی خواستند تا با امضای توماری، دادگاه ایالتی تگزاس را مجبور به صرف‌نظر از حکم ناعادلانه خود کنند. هریت مک‌کلوج یکی از فعالان حقوق بشر معترض به حکم ایالتی گفت: «پرونده این شهروند انگلیسی کاملاً غم‌انگیز است چرا که وی از کمترین حقوق قانونی خود در روند محاکمه برخوردار بوده است. اکثر وکلا و حقوقدانان انگلیسی معتقدند در صورتی که به این متهم فرصت کافی و شرایط مناسب دفاعی داده می‌شد، ممکن بود از اتهام خود تبرئه شود.» لیندا کارتی چندین بار به حکم خود اعتراض کرده است اما دادگاه عالی آمریکا با رد درخواست تجدید نظر این زندانی، این حکم را تایید کرد. کارتی در سال ۲۰۰۱ به اتهام قتل یوهانا رودریگز دستگیر شد. او با مقتول در یک آپارتمان زندگی می‌کرد و ماموران پلیس پس از یافتن جسد این زن ۲۵ ساله لیندا را به‌عنوان تنها

## صرافی توسعه

جابجای پول و ارز به تمام دنیا فقط در ۲۴ ساعت

قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



با مدیریت مرجان

Tose Limited.

2nd Floor, 90 Fonthill Road و London N4 3HT

Tel: +44 (0) 207 2638256

Fax: +44(0) 207 6573088

Mobile: +44 (0) 7505494669

www.tosae.com, info@tosae.com

toselimited@googlemail.com





# فال هفته



به آن رو بشود. بنابراین این موضوع خیلی شما را ناامید و همچنین خسته کرده است. اعتماد بیش از اندازه شما به دیگران باعث شده که خیلی بی احتیاط عمل کنید. اما اگر شما بخواهید با تکیه کردن به دیگران درگیر احساسات خود بشوید، امکان دارد یک نفر دیگر به شما خیانت کند. بنابراین سعی کنید که به خاطر منافع یک نفر دیگر کاری انجام ندهید.

متولدین مهر (ترازو):

اگر شما مدتی زمان زیادی با یک راز زندگی کرده اید و تا بحال هم آن را افشا نکرده اید، الان وقتش رسیده که تا حدودی از این نگرانی بیرون بیایید. شما توانایی های دیگری نیز دارید و درحال حاضر باید بر روی مسائل مادی خود مثل جزئیات پروژه تان در محل کار تمرکز کنید. پس فعلا به دنیای درونی خود توجه نکنید، این موضوع شما را برای مسافرتی که در پیش رو دارید آماده می کند.

متولدین آبان (عقرب):

اگر امروز یک روز کاری به حساب می آید، اصلا نباید اهمیت داشته باشد؛ برای اینکه ماه در پنجمین خانه شما، یعنی خانه بازی و شادی قرار دارد و به شما می گوید از خانه بیرون رفته و اوقات خوشی داشته باشید. اما این بی توجهی شما بار مسئولیت تان را بر دوش دیگران می اندازد و این موضوع اصلا خوشایند آنان نیست. از بین کار و تفریح یکی را انتخاب کردن اصلا دست خود شما نیست. سرنوشت شما هر چه که باشد شما نمی توانید در برابرش ایستادگی کنید.

متولدین آذر (کمان):

یک بار دیگر شما بین وظایف کاریتان و مسئولیت های خود در خانه قرار گرفته اید. در حال حاضر حتی اگر موقتی باشد، شما باید بتوانید هر نوع مشکلی را حل کنید. خوشبختانه دور و بری هایتان به خاطر شما و به طور موازی با شما حرکت می کنند و با کمک کردن به شما واقعا معجزه خواهند کرد. شما آدم نادانی نیستید! اما بهتر است این رازی را که بهتان گفتیم فعلا به هیچ کس نگویید!

متولدین دی (بز):

شما امروز از برنامه های خودتان هم سر در نمی آورید! شاید شما از خودتان انتظارات زیاده از حد داشته اید و یا شاید وقت خودتان را تلف کرده باشید. اما الان هر قدر هم که وقت داشته باشید، باز هم امکان دارد در محل کار و یا قرار ملاقات هایتان دیر حاضر بشوید. اما سعی نکنید با دروغ گفتن و یا اغراق کردن در واقعیت به اشتباه خود سرپوش بگذارید. صادق باشید و با اشتباهات خود به درستی برخورد کنید.

متولدین بهمن (ظرف آب):

امروز شما می توانید در یک لحظه خیلی به خودتان مطمئن باشید و در لحظه دیگر از اعتماد به نفس بالای خود رنج می برید. سیر کردن در این روند اصلا جالب نیست، اما شما می توانید طی این مراحل چیزهای خیلی مهمی درباره خودتان بفهمید و خودتان را بهتر بشناسید. سرزنش کردن و مقصر دانستن دیگران باعث نمی شود احساس بهتری پیدا کنید و مطمئنا به آنها هم کمکی نخواهد کرد.

متولدین اسفند (ماهی):

رابطه های شما منشأ اصلی استرس های شما هستند، به خصوص اگر یک نفر از شما خواسته ای داشته باشد و شما از پس انجام دادن آن برنایید. نفس عمیق کشیدن، زمانی را به مدیتیشن و یا دعا خواندن اختصاص دادن باعث می شود که در این روز پر مشغله استرس های شما کمتر بشوند.

متولدین فروردین (بهره):

اگر شما به خاطر اینکه وارد مرحله جدیدی شده اید و توانایی هایتان دگرگون شده است کمی احساس یأس می کنید، زیاد نگرانی به دلتان راه ندهید. به جای اینکه دوران گذشته را بازسازی کنید و یا اینکه با عجله به سوی آینده حرکت کنید، به لحظه حال توجه کنید. اما تا وقتی که خودتان کاملا آمادگی ندارید لزومی ندارد که احساسات خود را با دیگران در میان بگذارید.

متولدین اردیبهشت (گاو):

شما امروز دوباره می خواهید به مشکلات قدیمی توجه کرده و سعی می کنید برای تعادل برقرار کردن بین نیازهای خود و نیازهای دوستان و همکارانتان تعادلی متناسب برقرار کنید. اگر شما همراه با دیگران درگیر یک پروژه شده اید، در عمل کردن به عنوان عضوی از تیم اگر نخواهید از اثرگذاریتان کمتر کنید با مشکل مواجه خواهید شد. به جای اینکه نگران سازنده بودن خود باشید، سعی کنید کارهایی انجام دهید که با اعضای دیگر گروه هماهنگ باشد.

متولدین خرداد (دوقلواها):

امروز شما نمی توانید به راحتی از علایق خود در خانه چشم پوشی کنید و حتی وقتی به سر کار می روید تا بدان جا هم کشیده می شوند. شما مطمئن هستید که تا موقعی که احساساتتان ناگهانی سر ریز نکرده اند، قادر هستید آنها را تحت کنترل خود داشته باشید. وقتی که این اتفاق بیفتد برای خود شما هم به اندازه دیگران تعجب آور خواهد بود. بنابراین تا دیر نشده عجله کنید؛ هر چه در دلتان دارید در طول روز بیرون بریزید.

متولدین تیر (خرچنگ):

حتی اگر شما خودتان دقیقا بدانید که چه کارهایی باید انجام دهید، ولی قبل از اینکه به هدفتان برسید، رویاهایتان شما را از مسیر اصلیتان خارج می کنند. بنابراین به خاطر از دست دادن زمان و انرژیهای خیلی ناراحت خواهید شد، اما شما می توانید با قبول کردن این گفته که «در هر اتفاق حکمتی نهفته است» نوع نگاه خود را عوض کنید. شما شاید اکنون نتوانید آنچه را که برایش برنامه ریزی کرده بودید را تمام کنید، ولی وقتی این کار را کردید روحیه خیلی بهتری خواهید داشت.

متولدین مرداد (شیر):

اگر شما یک شریک شغلی دارید، ممکن است پای شما را به موقعیت آشفته ای بکشاند و شما به آسانی نمی توانید از کار این فرد سر در بیاورید. سر در آوردن از پیچیدگی های احساسی یک نفر دیگر کار سختی است، بخصوص زمانی که موقعیت مالی شما در خطر باشد، سخت تر هم خواهد شد. اما فراموش نکنید که تفاوت های بین شما و یک نفر دیگر در نهایت شاید ساده تر از قبول کردن شکاف عمیق بین عقل و احساساتان باشد.

متولدین شهریور (سنبله):

شما رابطه دوستانه خاصی با یک نفر برقرار کرده اید، و الان فکر می کنید که اگر بخواهید به این رابطه پایان دهید باید همه زندگیتان تغییر کند و از این رو

# بهترین مکان برای گم شدن کیف پول کجاست؟

Telegraph

یک تحقیق اجتماعی نشان می دهد موزه ها بهترین مکان برای گم شدن کیف پول هستند، چرا که با احتمال بیشتری نسبت به جاهای دیگر ممکن است کیف پول به شما برگردانده شود.

محققان متوجه شدند تقریبا نیمی از کیف پولهایی که در مکانهای فرهنگی گم می شوند به صاحبشان بازگردانده می شوند.

این تحقیق که در ۵ شهر بریتانیا انجام شده است همچنین نشان می دهد یک سوم از کیفهایی که در مراکز خرید گم می شوند به صاحبشان برگردانده می شود. اما حتی یکی از کیفهایی که در کافه ها یا خطوط حمل و نقل عمومی گم می شوند برگردانده نمی شوند. برای انجام این مطالعه، محققان ۱۰۰ کیف را در مکانهای مختلفی در لندن، بیرمنگام، گلاسکو، کاردیف و لیدز قرار دادند که هر کدام شامل ۱۰ پوند پول نقر، یک عکس، یک رسید و اطلاعاتی برای تماس با مالک کیف بودند.

در مجموع یک پنجم از این کیفها برگردانده شد. افرادی که



در مرکز انگلستان زندگی می کردند بیش از دیگر شهرها صادق بودند و کیفهای گم شده را برمی گردانند.

با وجود این آمارها، نزدیک به یک سوم از مجموع ۲۰۰۰ نفری که در یک نظرسنجی شرکت داشتند اعلام کردند که کیف گم شده را برمی گردانند.

آمارها نشان می دهد در طول ۵ سال گذشته نزدیک به ۹ میلیون کیف پول که به طور متوسط دارای ۸۵ پوند پول نقد بودند در این کشور گم شده یا زردیده شده است. این بدان معناست که در طول این مدت در مجموع ۷۶۵ میلیون پوند گم شده است.

البته در بسیاری از موارد مهمتر از پول نقد، اسناد، اطلاعات شخصی و کارت هایی است که هر فرد در در کیف پول خود دارد. جایگزین کردن این اقلام مهمترین مشکلی است که افرادی که کیف خود را گم کرده اند با آن روبه رو می شدند.

سارا بلانی یک کارشناس سرقت اطلاعات از کارت های اعتباری در این باره گفت: گم شدن کیف پول یا گم کردن آن یک تجربه استرس زا است که ناراحتی و نگرانی زیادی به وجود می آورد. سوء استفاده از اطلاعات شخصی، کارت های اعتباری و اسناد و مدارک به سرعت در حال افزایش است و به همین دلیل ما به مردم توصیه می کنیم نسبت به مراقبت از کیف پول خود دقت بیشتری داشته باشند.

تلگراف، ۱۸ آگوست

در صورت تمایل ابتدا یکی از شرح ها را با مداد حل کرده و سپس با پاک کردن جواب شرح عادی به حل شرح ویژه بپردازید / برگرفته از روزنامه ایران

۳۹۹۰

یک جدول با دو شرح

جدول ویژه

جدول عادی

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

- ۱- اثری به قلم سیمون دوبوار نویسنده معاصر فرانسوی - جسور و بی پروا  
۲- در بند است - نفرت داشتن - آشکار  
۳- مرکز بلاروس - اسب حضرت علی(ع) - سمت راست  
۴- اما - تصدیق ایتالیایی - گلی زینتی - رشته ای در شمشیر بازی  
۵- پادشاه - فرهنگ باستانی مکزیک - یاری دهنده  
۶- آغاز شده - شاعر هندی سراینده نکات - شاکر زیبا  
۷- میزان سنجش طلا - دفاع دست برای میان ته در تکواندو - نام پسرانه  
۸- اسب امام حسین(ع) - مرواریدها - سرگشته، سرگردان  
۹- سازمان جاسوسی - سرباز روسی - مؤثر  
۱۰- حرف دهان کجی - بز بزن - در حال شیون  
۱۱- مرطوب - وطنمان - اصل هر چیز  
۱۲- لقمه چرب گریه - کار نسجیده -
- رمزینه - صدا  
۱۳- تر و تازه - موزه پاریس - از گل های زیبا  
۱۴- ینگو دنیایی - نوبت نمایش فیلم - نقاش مدعی رسالت  
۱۵- زیر دست - اثری از شروود آندرسن
- عمودی:  
۱- ساکت و بی صدا - تابلویی از سانسو رافائل  
۲- دستاویز، بهانه - پیغمبر زمان اردشیر بابکان - هوس خانم باردار  
۳- مردمک چشم - قابله - آدرس  
۴- زمزمه محبت استاد - شرف و ناموس - عمل نفس کشیدن - مخفف نیکو  
۵- جامه - نیک بخت - از حروف مقطعه قرآن  
۶- گنده - شب بلند - ماه میلادی  
۷- حيله گر، بلا - برنده صلح نوبل ۱۹۹۲ - وقت و هنگام  
۸- آسمانها - همسر زن - هنگام عصر

حل جدول ویژه شماره ۳۹۸۹

حل جدول عادی شماره ۳۹۸۹

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

۱۵- اثری از جک لندن / امریکایی - زیر دست





## ورزش ایران

ادامه کشمکش بر سر پوشش بانوان فوتبالیست ایرانی

### فیفا: با کلاه دوچرخه سواری فوتبال بازی نکنید

اخبار نگران کننده‌ای که ساعتی قبل از دومین بازی بانوان فوتبالیست ایران در المپیک نوجوانان به گوش می‌رسید از لا ینکل بودن نوع پوشش دختران ایران در سنگاپور از نگاه فیفا حکایت داشت. ایرادهایی که فیفا به کلاه بازیکنان ایرانی در اولین بازی‌اش مقابل ترکیه گرفت برطرف نشده بود و محموله کلاه مورد تایید سازمان تربیت بدنی نیز قبل از بازی با گینه نو به محل اردو نرسیده بود. به این ترتیب فضای اردوی تیم ملی بانوان با پیغام‌هایی که از سوی فیفا ارسال می‌شد ملتهب به نظر می‌رسید. فیفا تاکید می‌کرد ورزشکاران ایرانی باید با پیراهنی که مورد تایید آنهاست به میدان بروند و اگر پوششی غیر از این داشته باشند از ورود آنها به میدان جلوگیری خواهد شد و چانه‌زنی‌های کشتاری که منشأ آن از تهران بود ادامه حضور بانوان فوتبالیست در المپیک نوجوانان را همچنان ابهام آمیز جلوه می‌داد. در این گیرودار فریده شجاعی که شخصاً کار مذاکره با نمایندگان فیفا را بر عهده دارد خبرهای تازه‌ای را در اختیار بازیکنان نگران قرارداد: «فیفا مجاب شد که اجازه انجام دومین دیدار تیم ایران برابر گینه نو را صادر کند.

البته داستان مخالفت فیفا با پوشش تیم ایران همچنان ادامه دارد. قرار است فدراسیون کلاه‌های مورد تایید فیفا را به سنگاپور ارسال کند تا بعد از بازی با گینه نو از آنها استفاده شود. ما توانستیم کلاه‌های جدیدی را که مورد تایید نماینده فیفا بود خریداری کنیم. این کلاه‌های دوچرخه‌سواری متعلق به شرکت آدیداس است اما فیفا اعلام کرده این کلاه با بند در پشت سر بسته می‌شود و برای بازیکنان خطرناک است.» افشارزاده، دبیرکل کمیته ملی المپیک و سرپرست کاروان اعزامی ایران به این بازی‌ها با حضور در دایره خبرنگاران ایرانی حاضر در سنگاپور از عزم دستگاه ورزش ایران برای تن ندادن به خواسته‌های فیفا خبر داد: «این تیم پوششی را برتن خواهد کرد که مورد تایید سازمان تربیت بدنی باشد و لباسی که تنها فدراسیون آن را تایید کرده باشد را استفاده نخواهد کرد. اگر فیفا از حضور تیم فوتبال دختران ایران در میدان با پوششی که مورد تایید سازمان تربیت بدنی است جلوگیری کند، ما هم در بازی‌های بعدی حاضر نمی‌شویم.» مقامات ورزشی ایران در ملاقات با مسئولان فیفا چند پیشنهاد مختلف را مطرح کردند و در نهایت فیفا با گرفتن تعهد، مجوز برگزاری بازی تیم ایران مقابل گینه نو را صادر کرد.

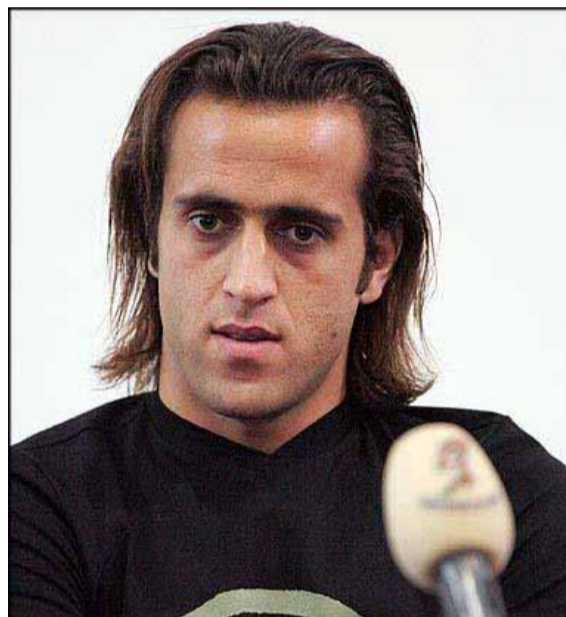
لحن قلمروآبانه مدیران فدراسیون در قبال فیفا که روی سایت‌های داخلی به چشم می‌خورد، تعظیم مقامات فیفا در برابر خواست مدیران دستگاه ورزش ایران را به اهالی فوتبال القا می‌کند. در همین قاب مهدی تاج با قاطع جلوه دادن موضع فدراسیون فوتبال می‌گوید: «مشکل فیفا کلاه ملی‌پوشان ایران است که اگر قرار باشد این پوشش تغییر پیدا کند و نامش پوشش اسلامی نباشد زیربار نخواهیم رفت. فشار مسئولان بین‌المللی نمی‌تواند باعث تغییر پوشش ملی‌پوشان ایران شود.» مرضیه اکبرآبادی معاون سازمان تربیت بدنی که قبل از اعزام تیم ملی بانوان چندین بار دستور تعویض طرح لباس‌ها را صادر کرده بود به عنوان مسبب اصلی این ماجرا ایرادهایی که فیفا به نوع لباس‌های تیم بانوان ایران وارد می‌داند را یک تصمیمات سیاسی و مغرضانه قلمداد می‌کند: «اگر مدیران فیفا که مدعی تخلف تیم فوتبال دختران ایران هستند بابت انتقاد خود مستندی داشتند اصلاً نباید اجازه برگزاری دیدار اول مقابل ترکیه را می‌دادند.

من فکر می‌کنم این انتقادات با نگاه سیاسی انجام شده است. فیفا سیاسی برخورد کرده و این برخلاف منشور المپیک است. به همین دلیل پس از پایان مسابقات آنها باید پاسخگو باشند.» با اینکه فیفا ادعا می‌کند لباسی که دختران ایرانی مقابل ترکیه به تن کردند مغایر با طرحی است که پیش از بازی‌ها برای آنها ارسال و تصویب شده، اکبرآبادی فیفا را به تلاش برای آسیب رساندن به بانوان فوتبالیست و مسلمان ایرانی متهم می‌کند: «طرح اینگونه مسائل در جریان مسابقات، به لحاظ روانی تاثیر بدی را در میان ورزشکاران و مربیان تیم مربوطه ایجاد می‌کند اما فیفا بدون توجه به این مسئله خیلی راحت انتقادات خود را علنی کرد.» بانوان فوتبالیست ایرانی به رغم تمام جنجال‌ها رودرروی گینه‌نو به میدان رفتند و پیروز شدند. اخباری که از سنگاپور مخابره می‌شود اینطور القا می‌کند که موضع مسئولان ایران مقابل نمایندگان فیفا بسیار نرم و همراه با طرح تقاضاهای مکرر است اما در مصاحبه با رسانه‌های داخلی اینطور جلوه داده می‌شود که فیفا مقابل مسئولان ایرانی مستاصل شده و کوتاه آمده است.

## کیک و ساندیس کار دست علی کریمی داد

امیر جاملو

«با استعدادهای ناب اما یاغی فوتبال چه باید کرد؟» این پرسش در طول تاریخ ذهن بسیاری از مربیان مطرح دنیای فوتبال را مشغول کرده و هرگز پاسخ منطقی و معقولی برای آن یافت نشده است. ستاره‌های یاغی همیشه در فهرست محبوب‌ترین



گزینه‌های تماشاگران بوده و هستند و بی‌اعتنایی به آنها هر مربی یا مالک باشگاهی را در لیست سیاه سکونشین‌ها قرار می‌دهد. آنها وسیله مناسبی برای بیزینس مالکان باشگاه‌ها محسوب می‌شوند اما مربیان اغلب یا چاره‌ای غیر از تن دادن به خواسته‌های نامتعارف این دست از بازیکنان ندارند یا اینکه باید عواقب ایستادن مقابل آنها را به جان بخرند و سر در دهان شیر فرو ببرند. امثال اریک کانتونا، پل گاسکویین، دیه گو آرماندو مارادونا، پائولو دی کانیو و اشتفان افنبرگ همواره به لحاظ رفتاری و خصوصیات اخلاقی تهدیدی بزرگ برای باشگاه‌های خود محسوب می‌شدند اما با این حال نادیده گرفتن توانایی‌های منحصر به فرد آنها در ذهن کمتر مربی و هواداری می‌گنجد. استعداد و یاغی گری در فوتبال ایران دو واژه مترادف هستند که انگار در کنار هم متولد می‌شوند و موازی با هم رشد می‌کنند. در گذشته بازیکنانی مثل مجتبی محرمی، مرتضی کرمانی مقدم، علی پروین و ناصر حجازی در این قاب قرار می‌گرفتند و در میان معاصران می‌توان از خداداد عزیزی، مهدی هاشمی نسب، علی دایی، رضا شاهرودی، نیکبخت واحدی و البته علی کریمی نام برد. اکنون علی کریمی آخرین بازمانده نسلی است که هواداران ایستاده به افتخار استعداد، ذکاوت و خلاقیت او کف می‌زنند اما مدیران و مربیان باشگاه‌ها گاهی به این می‌اندیشند که ای کاش هرگز یکی مثل علی کریمی را استخدام نمی‌کردند.

در بین فوتبالیست‌های حال حاضر ایران نمی‌توان نمونه مشابهی برای علی کریمی یافت و شاید تنها سبک بازی و سرخی زبان مجتبی جباری تا حدودی به کریمی نزدیک باشد. آخرین ماجرای علی کریمی در استیلت آذین پس از مصاحبه او علیه مدیرعامل باشگاه کلید خورد. هنوز خبرنگاران در جست و جوی دلایل حذف ناگهانی او از تیم ملی بودند که شماره هشت سوژه جدیدی را در استیلت آذین دست آنها داد و گفت: «با این مدیریت نباید به قهرمانی استیلت آذین در لیگ برتر امیدوار بود. باید مدیری را به این تیم می‌آوردند که بتواند ضعف‌ها را پوشش دهد نه اینکه با کیک و ساندیس و به زور تماشاگر به استادبوم بیاورد.» این جملات با نمایش قدرتمندانه علی کریمی در خط دفاعی استیلت آذین در بازی مقابل استقلال درهم آمیختند تا معادله دو مجهول عصیانگری‌ها و ساق‌های قدرتمند علی کریمی همچنان به قوت خود باقی بماند.

یک دهه و اندی درخشش و عصیانگری

علی کریمی در اواسط دهه ۷۰ و با درخشش بی‌نظیر در ترکیب تیم فوتسال فتح تهران در فوتبال ایران شناخته شد. او از همان ابتدا بازیکن مطیع و سربه‌زیری نبود اما بسیاری از باشگاه‌ها

آرزوی او را داشتند. در نخستین روزهایی که نام علی کریمی سر زبان‌ها افتاده بود او در سالن ۱۲ هزار نفری آزادی معرکه عجیبی راه انداخت و پس از باز کردن دروازه استقلال در فینال بازی‌ها به سمت تماشاگران این تیم رفت و حرکت تحریک کننده‌ای انجام داد. آنچه بازی را به جنجال کشید و باعث شد صندلی‌های ورزشگاه یک به یک به وسط زمین مسابقه پرتاب شوند. داور علی کریمی را از زمین اخراج کرد اما با این حال دقایق زیادی طول کشید تا فضا برای ادامه مسابقه مساعد شد. دشمنی آبی دوست‌ها و علی کریمی از همان روز آغاز شد و قابل پیش بینی بود که ستاره یاغی به زودی پیراهن قرمز را برتن خواهد کرد. امیر عابدینی - مدیرعامل وقت پرسپولیس - در جذب کریمی تعلل نکرد اما ستاره پرسپولیس با پیراهن تیم ملی امید در وی‌تنام به داور بازی لگ زد و بیش از یک سال از حضور در میادین فوتبال محروم شد. کریمی در بازگشت به همه کاره پرسپولیس تبدیل شد و آوازه شعبده بازی‌های او خیلی زود در فوتبال قاره پیچید. در پایان دومین فصل حضورش در پرسپولیس مشتری‌های دست به نقد زیادی داشت اما سرانجام در حالی که به شدت با عابدینی دچار اختلاف شده بود به الاهلی امارات رفت و اعلام کرد خوشحال است که از این انتقال ریالی به جیب پرسپولیس و امیر عابدینی نرفته است.

یاغی گری‌های کریمی در اوج دوران فوتبالتش و زمانی که پیراهن بایرن مونیخ را به تن داشت همچنان پابرجا بود. او در همین دوران و قبل از جام جهانی ۲۰۰۶ آلمان جبهه مخالف برانکو ایوانکوویچ را تشکیل داد و چند روز قبل از پرواز تیم ملی به آلمان اعلام کرد تیم ملی با این مربی به جایی نمی‌رسد. کریمی در جام جهانی پس از آنکه در بازی با پرتغال تعویض شد لگد محکمی به چمدان کادر پزشکی زد و در آخرین بازی تیم ملی هم در ترکیب اصلی قرار نگرفت. اختلاف شدید او با علی دایی که در جبهه موافقان برانکو بود از همین بازی‌ها آغاز شد و بعدها وقتی دایی سرمربی تیم ملی شد به اوج رسید. دایی خوب می‌دانست نمی‌تواند کریمی را بدون دلیل از تیم ملی کنار بگذارد. او شماره هشت را به همراه تیم ملی به اردوی اردبیل برد و این بار یاغی زودتر از همیشه به زبان آمد. کریمی امکانات اردوی اردبیل را ضعیف و دور از شأن تیم ملی دانست تا از تیم ملی کنار گذاشته شود و بعدها دعوت مجدد دایی را نپذیرد. کریمی حتی خواهش برخی رجال سیاسی را برای آشتی با دایی نادیده گرفت و وقتی در یکی از بازی‌های پرسپولیس او را با دایی روبه‌رو کردند تا در عمل انجام شده قرار بگیرد و آشتی کند، بازهم طفره رفت. کمتر از یک سال پس از این ماجرا علی کریمی اصطکاک شدیدی با عباس انصاری فرد - مدیرعامل وقت پرسپولیس - پیدا کرد و او را به دروغ‌گویی و سوء سابقه مالی متهم کرد. کریمی در نهایت قرارداد سال بعدش را با پرسپولیس تمدید نکرد و به استیلت آذین پیوست. او از معدود بازیکنانی بود که ایرادها و امکانات ضعیف اردوی تیم ملی در اتریش را بدون پرده پوشی به زبان آورد و به این ترتیب از تیم ملی هم کنار گذاشته شد. چند روز پس از این ماجرا علی کریمی که در زمان تمدید قراردادش با استیلت آذین تمایلی به عکس انداختن در کنار مدیرعامل باشگاه نداشت مصاحبه تند و تیزی را علیه مصطفی آجورلو انجام داد و سرانجام خبر رسید که علی کریمی به دلیل همین مصاحبه از باشگاه استیلت آذین اخراج شده است. این بی‌تردید پایان راه فوتبالیستی با شاخصه‌های فنی کریمی نیست و او در آخرین حضورش با پیراهن استیلت آذین ثابت کرد هنوز بسیاری از ستاره‌های نوظهور فوتبال ایران به گرد پایش هم نمی‌رسند.

مقصر کیست؟

باشگاه استیلت آذین نمی‌تواند مدعی شود برای حفظ نظم و انضباط کریمی را کنار گذاشته. حسین هدایتی یکسال و اندی قبل با استفاده از اختلافات کریمی و انصاری فرد او را به استیلت آذین کشاند و بی‌تردید می‌دانست با چه بازیکنی قرار داد می‌بندد. استیلت آذین زمانی برای مطرح شدن در فوتبال ایران به کریمی نیاز داشت و امروز که به اهدافی و رای مطرح شدن نیاز دارد آقای مدیرعامل را به کریمی ترجیح می‌دهد. کفه ترازوی توانمندی‌های فنی کریمی همیشه از کفه یاغی‌گری‌های او سنگین تر بوده و این چنین بود که یاغی شماره هشت برخلاف بسیاری از یاغی‌های فوتبال ایران همیشه در اوج باقی ماند. فراموش نکنیم جرم کریمی در بخش قابل توجهی از این ماجراها این بود که چشم بر پشت پرده‌های مدیران و مربیان فوتبال ایران نبست و البته که در این مسیر گردانندگان فوتبال ایران هم نهایت تلاششان را برای به حاشیه راندن یکی از استعدادهای انگشت نمای تاریخ فوتبال ایران به کار گرفتند؛ همان‌هایی که امروز از زبان سرخ او می‌ترسند و اخراجش می‌کنند.



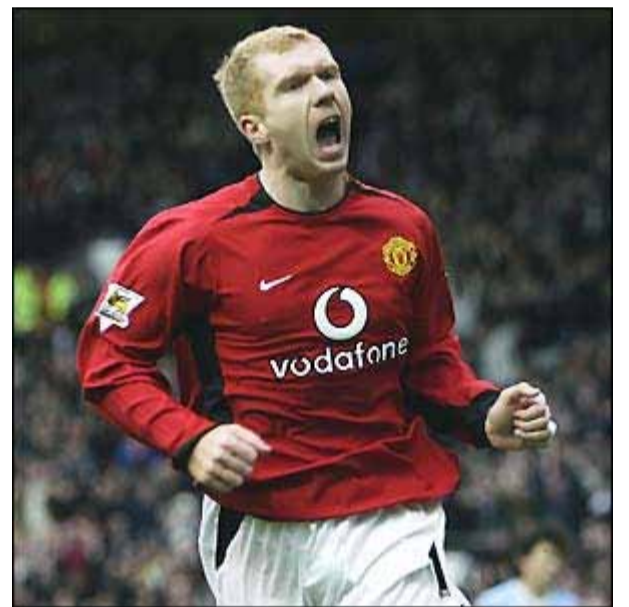


۱۶ سال درخشش اسکولز در منچستریونایتد

## پیر مرد خط میانی

سیامک خاجی

پل اسکولز در ۳۵ سالگی هنوز هم وزنه قابل اتکایی برای شیاطین سرخ به حساب می‌آید و درخشش او در نخستین بازی لیگ برتر این فصل برابر نیوکاسل نشان داد که چرا اینقدر سرالکس فرگوسن اصرار به ادامه حضور او دارد. مرد مو قرمز شیاطین سرخ در این سن و سال هنوز هم یکی از بهترین هافبک‌های فوتبال انگلیس است و حتی فابیو کاپلو تلاش زیادی کرد تا او را با خود به جام جهانی ۲۰۱۰ ببرد اما در نهایت اسکولز حاضر نشد خداحافظی‌اش از بازی‌های ملی را کنار گذاشته و در ترکیب سه‌شیرها حضور یابد. در ۱۶ سال اخیر او به یکی از نمادهای یونایتدها بدل شده و همواره جایگاه خود در بین ستاره‌های تیم را حفظ کرده است. آنالیز دلایل درخشش چنین بازیکنی می‌تواند خواندنی باشد.



شیوه بازی

در حالی که فوتبال انگلیس کمتر بازیکن تکنیکی و طراح در میانه میدان دارد حضور چنین بازیکنی می‌تواند غنیمتی باشد. اسکولز می‌تواند همانند هافبک‌های اسپانیا در جام جهانی با پاس‌های دقیق خود مهاجمان را در موقعیت گل قرار داده و در دو دهه اخیر بارها یونایتدها را به موفقیت رسانده است. قدرت بازیخوانی او در میانه میدان و همچنین تکل‌ها و جنگندگی‌اش سبب شده تا خود و تیمش را به جام‌های مختلف برساند. سربازی چارلتون، رکورددار گلزنی در تاریخ شیاطین سرخ، درباره او می‌گوید: وقتی می‌خواهم درباره یک هافبک کامل و دارای تمام این خصوصیات صحبت کنم فقط یک نام به ذهنم می‌آید و آن پل اسکولز است. بسیاری از بازیکنان بزرگ فوتبال جهان پیراهن منچستر یونایتد را پوشیده‌اند. بازیکنانی نیز در زمان جوانی من بودند که در سانحه مونیخ کشته شدند. با این حال نفراتی چون دنیس لائو و جرج بست در آن زمان جزو بهترین‌ها بودند. در عصر الکس فرگوسن نیز به دلایل متعدد اسکولز بازیکن مورد علاقه من است. من عاشق هوش و اراده مستحکم او هستم. به همین دلیل است که با این سن و سال هنوز هم تشنه پیروزی

### چهار نفر مجید نامجمو مطلق را کتک زدند

سایت گل نوشت در اراک چهار نفر مجید نامجو مطلق را کتک زدند. مجید نامجو مطلق که به تازگی مربی تیم دسته یکی صنایع اراک شده بود، عطای این تیم را به لقاییش بخشید و به تهران برگشت. اتفاقی ناگوار باعث شد تا نامجو مطلق قید مربیگری در اراک را بزند.

ماجرای این شکل بود که یک پراید سفید جلوی او را می‌گیرد و چهار جوان زنجیر به دست زنجیر به ماشین نامجو مطلق حمله می‌کنند و تمام شیشه‌های ماشین را می‌شکنند. آنها همچنین نامجو مطلق را از اتومبیل بیرون می‌آورند و شروع به ضرب و شتم مربی صنایع اراک می‌کنند. یکی از عاملان حمله به نامجو، بازیکنی تستی بوده که از سوی مربی تیم انتخاب نشده و ن بازیکنی عراقی به او ترجیح داده شده است. دو تن از افرادی که نامجو مطلق را مورد ضرب و شتم قرار دادند را پلیس دستگیر کرده است اما نامجو مطلق حاضر نیست به اراک برگردد.

است. پاس‌های عالی و ضربات زیبا یکی از اصلی‌ترین شاخصه‌های بازی اوست. همیشه نزدیک به توپ است و به سمت دروازه حریف یورش می‌برد. اگر روزی این خصوصیات را در او نبینم می‌فهمم که حتما مشکلی دارد. به نظر من او مهم‌ترین بازیکن منچستر یونایتد در دوران فرگوسن بوده است.

تصمیم‌گیری‌های مهم

سخت‌ترین کار این است که در مواقع حساس بهترین تصمیم را بگیرید و بدانید که چه زمان باید کنار بکشید. اسکولز خیلی زود از دیدارهای ملی کناره‌گیری کرد و ترجیح داد روی بازی‌های باشگاهی تمرکز کند. پس از ناکامی در یورو ۲۰۰۴ به همراه انگلیس در حالی که تنها ۲۹ سال داشت ترجیح داد فقط برای یونایتدها بازی کند و از تیم ملی کناره‌گیری کرد. او دوره جدیدی را در زندگی ورزشی‌اش آغاز کرد و در ۳۵ سالگی هنوز هم پرنرژدی و فعال است. پس از اسون گوران اریکسون سوئدی، استیو مک‌لارن و فابیو کاپلو هدایت تیم ملی انگلستان را بر عهده گرفتند و هر دو مربی تلاش زیادی داشتند تا اسکولز را به تیم ملی برگردانند اما در نهایت موفق نشدند. شاید تنها کسی که می‌تواند روی اسکولز تاثیرگذار باشد فرگوسن است که در ماه می سال گذشته اعلام کرد هافبک تیمش را از بازنشستگی در پایان فصل منصرف کرده و حالا مشخص نیست او چه زمانی از فوتبال کنار خواهد رفت. فرگی می‌گوید: من با او صحبت کردم. می‌خواست در پایان فصل فوتبال را کنار بگذارد و تصمیمش بسیار جدی بود. به او گفتم ببین پل، تو می‌توانی هنوز هم بازی کنی. در این قضیه هیچ شکی نیست و من به توانایی‌های ایمان دارم. هنوز در بهترین سطح هستی و افتی در بازی‌ات نمی‌بینم. اسکولز این موضوع را در دیدار برابر نیوکاسل ثابت کرد. او دو پاس گل داد و بهترین بازیکن زمین بود: «مهم‌ترین نکته این است که بردیم. می‌توانستیم گل‌های بیشتری بزنیم اما حالا با پیروزی ۳ بر صفر کار خود را آغاز کرده‌ایم. نیوکاسل خوب و عمقی دفاع کرد. ما خیلی خوب شروع نکردیم، ولی وقتی گل اول را زدیم دیگر مرتباً روی دروازه آنها بودیم. بسیاری از تیم‌ها سعی می‌کنند روزگار را برای ما دشوار سازند، اما ما صبور بودیم و توپ را خوب نگه داشتیم.» صحبت‌های زیادی درباره بازنشستگی اسکولز می‌شود و او گفته هنوز تاریخی در این باره تعیین نکرده است: «محدودیتی برای خود نگذاشته‌ام. من به رفتن و عالی بازی کردن ادامه خواهم داد تا ببینم که تا کجا می‌توانم بروم.» هنگامی که از او پرسیده شد آیا کناره‌گیری از فوتبال ملی به او کمک کرده مدت بیشتری بازی کند یا نه، او پاسخ داد: «گمان می‌کنم بله. در این شرایط گاهی فرصت استراحت پیدا می‌کنید و همین باعث می‌شود سرحال بمانید و مشتاق ادامه.»

رابطه نزدیک با مربی

فرگوسن با بازیکنان بزرگ زیادی در طول سال‌های اخیر کار کرده است اما ارتباط نزدیک او با اسکولز در سطح دیگری قرار دارد. او به بازیکنانش اعتماد زیادی دارد و به همین دلیل بازیکنان نیز نسبت به سرمربی خود چنین حسی را دارند. اسکولز در تیم جوانان باشگاه پرورش یافت و همواره در اولدترافورد حضور داشته است و در تمام ۲۳ جامی که فرگوسن در طول این سال‌ها کسب کرده سهمیه بوده است. این ارتباط طولانی رابطه نزدیکی را بین این دو نفر ایجاد کرده است. فرگی می‌گوید: در طول دوران حضور من در منچستر مسلماً او در بین شش یا هفت بازیکن برتر قرار می‌گیرد. توانایی‌ها و خدماتی که او برای تیم انجام داده و همچنین گل‌های زیبایی که به ثمر رسانده است برای منچستر بسیار با ارزش است. حضور او در زمین می‌تواند تاثیر زیادی داشته باشد و همیشه برای ما گره‌گشا بوده است. همیشه باید منتظر یک کار فوق‌العاده از او باشید و این او را به یکی از بهترین‌ها تبدیل کرده است.

### فهرست بازیکن سال یوفا اعلام شد

پنج بازیکن از اینتر میلان در فهرست انتخابی بازیکن سال یوفا قرار گرفتند. اینتر با مربیگری ژوزه مورینیو فصل گذشته موفق شد در رقابت‌های لیگ قهرمانان اروپا به عنوان قهرمانی دست پیدا کند و در رقابت‌های سری A هم جام قهرمانی را بالای سر ببرد. ژولیو سزار، لوسيو، مایکون، وسلی اشنایدر و دیه گو میلیتو، پنج بازیکن اینتر هستند که نام آنها در فهرست برترین‌های سال یوفا منتشر شده است. این نفرات را ۱۶ مربی حاضر در مرحله حذفی رقابت‌های لیگ قهرمانان اروپا انتخاب کرده‌اند. نام برترین بازیکن سال روز ۲۶ آگوست (۴ شهریور) در موناکو اعلام خواهد شد. چنانچه لیونل مسی برنده عنوان برترین بازیکن سال انتخاب شود، نخستین بازیکنی خواهد بود که برای دو سال متوالی صاحب این عنوان می‌شود. فهرست کامل بازیکنان منتخب یوفا به این شرح است:

دروازه بانان منتخب سال: ژولیو سزار (اینتر)، هوگو لوریس (لیون)، ویکتور والدس (بارسلونا)  
مدافعان منتخب سال: لوسيو (اینتر)، مایکون (اینتر)، جرارد پیکه (بارسلونا)  
هافبک‌های منتخب سال: ژاوی هرناندز (بارسلونا)، آرین روبن (بایرن مونیخ)، وسلی اشنایدر (اینتر)  
مهاجمان منتخب سال: لیونل مسی (بارسلونا)، دیه گو میلیتو (اینتر)، وین رونی (منچستریونایتد)

## کاپلو: رونی پسر خوبی است، خدا حافظی نمی‌کند

وین رونی که در جام جهانی ۲۰۱۰ نمایش ناامیدکننده‌ای داشت، در دیدار دوستانه تیم ملی انگلیس مقابل مجارستان هم درخشش چندان نداشت با این وجود فابیو کاپلو معتقد است با آغاز چند هفته



از لیگ، رونی به شرایط آرمانی باز خواهد گشت. کاپلو درباره وضعیت رونی گفت: اطمینان دارم رونی فصل خوبی را پیش رو خواهد داشت البته به چند هفته زمان نیاز دارد، از سه سال پیش عملکرد رونی را در کنار مهاجمان بسیاری ارزیابی کرده‌ام و به توانایی‌های او کاملاً ایمان دارم. رونی به ۵۰۰ تا ۶۰۰ دقیقه زمان نیاز دارد و تاکنون ۱۵۰ دقیقه بازی کرده است. بنابراین فکر می‌کنم حداقل ۳ بازی دیگر به او فرصت داده شود. کاپلو در پاسخ به شایعه خداحافظی رونی گفت: این موضوع به هیچ وجه صحت ندارد من با او صحبت کردم و او قصد ندارد؛ از بازی‌های ملی کناره‌گیری کند. رونی پسر خوبی است و می‌خواهد با ما بماند. طبیعی است که در چند بازی خوب نباشد اما به زودی همه چیز را فراموش خواهد کرد.

## اوزیل در تور رئال مادرید

در آستانه آغاز فصل جدید، باشگاه رئال مادرید موفق شد دومین ملی‌پوش آلمان را شکار کند و مسعود اوزیل، ستاره ۲۱ ساله وردر برمن را به خدمت خود درآورد. چند هفته پیش سامی خدیرا اشتوتگارت را به مقصد مادرید ترک کرده بود. کشمکش‌های باشگاه آلمانی وردر برمن و باشگاه صاحبان اسپانیایی رئال مادرید بر سر مسعود اوزیل، ملی‌پوش ترک‌تبار آلمان به پایان رسید. ظاهراً مسئولان هر دو باشگاه بر آن بوده‌اند که هر چه سریع‌تر به نتیجه‌ای دست یابند تا با خیال آسوده، پیکارهای ملی و بین‌المللی در فصل جدید را آغاز کنند.

به نوشته نشریه اسپانیایی آس، رئال مادرید در ازای این نقل و انتقال، مبلغ ۱۵ میلیون یورو به حساب وردر برمن واریز خواهد کرد. قرارداد اوزیل با باشگاه جدیدش نیز تا سال ۲۰۱۶ اعتبار دارد و درآمد سالانه او نیز بر پنج میلیون یورو بالغ خواهد شد.

به نظر می‌رسد که ژوزه مورینیو، سرمربی پرتغالی رئال مادرید که از فصل جدید، سکان هدایت این تیم را برعهده گرفته، علاقه خاصی به بازیکنان «ساخت آلمان» دارد. چند هفته پیش بود که سامی خدیرا، یکی از مهره‌های جوان و کلیدی تیم ملی آلمان در جام جهانی ۲۰۱۰، مورد توجه مورینیو قرار گرفته و پس از مذاکرات موفق میان مسئولان باشگاه اشتوتگارت، به صف مادریدی‌ها پیوسته بود. مورینیو در حاشیه دیدار دوستانه بایرن مونیخ و رئال مادرید که در روز جمعه گذشته (۱۲ آگوست) برگزار شد، علاقه خود را در مورد به خدمت درآوردن اوزیل نیز ابراز داشته و تصریح کرده بود: «اوزیل بازیکن بسیار خوبی است و اگر به جمع ما بپیوندد، بسیار خشنود خواهم شد. سرمربی او مخالفت خود را با این نقل و انتقال ابراز داشته، اما ببینیم چه می‌شود.» یکی از دلایل مهم علاقه مادریدی‌ها به اوزیل، مصدومیت شدید کاکا، ستاره برزیلی رئال است که به احتمال قوی دست‌کم چهار ماه از صحنه رقابت‌ها دور خواهد بود و غیبت او باعث به وجود آمدن خلئی بزرگ در خط میانی این تیم شده است. مورینیو هم درباره خرید این بازیکن گفت: «او بازیکنی بود که قراردادش تا سال ۲۰۱۱ اعتبار داشت. از همین رو او را در ازای (پرداخت) رقمی به خدمت گرفتیم که پایین‌تر از ارزش واقعی اوست. ما نمی‌توانستیم بازیکنی با این توانایی را با این شرایط از دست بدهیم.» در پی درخشش مسعود اوزیل که یکی از استعدادهای بزرگ فوتبال آلمان محسوب می‌شود، شماری از باشگاه‌های پراوازه اروپا، از جمله بارسلونا و چلسی نیز، تمایل خود را به خرید این هافبک تکنیکی ابراز داشته بودند، اما این ابراز تمایلات در همان سطح گفته باقی مانده و به عمل نرسیده بود.





info@persianweekly.co.uk



## نیاز مندیهای پرشین

### شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس ۹۹۹  
 کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷  
 کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
 جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
 سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
 سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
 وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
 اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۱۲۳  
 دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶

### برق کار

انجام کلیه کارهای  
 برق ساختمان  
 تک فاز و سه فاز  
 ۰۷۸۶۱۷۶۸۶۸۲

### نقاشی ساختمان

نجاری و تعمیرات کلی و جزئی  
 با نازلترین قیمت  
 ۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

فروش کلیه لوازم  
 منزل در  
 حد نو دست دوم  
 ۰۲۰۸۵۷۸۷۱۶۴

### مراکز توزیع هفته نامه پرشین

جامعه ایرانیان	کانون ایرانیان
سوپر انزلی	جامعه ایرانیان
کانون ایرانیان	سوپر انزلی
سوپر بازارچه ایرانی	سوپر پرشیا
سوپر بیژن	سوپر بهار
سوپر تخت جمشید	سوپر تهران
سوپر جردن	way ۲ سوپر
نیزدن save	way ۲ سوپر
هندون save	قنادی رضا
سوپر زمان	سوپر ساوالان
سوپر سارا	سوپر سپید
سوپر سبب	سوپر سهند
سوپر دنا	سوپر علوان
سوپر فردوس	سوپر وحید
سوپر سرور	سوپر فردیس
سوپر ایرانی	کویینزوی
سوپر جام جم	فولهام
سوپر اسواق فولهام	Buy سوپر
کلدزگرین سوپر مارکت	۲ Save

### محل کار صنعتی جهت اجاره

با قیمت استثنایی در  
 بهترین منطقه میداول

۰۷۹۳۹۲۶۱۲۱۶

### اطاق جهت اجاره

برای یک خانم ایرانی  
 ترجیحا دانشجو  
 ۱۴ دقیقه  
 تا ویمبلی پارک  
 ۰۷۷۳۲۹۹۵۱۹۱

### رفوگری و شستشوی فرش

خرید و فروش فرش نو و کهنه  
 ۰۷۸۶۸۶۶۹۰۶۸

### فیلمبرداری - عکاسی ادیت و تهیه آلبوم ایتالیایی

۰۷۹۳۹۱۹۳۰۰۹  
 www.mixfilm.net

### راننده ون با گواهینامه انگلیسی مور نیاز است

ترجیحا منطقه گرین فورد  
 ساعت تماس: ۱۰ صبح تا ۷ شب  
 ۰۷۷۵۹۵۱۲۴۴۳

به یکنفر بازاریاب تبلیغاتی  
 جهت کار در هفته نامه  
 پرشین نیازمندیم

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین بازار کار را وسیع تر و مشتریان شما را بیشتر می کند!

۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

### فروش لوازم منزل

- ۱- فرش تبریز گل ابریشمی ۲ در ۱/۵ بسیار زیبا
- ۲- ویتترین (بوفه) دو تکه برای گوشه با چراغ به رنگ ما هاگانی
- ۳- کابینت نو برای آفیس با ۳ در و ۳ کشو به طول ۱/۵۵ و ارض ۴۸ سانتیمتر و بلندی ۶۵ به رنگ چوب
- ۴- کلدان بزرگ سر سبز سالم مناسب برای منزل بزرگ و رستوران و آفیس
- ۵- ۳ عدد میز عسلی به رنگ مهاگانی
- ۶- جا کفشی نو فلزی (سفید)
- ۷- پتو ژاپنی ۲ نفره با گلهای بر جسته بسیار زیبا (نو)
- ۸- آیینه پایه در با قاب برنجی بسیار زیبا (نو)
- ۹- ظروف کریستال - مجسمه - رومیزی و گلهای مصنوعی بسیار طبیعی نما - و وسایل متفرقه دیگر

تلفن ۰۲۰۸۵۷۸۷۱۶۴

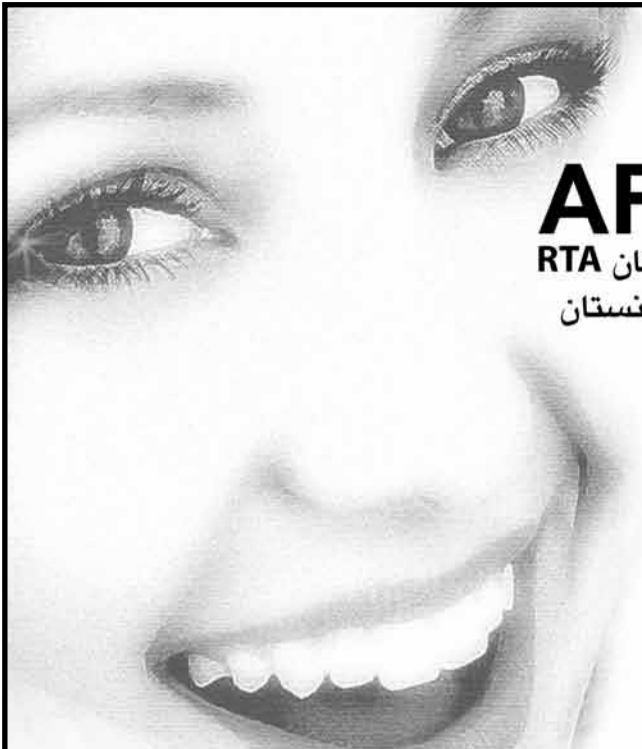
ماژده با آیم که آرام بخیریم  
 مومیم که آسودگی ما عدم ماست  
 تلویزیون پارس  
 بر روی ماهواره جهت یزدگان در اروپا و خاور میانه  
 فرکانس ۱۰۷۳۰  
 جهت اخفی EUTELSAT W3A  
 سیبل ریت ۳۳  
 اف ای سی یک دوم  
 جهت درجه شرقی

این حق شماست که به ازای کمترین پرداخت ممکن، بیشترین دریافت ممکن را داشته باشید.  
 چاپ آگهی در هفته نامه پرشین شما را به حق تان نزدیک تر می کند!

### و با همکاری مواد غذایی ماهان

در سراسر انگلستان توزیع میگردد  
 \*\*\*\*\*  
 در صورت تمایل به توزیع نشریه در شهرستان ها لطفا با دفتر هفته نامه پرشین ۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ تماس حاصل فرمائید





# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان

آریانا از آمریکا - آریانا از کابل



## فارسی ۱ نصب آنتن تلویزیون

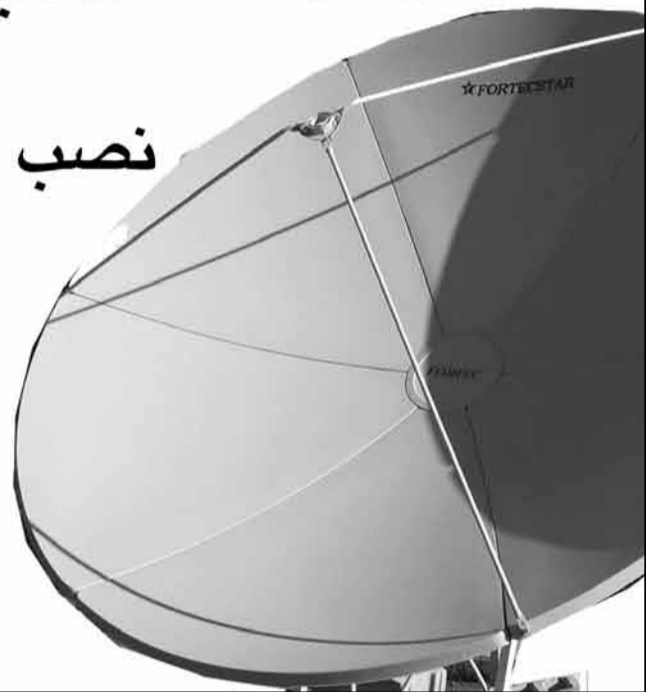
و

## نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



### Tel: 020 8640 9605

### Help Line: 07967 724 435

ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و  
مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی GCSE و A' level

The Quaker Meeting House  
78 Eden Street  
Kingston Town Centre (Next to Primark)  
avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

### 020 8241 3833

### 079 3088 6194

زیر نظر بانک مرکزی  
**صرافی شرفی**  
Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی  
در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا  
پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tel: 02089581173  
Mob: 07984389637  
Fax: 02089589839

Sharafi Exchange, Premier House  
112, Station Road, Edgware, HA8 7BJ  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس در تهران: چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پاساژ پرمهر، واحد ۱۶



# IRANIAN SITES AWAIT UNESCO LISTING

The dossiers of Persian gardens and Hara forests will be reviewed in the next session of UNESCO's World Heritage Committee (WHC), which will be held in Bahrain next year.

Abdorasoul Vatandoust, who represents Iran at the World Heritage Committee, said Iran has submitted the two dossiers for registration on the World Heritage List, IRNA reported.

"The process of submitting cultural heritage dossiers to UNESCO has become more difficult and complicated



compared to previous years, as the organization takes the issue more seriously," he said.

"More stages have to be passed to meet the UNESCO's standards."

## Registration Difficult

The official said that in the 1980s, the submission of the dossiers of cultural heritage sites was easier and every country could submit as many as dossiers it wanted to the UNESCO.

The dossiers included a short summary of the site's history as well as the restoration projects carried out at the site.

"However, today UNESCO demands more information and the registration of a site on the global list has become difficult," he said.

Vatandoust said that UNESCO--in order to maintain its credibility--has set more difficult conditions for the global registration of sites.

"To better enforce the Global Heritage Convention, the World Heritage Committee has set more limitations



with regard to the registration of cultural and natural heritage sites," he said.

## Hara Forests

One of the unique natural sceneries along the Persian Gulf coastlines in southern Iran is Hara mangrove forests.

Hara forests are located near Qeshm Island and are

home to rare types of birds. The wild and unique nature of the forest has made it a tourism destination.

Hara Protected Zone on Qeshm Island and near the mainland is a biosphere reserve where commercial use is restricted to fishing (mainly shrimp), boat trips and limited mangrove cutting for animal feed.

The Hara tree, known also by its scientific name, *Avicennia marina*, grows to a height of three to eight meters and has bright green leaves and twigs. The tree is a salt-water plant that is often submerged at high tide. It usually blossoms and bears fruit from mid-July to August, with yellow flowers and a sweet almond-like fruit. The seeds fall into the water, where wave action takes them to more stationary parts of the sea.

Hara forests cover an area of approximately 20 square km, with many tidal channels. The traditional livestock breeders of Qeshm Island use the leaves of Hara tree for feeding livestock.

## Persian Gardens

From the time of the Achaemenid Dynasty, the idea of an earthly paradise spread through Persian literature and example to other cultures.

The Avestan word *pairidaeza*, Old Persian *paridaida*, Median *paridaiza* (a walled garden), was transliterated into Greek *paradeisoi*, then rendered into the Latin *paradisus*, and from there entered European languages, e.g.,



French *paradis*, German *Paradies* and English *paradise*. The word entered Semitic languages as well: Akkadian *pardesu*, Hebrew *pardes*, and Arabic *firdaws*.

As the word expresses, such gardens would have been enclosed. The garden's purpose was, and is, to provide a place for protected relaxation in a variety of manners: spiritual and leisurely (such as meetings with friends), essentially a paradise on earth. The Persian word for "enclosed space" was *pairi-daeza*, a term that was adopted by Christian mythology to describe the Garden of Eden or paradise on earth.

## Top Natural Attractions

Speaking on the sidelines of a recent meeting in Tokyo, Mohammad Ali Fayyazi, secretary of the National Committee of Ecotourism in Iran, said Iran is among top countries in terms of natural potentials and attractions. "Biodiversity, ecosystems, climatic diversity and existence of four seasons in Iran, as well as natural attractions coupled with the authentic Iranian culture, indicate the high potentials for expanding ecotourism in the country," he was quoted as saying by IRNA.

The most ancient forests of the world with its unique flora along the coast of Caspian Sea in northern Iran, the unparalleled desert areas in central areas with salt formations and beautiful sandy hills, Hara (mangrove) forests in the southern coasts of the country as well as Alborz and Zagros mountain ranges show Iran's rich natural resources.

Geographical landscapes and natural reserves are among Iran's tourism attractions that have created a suitable opportunity for ecotourism nationwide.

The official emphasized that a survey of Iran's natural attractions and feasibility studies on tourism investments reveal that the ecotourism of Iran is an unmatched economic resource.

Fayyazi noted that in view of its diverse flora and fauna, Iran is among the top five countries blessed with complete biodiversity, which also includes having four seasons at any particular day of the year.

"Iran can host numerous tourists from all over the world, especially Japan, in sectors such as mountaineering, natural therapy, desert tourism, coastal and water sports, winter sports, anthropology and wild life," he said.

National Committee of Ecotourism in Iran's future plans include implementation of two national ecotourism documents by preparing investment packages for ecotourism sites and finalizing the collaboration of the Organization of Forests, Rangelands and Watersheds, and Iran's Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization for the proper utilization of forests and rangelands in ecotourism activities.

"Other plans include making plans for regulating targets of the vision for ecotourism among members of Economic Cooperation Organization, planning regional and international educational seminars and organizing activities of tour and travel agencies for utilizing the services of ecotourism managers for launching ecotourism tours.

Expanding ecotourism in Chabahar, examining the proposal for launching the second geopark of the country in this region and compiling the Iranian ecotourism atlas are also on the committee's agenda.

## Iran's Attractions in Le Figaro

Le Figaro, one of the most authoritative French newspapers, recently published photos of Iranian attractions that Marco Polo visited during his trip through Iran.

To take the photographs of monuments and tourism destinations, which Marco Polo had mentioned in his famous travelogue about Iran, a number of Le Figaro's photographers and reporters traveled to Iran to retrace the route Marco Polo traversed centuries ago during May 4-16, IRNA wrote.

They visited the ancient cities of Isfahan, Yazd, Kerman, Tabriz, Kashan, Saveh and Tehran. The event aimed at introducing Iran's destinations to the world.

The reporters of Le Figaro saw the historical monuments of Tabriz's Masjed-e Kaboud, Arg-e Rayn, Zoroastrian Temple and caravansaries. They also visited the ceremony of extracting rosewater in Kashan.

Marco Polo (1254-1324) is probably the most famous westerner who traveled on the Silk Road. He excelled all other travelers in his determination, writing and influence. His journey through Asia lasted 24 years.

Traveling further than any of his predecessors, beyond Mongolia to China, Marco Polo became a confidant of Kublai Khan (1214-94). He traveled the whole of China and returned to tell the tale, which became the most famous travelogue. Marco Polo has referred to Iran as one of the most exciting places in the world in his travelogue.



# NEWS

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

## Iran's "Flying Shams" to land in Konya

An Iranian troupe led by Pari Saberi is scheduled to reprise "The Flying Shams" in Konya,



home to the shrine of Iranian poet Molana Jalal ad-Din Rumi (1207-1273).

The play, which has previously been performed in Tehran, Paris, and Rome, will be staged on September 30 to celebrate Rumi's birthday in the Turkish city.

The play, previously performed in Tehran in 1999, depicts Rumi's first encounter with his mentor Shams. Saberi received UNESCO's Avicenna medal in 2003 for the staging of this drama along with the play "Mourning for Siavosh".

"The play went on stage in Iran, France and Italy and now has been invited for perfor-

mance on Rumi's birthday," Saberi told the Persian service of the Mehr News Agency.

"However, the onstage performance depends upon resolving budget issues. Staging won't be possible unless financial support materializes," she added.

She went on to say that application has been made to the Eastern Azerbaijan Province Of-

fice of the Ministry of Culture and Islamic Guidance to perform the play in Tabriz and Khoy, but the exact date has not been finalized and further details are not yet available. Saberi was awarded a Légion d'honneur medal by former French president Jacques Chirac in 2004.

She has previously directed several plays about Iranian luminaries, including Hafez and Sadi as well as some stories from Shahnameh. Photo: Pari Saberi's troupe performs "The Flying Shams" at Tehran's Vahdat Hall in an undated photo. (Photo by Hamid Harasi)

## ACTOR SIRUS HEMMATI PLANS TO VISIT GABRIEL GARCIA MARQUEZ

Iranian actor Sirus Hemmati plans to visit Colombian novelist Gabriel Garcia Marquez in his trip to Colombia where he will perform the play "Day of a Soldier".

The visit has been arranged by London-based Kali Theater Company, Hemmati has said.

The troupe left Iran on Tuesday to stage the play, which is written and directed by Hassan Bastani, the Persian service of Fars News Agency reported on Tuesday.

"I hope I can take some photos and make a

short documentary of my visit with Garcia Marquez", he said, adding that the troupe would return home on September 6.

According to director Bastani, the troupe will be staging the play in several cities in Colombia.

"Day of a Soldier" narrates the story of a soldier who is struggling with himself and the war. He abhors having to fight against another human being in the war.

Sirus Hemmati and Farnush Farjandi are acting in this play

## Nima Literary Award Due

The Second Nima Literary Award, named after the great modern poet Nima Yushij, will be presented on September 30.

Dariush Me'mar, the award's secretary, told ISNA that the awarding ceremony will be concurrent with commemoration of the renowned Persian poet Molana Jalaleddin Rumi on September 30. "The jury will award the best poetry book published in 2009," he said, adding that ten top authors will be praised.

Considered the father of modern Persian poetry, Nima was the 1st to start 'She'r-e No' (blank verse) in Iran.

He was born in 1896 and died in 1960. Nima is most remembered for his works namely, 'Myth', 'O, Night' and 'Maneli'.

Nima's residence in Yush, Mazandaran province has been transformed into a museum.

## Iranian doc explores shattered lives of female addicts in Tehran



Iranian filmmaker Rakhshan Bani-Etemad has directed a documentary giving a unique depiction of the shattered lives of female drug addicts admitted to Khane-ye Khorshid, a rehabilitation center in a poorer district in southern Tehran.

"Khane-ye Khorshid Backyard" was screened for a huge crowd at the Iranian Artists Forum on Tuesday after which Bani-Etemad was present for a question and answer panel.

Supervised by the State Welfare Organization, Khane-ye Khorshid is Tehran's only rehabilitation center exclusively for female addicts.

"What I have depicted in this movie is only a small part of the problems addicted women in the capital Tehran face and the hardships they suffer," Bani-Etemad said after the film screening.

"Neither does our television dedicate a program airing these issues, nor does our documentary cinema give it any coverage, and therefore the realities of these problems in our society continue to remain a secret", she said regretfully.

"But I am pleased that such a great number of people have come here to watch it. I hope events this one will be repeated. The cinema has a hidden potential which needs to be discovered."

She explained that the one-hour doc is part of "My Tehran" 10-episode series, "Tehran can be studied from different points of view, but what I discovered and depicted is the increasing pain and suffering of these female addicts; and the organizations that felt no responsibility for alleviating any of this misery.

"In contrast to all this pain and suffering, I witnessed positive points throughout the project, among them was the tremendous energy of the officials in charge of the center, Leili Arshad and Sarvar Monshizadeh. "I always felt full respect for these types of people who make their best efforts for others. I always wondered if individuals like Monshizadeh and Arshad were not among us, what would happen for these needy individuals," she explained. "The lives of women who sleep in streets, who are beaten or who are raped is extremely painful."

Bani-Etemad said that she is dedicating this doc to Setareh Farmanfarmanian, regarded as the mother of scientific social workers in Iran, who has put forth great efforts in the country.

She then talked about the activities going on in Khane-ye Khorshid and said, "Although women living at this location are extremely oppressed, officials who run the center interact with them respectfully. It would be good for these types of centers to be established in other cities."

In a brief summary, Leili Arshad said, "What you saw in the doc was quite real without exaggeration. It depicts only a small portion of the hard life female addicts must suffer."

She also expressed regret over the lack of cooperation by the public sector, hospitals and police.

The program was held in collaboration with the Association of Iranian Documentary Producers.

Photo: Iranian filmmaker Rakhshan Bani-Etemad (R) directs camerawoman shooting a scene for "Khane-ye Khorshid Backyard".



# NEWS

Tell us what  
you think

Email: news@persianweekly.co.uk  
Visit: www.persianweekly.co.uk  
Contact: 02084554203



We are a group of interested individual Iranian who would like to inform and educate the Iranian community about life and living in the United Kingdom in order to help integration into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories.

The purpose of our weekly publication is to promote the Iranian culture by exposing the readers to rich traditions in Persian celebration, literature, cinemas, art, poetry, music, etc.

In addition, we provide a common website for over 3 million Iranian professionals and readers outside of Iran and to enable them and other nationalities throughout the world to view this publication.

Persian Weekly is a non-political, non-religious publication that encourages everyone who is interested in Persian culture to contribute to this paper. We welcome any articles, opinion, photographs and ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (07811000455)

**Designers:** Alireza Ryahi, Aref

**Writers:** Dr Bijan Kimiachi, Saba Irani

**Website:** www.persianweekly.co.uk

**Email:** info@persianweekly.co.uk

**Address:**

**Persian Weekly**

P.O. BOX 57783

London, NW11 1GX

Tel/fax: 020 84554203

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi; Dr Ala Amirshahi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School,

Finchley Print Centre, Mahan Food Ltd

Print:

Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Iran's Supreme Leader: No Negotiations With US

Iran's supreme leader says his country will hold talks with the United States only if the U.S. lifts its "sanctions and threats" against Iran.

Ayatollah Ali Khamenei told top Iranian officials in a speech Wednesday that President Mahmoud Ahmadinejad and others are right in saying Iran is ready to negotiate on its nuclear program. But he said no discussions will be held with the United States.

The U.S., the United Nations Security Council and the European Union have issued tough new sanctions related to Iran's refusal to stop enriching uranium.

The top U.S. military officer, Joint Chiefs of Staff Chairman Admiral Mike Mullen, earlier this month said the United States has a plan to attack Iran to prevent it from obtaining nuclear weapons. He said he hopes the U.S. does not have to use that option. Mullen said the risk of Iran developing a nuclear weapon is unacceptable.

Also Wednesday, Iran's ambassador to the International Atomic Energy Agency urged the organization to



come to Iran's defense against sanctions from the U.N. Security Council. Iranian news agency ISNA quotes Ali Asghar Soltanieh as saying the IAEA should know that Iran has been cooperating to show its goodwill and transparency.

Iran is under four sets of Security Council resolutions for its nuclear program, which many in the international community suspect is aimed at creating a nuclear weapon. Iran denies the charge.

(Source VOA)

## Barclays agrees to pay 300-million-dollar US sanctions fine

WASHINGTON — The British bank Barclays has agreed to pay almost 300 million dollars in fines for violating US sanctions on countries including Cuba, Iran and Sudan, the US Justice Department said Wednesday.

"The violations relate to transactions Barclays illegally conducted on behalf of customers from Cuba, Iran, Sudan and other countries sanctioned in programs administered by the Office of Foreign Assets Control (OFAC)," the Justice Department said in a statement.

And a top US justice official issued a harsh reprimand.

"Banks like Barclays will not be permitted to disregard sanctions put in place by the US government," warned Assistant Attorney General Lanny Breuer.

"Not just once, but numerous times over more than a decade, Barclays stripped vital information out of payment messages that would have alerted US financial institutions about the true origins of the funds," he said.

"This serious conduct has now resulted in a serious sanction -- forfeiture of 298 million dollars, a public admission of its illegal acts, and the implementation of stringent compliance measures," Breuer said.

OFAC's chief meanwhile said Barclays' evasion of US sanctions was organized and long-term.

"Barclays implemented practices designed to evade US sanctions for the benefit of sanctioned countries and persons," said OFAC Director Adam Szubin. "The substantial economic benefit to sanctioned parties and the systemic nature of the apparent violations could have resulted in a much more onerous OFAC fine had Barclays not voluntarily self-disclosed and had it not cooperated with OFAC throughout the investigation," he said.

"This is the first settlement of this magnitude where OFAC determined that all of the apparent violations were voluntarily self-disclosed by the bank," Szubin said of the hefty fine total.

(Source ADP)

## U.S. presses Seoul to close Iranian bank

The Seoul branch of Iran-based Mellat Bank may be on the brink of shutting down as South Korea is increasingly pressured to fully support U.S. sanctions on the Middle East nation. Sources have said that the bank was found to have engaged in "obscure" transactions during a regular checkup on the bank recently conducted by financial authorities here.

There were two other Iranian companies operating in South Korea that were on the Washington blacklist, but the fate of Mellat appeared to be the trickiest issue, as the bank handles most of the financial transactions for South Korean companies doing business in Iran.

Closing it down could be a symbolic yet emphatic gesture, those close to the matter said, and also may help Washington persuade China to follow South Korea's example.

It also would mean, however, that South Korea may be at risk of losing its lucrative business with Iran, not to mention access to its oil. There are procedural issues to consider as well, financial officials said, as the obscure transactions must be of a significant level, or else the bank's financial health should be in jeopardy in order for the government to justify a shut-down.

Officials so far have said they are considering their options.

"Relations with both the U.S. and Iran are important to us," said one Foreign Ministry official.

South Korea has a strong alliance with the U.S., but it also has a multi-billion dollar trade business with Iran.

Iran also exports oil to South Korea, which has no significant natural resources of its own. The U.S. Treasury Department on Tuesday announced the detailed enforcement regulations regarding Washington's new sanctions on Iran it unveiled earlier this year in addition to measures to punish Iran after the U.N. Security Council issued sanctions of its own in June. The accusation against Iran is that it has engaged in unauthorized development of nuclear weapons programs.

The sanctions were designed to effectively prevent the financing of Iran's alleged nuclear weapons development program and isolate Iran from international society as the U.S. is at the center of global financial systems.

Those who fail to abide by Washington's sanctions are to be fined up to \$250,000 or twice the amount of the transaction. If found to be an intentional refusal to uphold the sanctions, they could be fined by up to \$1 million and serve 20 years in jail.

South Korea, as a member of the U.N., is bound to adhere to the organization's sanctions on Iran, but not those stipulated by Washington.

Yet, many believe Seoul will have no choice but to comply, as the U.S. has been clear about seeking South Korea's support when the State Department's financial adviser Robert Einhorn visited early this month.

The Iranian government appeared to be disturbed by the forecasts, as reflected in comments by the Iranian ambassador here in recent interviews, during which he warned that South Korean firms would forfeit their Iranian markets if Seoul joined the U.S. sanctions.

(Source: The Korean Herald)





# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £429  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £388  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £447  
Return  
including all tax & charges

Charter Flight  
**Baghdad**  
fr £565  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £386  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £413  
Return  
including all tax & charges

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

**0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £383  
Return  
including all tax & charges

bmi  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £355  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £1305  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
fr £1412  
Return  
including all tax & charges







## IRAN TO UNVEIL ARRAY OF WEAPONS NEXT WEEK

Defence Minister Ahmad Vahidi said on Tuesday that Iran will unveil next week an array of weapons, including missiles, speedboats and a long range drone, the ISNA news agency reported.

Two missiles, Qiam (Rising) and the third generation Fateh 110 (Conqueror) would be tested next week when Iran marks the annual government week, Vahidi said in reference to the Iranian week which starts on Saturday.

Iran will also unveil the long-range drone, Karar, he said using the nickname of revered Shiite Imam Ali.

On Sunday Iran launches its annual government week which runs until August 30 and is an occasion to showcase Tehran's achievements.

Iran has previously paraded a version of Fateh 110 which has a travel range of 150 to 200 kilometres (90 to 125 miles), but the range of the surface-to-surface Qiam missile was not reported by ISNA on Tuesday.

Vahidi said production lines of two missile-carrying speedboats, Seraj (Lamp) and Zolfaqar (named after Imam Ali's sword) would also be opened next week. Vahidi said the unveiling of these weapons indicate that "sanctions have had no impact on us, but made us more experienced and self-sufficient." Iranian officials regularly boast about the Islamic republic's military capabilities and Vahidi's announcements come at a time when local officials have been warning against any attack on the Islamic republic.

Tehran's archfoes, the United States and Israel have not ruled out a military strike against Iran to stop its controversial nuclear programme. Last week a top commander from the Revolutionary Guards said Iran will mass produce replicas of the Bladerunner 51, often described as the world's fastest boat, and equip them with weapons to be deployed in the Gulf. Also on August 8, Iran took delivery of four new mini-submarines of the home-produced Ghadir class. Weighing 120 tonnes, the "stealth" submarines are aimed at operations in shallow waters, notably in the Gulf.

Its judiciary chief has temporarily suspended the sentence from being carried out to allow the case to be examined. Officials in the Islamic republic maintain the woman was handed the stoning sentence for adultery and for being an accomplice in her husband's murder.

Iran frequently accuses Britain of meddling in its internal affairs, and last year alleged London had fuelled opposition protests in the unrest which followed the disputed presidential election. (AFP)



### Iran's "Flying Shams" to land in Konya

An Iranian troupe led by Pari Saberi is scheduled to reprise "The Flying Shams" in Konya, home to the shrine of Iranian poet Molana Jalal ad-Din Rumi (1207-1273). The play, which has previously been performed in Tehran, Paris, and Rome, will be staged on September 30 to celebrate Rumi's birthday in the Turkish city. Page 4

**Don't Miss us at**  
[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه در خشان  
در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

**با آسان همیشه آسوده باشید**

MEHDI KHANGOSTAR

**011 3324 4205**

**077 3704 2007**

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

**صرافی آسان**

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان  
قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید  
انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد